



Les cadeaux de Noël

d u s e p t è m b r e à l' i

Les films de qualité ne manqueront pas au cinéma des Galeries durant la période des fêtes. Même si Quills, Crouching Tiger, Hidden Dragon, ne prendront pas tout de suite l'affiche, les

cinéphiles ne seront pas en manque. Les enfants se plairont devant 102 Dalmatiens et Un empereur nouveau genre, les ados amateurs de fiction

préférenteront peut-être Dr Seuss, le grincheux qui voulait gâcher Noël ou Donjons et Dragons.

Alors que Preuve de vie, Limite ex-

trême et Ce que femme veut restent à l'affiche, Miss Personnalité, Père de famille et Cast Away séduiront sans doute à partir de vendredi le 22.



Un empereur nouveau genre

Noël ne serait pas pareil au cinéma sans un dessin animé. Et cette année, c'est The Emperor's New Groove, une production Walt Disney signée Mark Dindal et Roger Allen, qui a le mandat de plaire aux tout petits.

L'empereur Kuzco vit dans les montagnes d'Amérique du Sud. Un jour, il est empoisonné par un conseiller qui veut occuper le trône à sa place. Il est transformé en lama et abandonné dans la jungle.

Il rencontrera un paysan qui l'aidera à retrouver une forme humaine et à reprendre son trône. La musique est de Sting.



Seul au monde

La cabale est déjà commencée pour que ce film de Robert Zemeckis soit le préféré aux Oscars devant le fameux Quills. Avouons que Zemeckis qui entre autres a réalisé Back to the Future et Forrest Gump, est synonyme de qualité.

Ajoutons les noms de Tom Hanks et de Helen Hunt à la distribution de Seul au monde et la magie risque d'opérer rapidement.

Un homme qui a l'habitude de contrôler sa destinée et celle de son entourage, échoue sur une île déserte après un écrasement d'avion et y séjournera durant quatre ans. Cela changera sa vie, on s'en doute bien. Il devra apprendre à survivre, physiquement et émotionnellement, à se découvrir lui-même et à se connaître.

Miss Personnalité

Difficile de cataloguer ce film de Donald Petrie, Miss Congeniality, mettant en vedette Sandra Bullock, Benjamin Bratt, Michael Caine, Candice Bergen et William Shatner. On est à la fois dans le film d'action et la comédie.

Policier au sein du FBI, mais peu appréciée, Gracie Hart doit mettre de côté ses préjugés, renoncer à être «un des boys» et se travestir en candidate à un concours de reine de beauté pour démasquer des terroristes.



Père de famille

Family Man dans le titre original, c'est une comédie sentimentale de Brett Ratner avec Nicolas Cage et Tea Leoni.

Un homme d'affaires très à l'aise et plaisant aux femmes, se retrouve soudainement dans la peau de son double : il est marié, a des enfants et vit plutôt modestement. Il tentera de s'adapter à ce revirement de situation.

Ce que femme veut

Cette comédie romantique de Nancy Meyers met en vedette Mel Gibson, Helen Hunt et Bette Midler.

Un homme d'affaires victime d'un accident, découvre qu'il a le pouvoir de lire dans l'esprit des femmes ou d'entendre leurs réflexions les plus intimes. Il aidera sa patronne à atteindre ses objectifs, mais finira par tomber amoureux d'elle.



Limite extrême

Ce film d'action de Martin Campbell, Vertical Limit, ne laisse aucun répit au spectateur. À 26 000 pieds d'altitude sur le K2, la moindre distraction ne pardonne pas.

Un jeune alpiniste qui a un jour posé un geste extrêmement difficile que sa soeur ne lui a pas pardonné entièrement, doit aller la sauver : elle a été emportée par une avalanche sur une montagne hostile. Et il dispose de seulement 24 heures pour la tirer de là.

Il partira dans des conditions pénibles et avec un guide qui a des raisons personnelles de l'aider. Des scènes fascinantes, une action qui prend aux tripes. Avec Chris O'Donnell, Bill Paxton, Robin Tunney et Scott Glenn.



Voir la programmation et l'horaire complet en page B2

À
CONSERVER

PROGRAMMATION COMPLÈTE

Du vendredi 22 décembre 2000 au jeudi 4 janvier 2001

8 SALLES
Galeries St-Hyacinthe
773-9492

cinéma
Saint-Hyacinthe

www.cinema8.qc.ca

Conception:
Groupe
Signet
plus

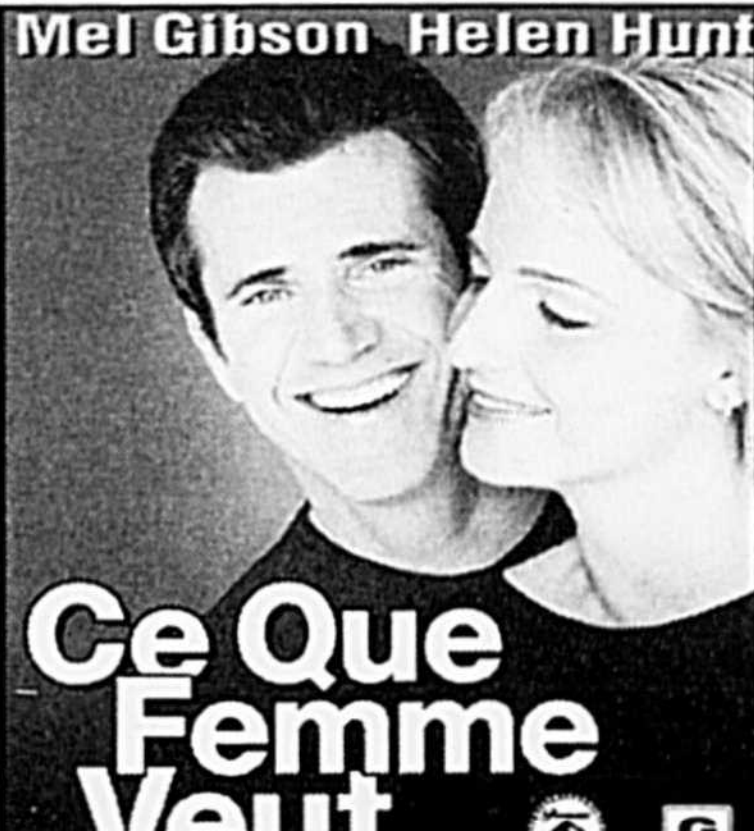
OUVERT

- Les lundis 25 décembre 2000 et 1er janvier 2001
- Les matinées du 26 au 30 décembre 2000 dès 9h 30

Offrez les
**Certificats
Ciné-
Cadeaux**
Valeur de
5\$ et 10\$
échangeables
en tout temps



**2^e SEMAINE:
EMPEREUR
NOUVEAU GENRE**
Du vendredi 22 déc. et samedi 23 déc.:
13h10 - 17h15 - 19h15 - 21h10
Dimanche 24 déc.: 13h10 - 15h10
Lundi 25 déc.:
13h10 - 17h15 - 19h15 - 21h10
Du mardi 26 déc. au samedi 30 déc.:
10h00 - 11h45 - 13h30 - 15h20 - 17h10 -
18h55 - 20h50
Dimanche 31 déc.:
13h30 - 15h20 - 17h10 - 18h55
Du lundi 1er janvier au jeudi 4 janvier:
13h30 - 15h20 - 17h10 - 18h55 - 20h50



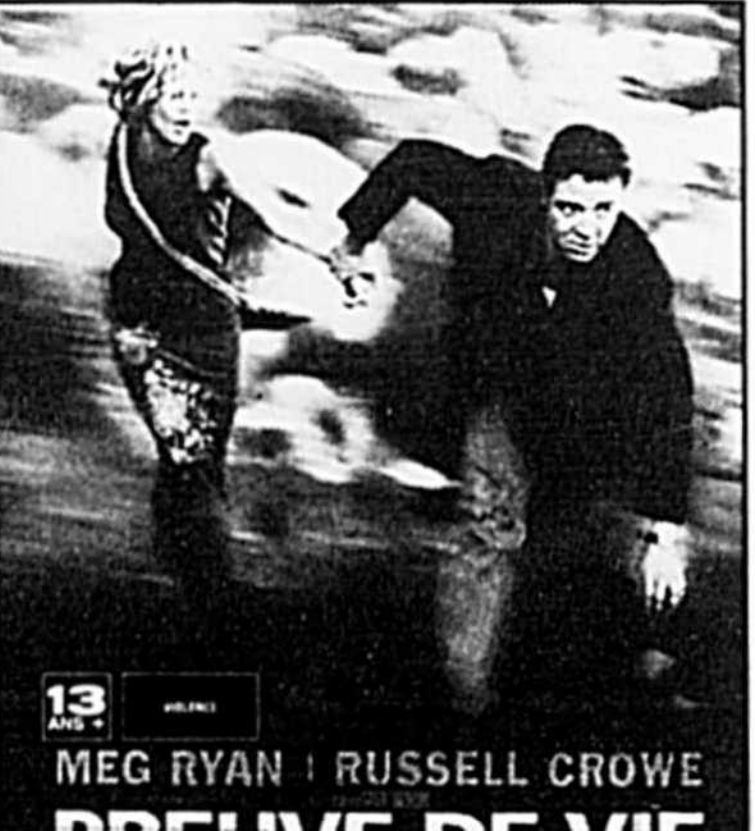
**2^e SEMAINE:
CE QUE FEMME VEUT**
Du vendredi 22 déc. et samedi 23 déc.:
13h15 - 15h45 - 18h50 - 21h30
Dimanche 24 déc.: 13h15 - 15h45
Lundi 25 déc.:
13h15 - 15h45 - 18h50 - 21h30
Du mardi 26 déc. au samedi 30 déc.:
10h20 - 13h10 - 15h45 - 19h10 - 21h40
Dimanche 31 déc.: 13h10 - 15h45 - 19h10
Du lundi 1er janvier au jeudi 4 janvier:
13h10 - 15h45 - 19h10 - 21h40



**6^e SEMAINE:
DR. SEUSS, LE GRINCHEUX
QUI VOULAIT...**
Du vendredi 22 déc. et samedi 23 déc.:
13h05 - 15h20 - 17h30 - 19h45
Dimanche 24 déc.: 13h05 - 15h20
Lundi 25 déc.: 13h05 - 15h20 - 17h30 - 19h45
Du mardi 26 déc. au samedi 30 déc.:
10h30 - 12h45 - 14h55 - 17h05 - 19h30
Dimanche 31 déc.:
12h45 - 14h 55 - 17h05 - 19h30
Du lundi 1er janvier au jeudi 4 janvier:
12h45 - 14h 55 - 17h05 - 19h30



**3^e SEMAINE:
DONJONS ET DRAGONS**
Du vendredi 22 déc. et samedi 23 déc.:
13h20 - 15h35
Dimanche 24 déc.: 13h 20
Lundi 25 déc.: 13h20 - 15h35
Du mardi 26 déc. au samedi 30 déc.:
10h45 - 13h20 - 15h35
Dimanche 31 déc.:
13h20 - 15h35
Du lundi 1er janvier au jeudi 4 janvier:
13h20 - 15h35



**3^e SEMAINE:
PREUVE DE VIE**
Du vendredi 22 déc. et samedi 23 déc.: 21h55
Lundi 25 déc.: 21h55
Du mardi 26 déc. au samedi 30 déc.: 21h55
Du lundi 1er janvier au jeudi 4 janvier: 21h55



**3^e SEMAINE:
LIMITE EXTRÊME**
Du vendredi 22 déc. et samedi 23 déc.:
13h15 - 15h55 - 19h00 - 21h35
Dimanche 24 déc.: 13h15 - 15h55
Lundi 25 déc.:
13h15 - 15h55 - 19h00 - 21h35
Du mardi 26 déc. au samedi 30 déc.:
10h25 - 13h15 - 15h55 - 19h00 - 21h35
Dimanche 31 déc.: 13h15 - 15h55 - 19h00
Du lundi 1er janvier au jeudi 4 janvier:
13h15 - 15h55 - 19h00 - 21h35



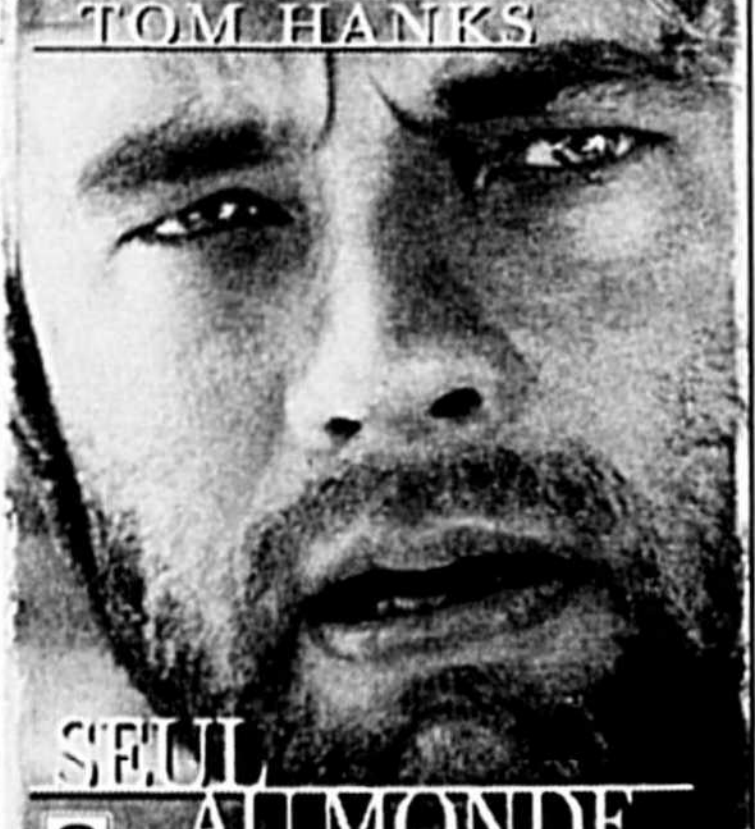
**1^{ère} SEMAINE:
PÈRE DE FAMILLE NOUVEAUTÉ**
Du vendredi 22 déc. et samedi 23 déc.:
13h25 - 16h00 - 19h05 - 21h50
Dimanche 24 déc.: 13h25 - 16h00
Lundi 25 déc.:
13h25 - 16h00 - 19h05 - 21h50
Du mardi 26 déc. au samedi 30 déc.:
10h35 - 13h25 - 16h00 - 19h05 - 21h45
Dimanche 31 déc.: 13h25 - 16h00 - 19h05
Du lundi 1er janvier au jeudi 4 janvier:
13h25 - 16h00 - 19h05 - 21h45



**1^{ère} SEMAINE:
DRACULA 2000 NOUVEAUTÉ**
Du vendredi 22 déc. et samedi 23 déc.:
15h10 - 17h40 - 19h35 - 21h45
Dimanche 24 déc.: 15h35
Lundi 25 déc.: 15h10 - 17h40 - 19h35 - 21h45
Du mardi 26 déc. au samedi 30 déc.:
15h10 - 17h45 - 19h50 - 22h00
Dimanche 31 déc.:
15h10 - 17h45 - 19h50
Du lundi 1er janvier au jeudi 4 janvier:
15h10 - 17h45 - 19h50 - 22h00



**1^{ère} SEMAINE:
MISS PERSONNALITÉ**
Du vendredi 22 déc. et samedi 23 déc.:
13h00 - 15h25 - 19h40 - 21h55
Dimanche 24 déc.: 13h00 - 15h25
Lundi 25 déc.:
13h00 - 15h25 - 19h40 - 21h55
Du mardi 26 déc. au samedi 30 déc.:
10h15 - 12h50 - 17h15 - 19h35 - 21h50
Dimanche 31 déc.: 12h50 - 17h15 - 19h35
Du lundi 1er janvier au jeudi 4 janvier:
12h50 - 17h15 - 19h35 - 21h50



**1^{ère} SEMAINE:
SEUL AU MONDE NOUVEAUTÉ**
Du vendredi 22 déc. et samedi 23 déc.:
13h00 - 15h50 - 18h55 - 21h40
Dimanche 24 déc.: 13h00 - 15h50
Lundi 25 déc.:
13h00 - 15h50 - 18h55 - 21h40
Du mardi 26 déc. au samedi 30 déc.:
10h10 - 13h00 - 15h50 - 19h05 - 21h45
Dimanche 31 déc.: 13h00 - 15h50 - 19h05
Du lundi 1er janvier au jeudi 4 janvier:
13h00 - 15h50 - 19h05 - 21h45

CROUCHING TIGER, HIDDEN DRAGON

Un véritable chef-d'oeuvre

Jean Vigneault

Le réalisateur taiwanais Ang Lee s'est fait connaître avec le superbe *Sense and Sensibility*. Désormais on le saluera avec beaucoup de vénération comme le réalisateur d'un des plus beaux films jamais réalisés, *Crouching Tiger, Hidden Dragon* (*Tigre et Dragon*).

Du début à la fin, ce film constitue deux heures de pur enchantement : les paysages, les merveilleux ballets d'arts martiaux qui nous transportent sur les toits des maisons et même sur la cime des arbres, l'impression de grandeur d'âme et de paix intérieure qui se dégage de la plupart des personnages, le jeu des comédiens. Tout concourt à faire de ce film non seulement le meilleur film étranger de l'année, mais probablement le meilleur film, tous pays confondus. Et une des grandes références de l'histoire cinématographique.

Tigre et Dragon tient à la fois du film d'aventure, du film d'arts martiaux, du conte poétique et du drame sentimental. Et les amateurs de chacun de ces genres trouveront leur compte dans cette production magistrale.

Ang Lee nous amène au début du 19^e siècle dans une Chine toujours mystérieuse. Le respect des traditions et de l'autorité y voisine le sens de l'honneur et aussi l'hypocrisie et la perfidie.

Li Mu Bai, un guerrier qui veut retrouver la paix, décide de se départir de sa fameuse épée surnommée Destinée. Il

estime qu'elle a provoqué plus de morts et de peines qu'autre chose et il confie à son amie de longue date, Yu Shu Lien, le soin d'aller l'offrir en présent à son ami qui est gouverneur à Beijing.

Mais aussitôt arrivée dans le palais du gouverneur, l'épée est dérobée par une jeune aventurière au service de l'ennemie jurée du noble guerrier. Commence alors un chassé-croisé hallucinant pour reprendre possession de ce bien précieux. Et de se succéder des combats dont les chorégraphies nous feraient passer de bien belles soirées sur une scène des Grands Ballets canadiens.

Au fond, l'Histoire est celle de l'affrontement classique du bien et du mal, le mal étant personnifié par une intrigante particulièrement habile aux arts martiaux et tout à fait irrespectueuse de ses adversaires.



Michelle Yeoh

À ces péripéties qui à elles seules captent l'attention, s'ajoute une histoire d'amour entre les deux personnages principaux qui n'ont pas encore franchi le pas, qui s'aime sans se le dire.

De la magie

Qui dit arts martiaux dit combats et donc violence. Mais c'est une violence qui ne fait presque pas de morts, qui ne fait pas couler le sang. Et même s'il y a des effets spéciaux qui font grimper les protagonistes aux murs, qui les font se battre en s'accrochant aux arbres, on y prend plaisir. Ces combats entre Li Mu Bai et la jeune rebelle au sang noble sont d'une rare beauté : la grâce et la fluidité de ces mouvements de combat ravissent à tout coup.

Et que dire de la discrétion et de la profondeur des sentiments d'amour, d'honneur, d'amitié qui prennent naissance lentement? Là aussi on pénètre dans un univers chevaleresque passablement étranger à notre fin de vingtième siècle. Un univers touchant, émouvant.

Chow Yun-Fat qu'on a apprécié dans *Anna and the King*, incarne Li Mu Bai, un guerrier qui veut répandre la paix plutôt que la mort. On est à des millions de kilomètres des pitreries agressives de Jean-Claude Van Damme qui a le cerveau au bout des poings et des pieds.



Chow Yun-Fat en compagnie de Zhang Ziyi.

Michelle Yeoh dans le rôle de la compagne de Li Mu Bai et Zhang Ziyi en jeune combattante aventurière, sont deux excellentes comédiennes qui n'ont rien à envier aux meilleures d'Hollywood. Jouer des guerrières qui sont en même temps femme de coeur pour une et femme assoiffée de vengeance pour l'autre, n'est pas simple. Et pourtant les deux signent une performance de haut niveau.

C'est un film à voir absolument. Pas dans six mois en vidéo, mais sur grand écran. En espérant que les grandes compagnies américaines qui contrôlent le marché ne rendront pas impossible la venue à Saint-Hyacinthe de ce chef-d'oeuvre.

Site Internet : dans yahoo.com, cliquez sur Movies, puis recherchez *Crouching Tiger, Hidden Dragon*.

◆ Vidéo ◆

FILM DE PEUR / SCARY MOVIE

Comédie de Keenen Ivory Wayans

Int. : Shawn Wayans, Carmen Electra, Marlon Wayans

Parodie des films d'horreur, Film de peur tire à gros boulets sur tous les clichés existant dans ce genre de films dont raffolent les adolescents, que l'on pense à Halloween, Le Projet Blair, Le Pacte du silence et, bien sûr, Frissons.

Suite au meurtre crapuleux d'une camarade de classe, un groupe d'adolescents écervelés découvre qu'un tueur se trouve parmi eux. Les sept amis cherchent à se protéger du danger mais la reporter amateur Gail Hailstorm



ne les quitte pas d'une semelle.

Le réalisateur et comédien Keenen Ivory Wayans explique comment il a approché ce projet : « Les films d'horreur et de suspense récents sont des mises à jour des classiques des années 1970 avec lesquels j'ai grandi. Pourtant, ces nouveaux films possèdent les mêmes clichés tordants! ». Durée : 85 minutes.

À BOUT PORTANT/GUN SHY

Drame de Jeff Celentano

Int. : William Petersen, Michael Wincott, Diane Lane

Jake Bridges (William Petersen), un journaliste à la pige déprimé par sa vie privée et professionnelle, quitte New York et se rend à Atlantic City où il mène une vie à la dérive. Il y rencontre Frankie McGregor (Michael Wincott), un homme de main de la mafia irlandaise locale. Les deux hommes deviennent amis, mais Jake

tombe amoureux de Melissa (Diane Lane), la fiancée de Frankie.

Le triangle amoureux est une constante du film de suspense sentimental classique et était très populaire dans les années 1940 et 1950. Le scénariste Larry Gross a cherché à actualiser le genre. Durée : 98 minutes.



X-MEN

Version française

Science-fiction de Bryan Singer

Int. : Hugh Jackman, Patrick Stewart, James Marsden

Les X-Men sont des êtres nés avec des mu-

tations génétiques et dotés de pouvoirs extraordinaires qu'ils ont appris à maîtriser. Mais certaines personnes ne peuvent accepter leurs différences et les voient comme des aberrations de la nature. Parmi eux se trouve un sénateur américain qui tente d'exposer les dangers qu'ils représentent pour les humains. Protégés par leur tuteur, Charles Xavier, les X-Men sont aussi la cible de Magnéto, un ancien collègue de Xavier qui a tourné le dos à la société.

Ce drame de science-fiction nous est offert en version française sur vidéo-cassette par Fox Home Video. Durée : 120 minutes.



Réservez
LE PARTY DU
JOUR DE L'AN
 (sans alcool) à la Maison du Bingo
DIMANCHE
 31 décembre à 22 h
 455, av. Duclos, St-Hyacinthe

 Buffet et Spectacle du
DUO CADENCE



la maison
BINGO
 maskoutaine inc.
10\$ Pour réservation
 et information
 du billet **261-0193**

Trois nouveaux téléromans à Radio-Canada dès janvier

Denyse Bégin

Deux des nouveaux téléromans de Radio-Canada traiteront de l'amitié, l'autre s'intéresse à la famille... une famille qui a plutôt des allures de joyeuse tribu.

À première vue, je penche pour *La Vie la vie* de l'écrivain Stéphane Bourguignon, mais on dit déjà du bien de *Fred-Dy* que certains journalistes ont visionné et, *Mon meilleur ennemi* semble un autre concept intéressant.

En entrevue, à Radio-Canada, lors du lancement de la nouvelle saison télévisuelle, Stéphane Bourguignon racontait que ses «personnages ont entre 28 et 35 ans. On les verra se débrouiller avec les petites choses de la vie, en explorant leurs sentiments, leur déroute peut-être, leurs joies et leurs petites misères. Chaque épisode est complet en lui-même, tourné comme on le fait au cinéma. C'est, je dirais, une comédie d'observation où le ton sera tour à tour comique, dramatique, survolté ou réaliste.»

Stéphane Bourguignon a écrit les romans *L'avaleur de sable* et *Le principe de geyser* et il collabore régulièrement avec Pierre Légaré, Patrick Huard, Marie-Lise

Pilote et François Morency.

La Vie la vie présente cinq jeunes adultes drôles, intelligents et sexy, unis par les liens sacrés de l'amitié. Ils ont décidé d'affronter ensemble les aléas de l'existence. Ils ont en quelque sorte formé leur propre famille au coeur de la grande ville, dans un quartier qui ressemble au Plateau Mont-Royal. En vedette : Patrick Labbé (Simon), Julie McClemens (Marie), Normand Daneau (Vincent), Macha Limonchik (Claire) et Vincent Gratton (Jacques). La série débute le 8 janvier à 19 h 30.

Fred-Dy

Avec *Fred-Dy*, on plonge en plein quartier Hochelaga-Maisonneuve. Chez les St-Louis, se débrouiller pour pas cher, s'aider sans demander de compte et se parler dans le casque restent les meilleures garanties de survie.

Dyane (Dominique Pétin) et Frédéric (Luc Guérin) surveillent leur gang comme des poussins turbulents. Thomas (Guillaume Champoux), qui se prend trop souvent pour Kojak, Véronique (Geneviève Désilets), la fouine qui n'a peur de rien, Roxanne (Valérie Gervais-Lillo), la petite marginale en foyer d'accueil, Ti-Lou, la capricieuse (Jessica Malka), réfugiée à la sui-



Les principaux personnages de *La Vie la vie*.

te du divorce de ses parents, Dieudonné (Didier Buzizi), l'orphelin zairois, et finalement Sam (Kim Olivier), le petit voisin toujours là, qui a adopté les St-Louis-Dubois plutôt que l'inverse.

Fred-Dy donne l'occasion de renouer avec ce monde où les enfants ont plus

d'importance que le compte de banque; où les affaires de chacun deviennent vite des histoires de famille et où vivre en gang fait aussi partie des bonheurs essentiels.

L'auteur principal de la série est Normand Canac-Marquis. Première diffusion le 11 janvier, à 20 h.

Mon meilleur ennemi

Geneviève (Macha Grenon), Franny (Pascal Montpetit) et Michel (Stéphane Breton) sont âgés de trente et quelques années. Ils mènent des existences fort différentes, mais ils sont liés à la vie, à la mort. Leur amitié est une antidote à tous les malheurs, depuis qu'ils se sont connus au camp de vacances de Nippissing, il y a une vingtaine d'années.

Écrit par Louise Pelletier et Suzanne Aubry, réalisé et coordonné par Céline Hallée, *Mon meilleur ennemi* est une comédie dramatique contemporaine située au coeur de la grande ville.

Les cinq personnages principaux de la série sont Geneviève, Franny et Michel, ainsi que Pierre, le conjoint de Geneviève et Martin, qui voudrait bien lui ravir la place en faisant renaître l'ancienne passion qui le liait à la jeune femme.

Mon meilleur ennemi, un univers à découvrir dès le lundi 8 janvier à 21 h.

Au menu du petit écran

Denyse Bégin et Michel Lamarche

Êtes-vous prêts pour la dinde et les canneberges? Daniel Pinard vous propose ses recettes à l'émission Les pieds dans les plats, vendredi à 21 h, sur les ondes de Télé-Québec.

Dans le cadre de la programmation spéciale du temps des Fêtes, le 24 décembre à 23 h, *La Messe de la Nuit* parviendra de la basilique Notre-Dame à Montréal. Mgr Turcotte sera le célébrant et Pierre Grand'Maison touchera les grandes orgues. C'est présenté à Radio-Canada.

Le Messie de Händel, interprété magnifiquement par Les Violons du Roy, sera présenté à la SRC dimanche à 20 h.

Si *La vie secrète des chats* vous intéresse, écoutez Télé-Québec mercredi 27 à 20 h. Un reportage de National Geographic sur cet animal domestique devenu, au fil des ans, plus populaire que le chien.

Diffusion en rafale de la populaire série *Les Sopranos*, où l'on suit les mésaventures de Tony Soprano, ce mafioso déprimé qui tente de résoudre ses contradictions et ses angoisses sur le divan d'une psychiatre. C'est tous les soirs à 22 h, du 25 décembre au 6 janvier, à Séries +.

Le 27 décembre à 21 h, *Boîte à frissons* ou la passion de l'accordéon témoigne de la vitalité de l'univers marginal de cet instrument. Le documentaire présente, paraît-il, des prestations spectaculaires enregistrées au 11e Carrefour mondial de l'accordéon de Montmagny. C'est à Radio-Canada.

Côté cinéma, Canal D propose *Cruising Bar*, un film qui révèle l'étendue du talent de Michel Côté, dimanche à 23 h.

Un dimanche à la campagne, toujours agréable à revoir, sera présenté à TQc lundi à 21 h.

Maman, j'ai raté l'avion sera en ondes à Radio-Canada lundi à 19 h.

Le lendemain, à la même heure, la SRC diffuse *Forrest Gump*, un film qui met en vedette Tom Hanks.

Pour connaître les secrets du tournage du film *Le grincheux* qui est présentement en salles, voir Musique Plus dimanche à 18 h.

Au Canal Historia, on diffuse *Danton*, un film d'Andrzej Wajda avec Gérard Depardieu, mardi à 21 h.

Le lendemain, même poste, même heure, *Les douze salopards* avec Lee Marvin, Charles Bronson et Ernest Borgnine sera en ondes.

Pour le temps des Fêtes, Canal D propose un portrait d'acteur dans le cadre de la série *Biographies*, suivi d'un film qui met en vedette cet acteur. Lundi, 22 h, on parle de Grace Kelly et à 23 h, on diffuse *Mogambo*, de John Ford.

Mardi, on trace le portrait de Barbara Stanwyck à 22 h, et on diffuse le *Titanic* de Jean Negulesco à 23 h.

Mercredi 27, ce sera au tour de Burt Reynolds d'être en vedette à 22 h à *Biographies*, et à 23 h, dans *Cours après moi, shérif*, une comédie de Hal Needman.

À TVA, le classique *Le miracle de la 34e rue* est à l'affiche vendredi à minuit.

Le lendemain, ce sera *Nell*, avec Jodie Foster dans le rôle titre, qui sera diffusé à 20 h 30.

Toujours à TVA, lundi, on propose *Capitaine Crochet* qui met en vedette Robin Williams, à 19 h et le lendemain, à la

soir (RDS, 22 h). Deux autres joutes meublent la soirée de mercredi, soit celles entre *Washington* et *Ottawa* (RDS, 19 h) et entre *Toronto* et *Pittsburgh* (CBC, 19 h). Il est de plus en plus question que *Mario Lemieux* effectue son retour au jeu lors de cette joute.

meilleure heure, *Un indien dans la ville*, avec Thierry Lhermitte.

En sport, le Canadien reçoit la visite des *Predators de Nashville* jeudi soir (TQS, 19 h 30), et celle des *Maple Leafs de Toronto*, samedi soir (SRC, 19 h), avant de visiter les *Canucks de Vancouver*, mercredi

CAMPAGNE DE FINANCEMENT 2000 - 2005

DUTAILIER INTERNATIONAL 50 000\$

FONDATION C.H. HONORÉ-MERCIER



M. Gilles J. Gauthier, M. Fernand Fontaine et M. Denis Frenière

LA CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION DE LA FONDATION C.H. HONORÉ-MERCIER



Sur la photo, de gauche à droite, on aperçoit M. Gilles J. Gauthier, président du cabinet de la Campagne qui reçoit l'engagement de 50 000\$ de la part de M. Fernand Fontaine, président de Dutailier inc., le tout en présence de M. Denis Frenière, directeur de la Campagne.

Le Phare souhaite de très Joyeuses Fêtes à tous les commanditaires, bienfaiteurs et tout les donateurs anonyme qui, tout au long de l'année, ont encouragé l'organisme et spécialement pour la fête de Noël du 9 décembre 2000

Merci à nos commanditaires :

- | | | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------------------|
| A la Magie florale | Fonds des oeuvres communautaires | Les Éditions Héritage Inc. | Olymel |
| Ambulances St-Jean | des employés de Bell | Les Entreprises électriques A&R Ltée | Papeterie Expert |
| Au Vieux Presby | Groupe Deslandes | Les Soeurs du Précieux-Sang de | Pâtisserie Chalifoux et filles enr. |
| Barry Callebaut | Hasbro Canada Inc. | Saint-Hyacinthe | Restaurant "Au Vieux Duluth" |
| Boucherie Pierre Chamberland Inc. | La Vraie Pensée | Les Soeurs de La Présentation de | Restaurant "Casa Flora" |
| Boucherie Corbeil Inc. | Law-Morot Inc. | Marie (rue Scottie) | Restaurant "La Petite Canadienne" |
| Bureau en Gros | Le Centre de bénévolat | Les Soeurs de La Présentation de | Restaurant "Lussier" |
| Chatel votre nettoyeur | Le Centre des viandes | Marie (rue Girouard) | Restaurant "Mc Donald" |
| Clinique Robert Mercier | de Saint-Hyacinthe Inc. | Ligue de hockey "Les Dragons" | Restaurant "Ti-Père Bar-B-Q" |
| Club de golf La Providence | Le Vestiaire Notre-Dame du Rosaire | Ligue de hockey "Les Gaulois" | Rôtisserie Parenteau Jr |
| Club optimiste de Douville | Les Ateliers de transition | Mathier Inc. (Jeanne Chertier Mathieu) | Salon Eva Beaudoin Enr. |
| Courier Habitat St-Hyacinthe Inc. | Les Dominicains de la Prov. Qc. | M. Graveline Inc. couvre-planchers | Fondation Mgr. Moreau |
| Fondation Kimberly Clark | (Saint-Hyacinthe) | Monsieur le maire Claude Bernier | L'Union des producteurs agricoles |

La Bottine Souriante a le diable aux fesses!



Denyse **BÉGIN**
dbegin@lecourrier.qc.ca

Ca te «r'cringue» son homme ou sa femme, un show de la Bottine! Dès les premières notes, jeudi soir dernier, tout le monde a oublié ses problèmes et le fun a pris dans la salle de spectacle de l'ITA.

Neuf musiciens sur une scène, dédiés au plaisir et visiblement de bonne humeur, ça dégage une énergie hors du commun. Les gars de la Bottine s'amuse et la cohésion au niveau musical est très forte. L'équilibre entre la musique traditionnelle, la salsa et le jazz est parfait. L'un ne nuit pas à l'autre, l'autre n'enterre pas l'un. La Bottine a renouvelé le genre folklorique pour le meilleur et donne le goût de s'y retremper plus souvent!

Des chansons à répondre, un p'tit air sagement grivois, des gigue et des reels... impossible de rester assis. La Bottine doit être un des rares groupes à réussir l'exploit de faire lever tout le monde dans une salle.

Yves Lambert, chanteur et accordéoniste,

est très rigolo et sait comment entraîner les spectateurs dans la belle folie du groupe.

Michel Bordeleau chante lui aussi à quelques reprises. Avec ses tapements de pieds, il est un phénomène en soi. Combien de fois tape-t-il le sol au cours du spectacle? Et il le fait en jouant de la guitare, du violon, de la mandoline ou en chantant. À la dernière pièce de la soirée, alors qu'il pourrait relâcher un peu, il en remet. On a eu droit à un solo de tapements de pieds tout simplement délirant!

La section des cuivres relève la sauce «bottinienne» avec fougue et le violon d'André Brunet donne le goût de swinguer, entre autres dans *Soucoupe*, dans *Ouverture 99* ou dans *À travers la vitre*. Dommage qu'il n'y ait pas de piste de danse à l'ITA!

On a eu droit à quelques classiques du répertoire bottinien, *Le medley des éboulements*, *La tourtière* ou *Le rap à Ti-Pétang* et à une version endiablée de *Le reel du forgeron*.

Une soirée avec La Bottine Souriante, c'est une expérience qu'on devrait pouvoir renouveler plus souvent... ça nous aiderait à passer l'année!



Photo Patrick Deslandes, PPM

Ils ont l'air sages comme ça... mais ce n'est qu'apparence!



Photo Patrick Deslandes, PPM

Jean Fréchette est au saxophone et Michel Bordeleau au violon.

À vos Livres

HARRY POTTER ET LA COUPE DE FEU

La magie opère

Jean Vigneault

Si les romans de J. K. Rowling n'avaient pour principal effet que de ramener les jeunes à la lecture, ce serait déjà énorme. Mais la jeune auteure britannique ne séduit pas que les enfants, elle plaît aussi à un plus large public. Et surtout, elle initie les enfants à tirer des leçons de la vie. Et c'est encore plus magique que les péripéties des sorciers et magiciens.

Les oeuvres originales et les traductions des quatre premiers romans de Mme Rowling atteignent plus de 60 millions d'exemplaires. On peut croire avec la sortie du premier film consacré au jeune sorcier en février 2001, que les ventes augmenteront de façon spectaculaire.

Et comme l'auteur a l'intention d'achever sa série avec la publication de trois autres tomes, c'est évident que les jeunes seront sous le charme pour plusieurs années. Pourquoi?

Parce qu'Harry Potter, sous les apparences d'un sorcier capable de trucs que les enfants rêvent tous d'accomplir, vit des événements, ressent des émotions, des peurs et des angoisses, comme tous les enfants de son âge.

Certes le jeune garçon, qui fréquente l'école de sorcellerie de Quidditch, peut vaincre des dragons, se rendre invisible, déplacer des objets. Mais comme tous les ados de son âge, il craint l'échec, ne se trouve pas toujours à la hauteur, fanfaronne à l'approche d'un examen ou d'un tournoi alors qu'il n'est pas prêt, et ne sait pas comment parler aux filles. Et il cultive les amitiés, même avec des jeunes de son entourage qui n'agissent pas comme il le souhaiterait.

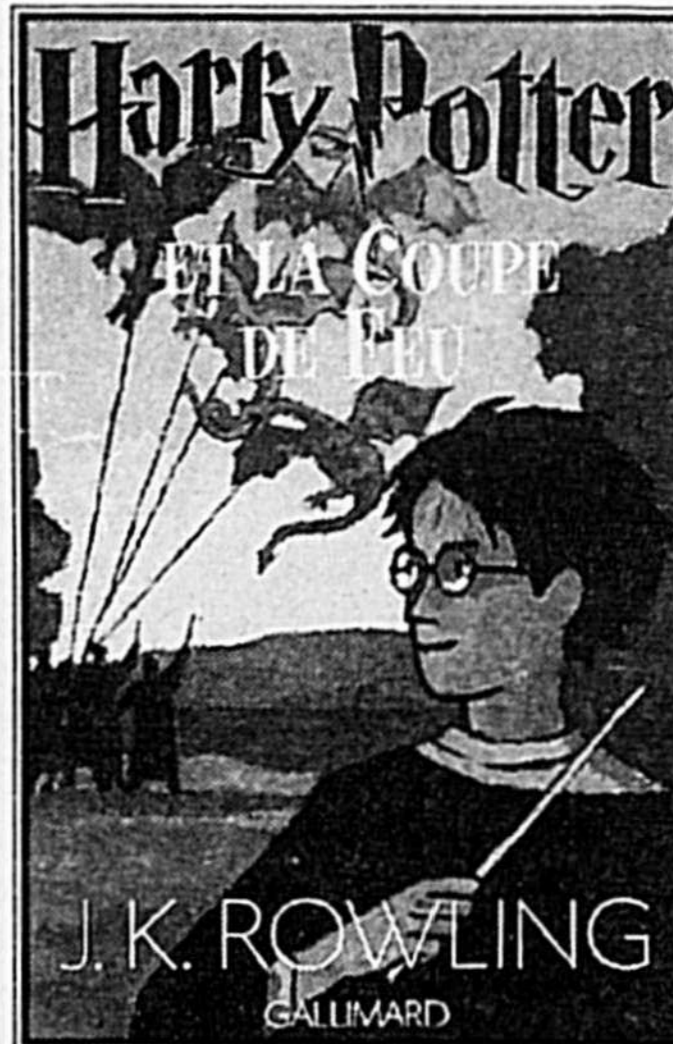
J. K. Rowling, par le biais de la sorcellerie et de la magie, ce qui attire forcément les jeunes, leur parle de la vie, des adultes, de l'école, de la façon d'affronter l'adversité, des inégalités.

Dans *La coupe de feu* qui est un tournoi opposant les meilleurs représentants de diverses écoles de sorcellerie, on rencontre une journaliste tordue qui déforme les faits et qui raconte pour SÉ mettre en évidence, des fonctionnaires pas toujours vaillants, d'excellents professeurs, d'autres qui doutent et certains qui ne poursuivent que des visées égoïstes. Bref, Mme Rowling

raconte la vie et le jeune s'y laisse prendre à cause du caractère extraordinaire des aventures.

C'est également frappant chez Harry Potter, qu'il existe un grand respect des autres, même si parfois certains se battent et se jouent des coups pendables. Si certains sont laids, difformes, moins brillants, ils sont aimés quand même par Harry et ses meilleurs amis. Et Hermione, l'amie de Harry Potter, prend cause pour les elfes, ces petites créatures au service des sorciers. Elles ne sont pas payées, elles sont traitées comme des esclaves, elles ne sont pas aimées ni respectées. Et Hermione veut embrigader son entourage dans la lutte pour faire abolir l'esclavage. Indirectement, mais sûrement, l'auteure incite les lecteurs à se persuader que tous les gens sont égaux, même ceux qui en apparence n'apportent presque rien à la société.

C'est tout de même réconfortant qu'à un moment où les jeux vidéo et Internet prennent supposément tout le temps des loisirs des jeunes, que des milliers d'entre eux, ici au Québec, exigent de leurs parents cette série de romans. Le quatrième de la série, *La coupe de feu*, fait 652 pages et exige un grand effort de concentration. Et pourtant, ça ne rebute pas les



enfants. C'est signe que les livres bien écrits, et le Québec en publie des dizaines à chaque année pour les jeunes, continueront toujours de séduire, au moins autant que les jeux électroniques.

Il ne faut pas craindre de laisser un enfant de 11-12 ans lire un roman aussi imposant. En sachant qu'il faudra peut-être l'accompagner en lui posant des questions sur le scénario, en trouvant des réponses à ses interrogations sur le sens de certains mots.

Harry Potter et la coupe de feu, un roman fabuleux à bien des égards : une histoire bien ficelée, écrite par une femme qui connaît les enfants et qui manifestement les aime, dans une traduction d'une très grande qualité, celle de Jean-François Ménard.

Harry Potter et la coupe de feu, J. K. Rowling, Gallimard, 652 p.


0262035

Venez défoncer l'année « 2000 » avec nous
le 31 décembre en compagnie de Josée Béliveau et ses musiciens

SOUPER GASTRONOMIQUE ET DANSE 69\$
champagne et serpentins à minuit

par personne (taxes et service en sus)

Réservez tôt pour vos partys et soupers du temps des fêtes. différents forfaits disponibles

<p><small>LES VENDREDIS SOIR</small> MOULES ET FRITES À VOLONTÉ 12⁹⁵\$</p>	<p>Brunch le dimanche 18⁹⁵\$ <small>moitié prix enfants 6-12 ans</small></p>	<p>Table d'hôte et souper gastronomique tous les soirs</p>	<p>Forfaits chambre et repas <small>Prix à partir de 159\$ pour 2 personnes Service inclus - sur semaine</small></p> <p>Offrir un certificat-cadeau de l'Auberge Quilliams à Noël, une bonne idée!</p>
---	---	---	--

Réservation 450-243-0404 ou 1-888-922-0404 www.aubergequilliams.com

572, ch. Lakeside, Lac Brome, sortie 90 rte 243 sud, à 5 km de la sortie

Les jeunes Damasiens sensibilisés à la violence

Jean-Marie Fontaine

L'Association féminine d'éducation et d'action sociale marraine depuis 1997 une opération pour sensibiliser les Québécois, afin qu'ils deviennent des apôtres de la non-violence. Plus de 150 Damasiens, dont plusieurs jeunes écoliers de l'endroit, ont participé à l'exercice à l'aube de la période des Fêtes.

«Nous avons organisé en 1998, à l'intention de nos membres uniquement, cette opération qui vise à contrer la violence. Mais cette année, nous avons décidé de l'élargir à toute la population, dont nos jeunes qui composeront les adultes de demain, afin qu'ils prennent conscience que la violence existe et pour qu'ils apportent des changements», a commenté la présidente de l'AFÉAS de Saint-Damase, Monique Allard.

L'Opération tendre la main s'est voulue une belle démarche à Saint-Damase, puisque le comité de l'AFÉAS a confié la présidence d'honneur à la directrice de l'école primaire de l'endroit, Caroline Robert.

Dans les jours précédents, les écoliers ont été mobilisés par cette démarche de non-violence puisqu'ils ont eu à réaliser des dessins qui exprimaient en quelque sorte leur état d'âme face à ce constat.

«Ce sont pas moins de 221 dessins qui ont été réalisés et ils ont été accrochés aux vingt-deux banderoles qui ornent le sapin en face de l'église. Nous avons principalement voulu exploiter l'aspect positif, démontrer aux jeunes que la violence existe, mais qu'il y a bien d'autres moyens de régler des conflits que par la violence», a précisé la présidente Allard.

Après le Sacrement du pardon des écoliers de troisième année, la présidente d'honneur a renseigné l'auditoire sur tout le travail qui se fait dans le domaine. «Sur l'importance de l'entraide et de la solidarité, d'où le thème de l'opération tendre la



Photo Robert Gosselin, PPM
Un arbre de paix a été érigé face à l'église de Saint-Damase dans une démarche de sensibilisation pour contrer la violence dans ce milieu de vie.

main. Mme Robert a d'ailleurs fait appel à ces jeunes ambassadeurs de paix», a spécifié Mme Allard.

Cette cérémonie a été rehaussée par la présence des maires Jean Messier et Jean-Guy Guillet, de la présidente régionale de l'AFÉAS, Diane Desroches, et des représentants de plusieurs organismes qui interviennent, dont la Sécurité du Québec, la Maison le Baluchon, et la Clé sur la porte, ainsi que du curé de la municipalité.

«Il existe plusieurs formes de violence et plus souvent qu'autrement elle a des conséquences sur les enfants. La violence psychologique est celle qui blesse le plus; ignorer la violence, c'est comme s'en faire complice», a insisté la présidente de l'AFÉAS de Saint-Damase.

Après la cérémonie à l'intérieur de l'église, les Damasiens se sont retrouvés à l'extérieur pour ériger l'arbre de paix auquel plusieurs ont mis la main pour démontrer leur esprit de solidarité.

«Cette opération s'est terminée par une chaîne humaine et nous avons entonné : Quand les hommes vivront d'amour... Et puisqu'il ne faisait pas particulièrement chaud à l'extérieur, nous sommes retournés dans l'église où jus, café et beignes ont été servis», a conclu Monique Allard.

Le retour d'une légende

La visite annuelle de l'Abordage de Sherbrooke à Saint-Hyacinthe amène avec elle le retour d'une légende maskoutaine de l'improvisation, Jean-Yves LaRougery.

Après avoir affronté les routes glacées, l'Abordage s'est mesuré à une équipe de la LAIT qui a remporté le match 9 à 7.

L'improvisation du match fut «le cours de sauvetage», menée par Simon Mercier et Louis Courchesne. La première étoile du match est allée à Martin Deslandes, un joueur qui excelle dans les dramatiques et qui a touché tout le monde par sa simplicité. La deuxième étoile est allée, sans surprise, à Jean-Yves LaRougery. Dans la «réhabilitation de salon», LaRougery s'est transformé en propriétaire de salon funéraire qui décide d'embaucher quelqu'un pour faire rire les gens qui se rendent au salon.

La troisième étoile a été remportée par Mélanie Caron qui, dans «assez, c'est assez» a accouché plusieurs fois, en fait de trois enfants et même de Superman...

La LAIT fait relâche durant les Fêtes. Le 6 janvier prochain, les gars affronteront les filles dans un match spécial. Il est possible de voter pour Miss et Mister LAIT sur le site internet de la ligue au : www.pltc.qc.ca.

Télé BINGO
de la
Fondation
Aline-Letendre

6 cartes pour 6\$

à CÂBLE 3
SAINT-HYACINTHE
TOUS LES MERCREDIS
ET DIMANCHES
de 17 h à 18 h
Le Courrier

1750\$ A GAGNER A CHAQUE ÉMISSION

* S'il y a plusieurs gagnants, le prix est divisé en parties égales en complétant au dollar s'il y a lieu

Dimanche 17 décembre 2000

Régulier 100\$
Raymonde Poirier, Saint-Thomas-d'Aquin,
Tabagie Mondor

Chiffre 7 125\$
Michel Roy, Saint-Hyacinthe, Pharm. Brunet

H 150\$
Pierrette Guillet, Sainte-Rosalie,
Maison du Bingo

Contour 175\$
Rose Beauregard, Saint-Hyacinthe,
Pharm. J. Coutu c.-ville

Carte pleine 1 000\$
Madeleine Poirier, Saint-Hyacinthe,
Épicerie St-Thomas

2e carte pleine 100\$ ch.
Rose Chapdeleine, Saint-Hyacinthe,
Sonic Douville

Mariette Leclerc, Saint-Hyacinthe,
Maison du Bingo

0263487

Toujours le meilleur endroit pour des rencontres familiales agréables

GOUVERNEUR HÔTEL
À partir de 19,95\$/pers.*

24 décembre
BRUNCH à la salle à manger
«LE MARCHÉ» 2 services
Magicien, musicien, Père Noël
SOUPER Buffet à la Québécoise
Magicien, musicien, Père Noël
PARTY
du Réveillon à la discothèque la plus populaire en ville LE B-52 -
Goûter 23 h 00

25 décembre
BRUNCH à la salle à manger
«LE MARCHÉ» 2 services
(2e service COMPLET)
Magicien, musicien, Père Noël
SOUPER Buffet à la Québécoise
Magicien, musicien, Père Noël
PARTY de Noël au «B-52»
dès 20 h 00

Le 31 décembre
BRUNCH à la salle à manger
«LE MARCHÉ» 2 services
Magicien, musicien
SOUPER Buffet à la Québécoise
à la salle de bal
Commencez l'année en dansant au son de la musique d'un orchestre de 6 musiciens
Animation, ambiance spéciale
PARTY de la veille du Jour de l'An à la discothèque LE B-52,
(10,00\$/pers.)
Goûter en fin de soirée
Animation, ambiance spéciale

Le 1er janvier 2001
BRUNCH à la salle à manger
«LE MARCHÉ» 2 services
(2e service COMPLET)
Magicien, musicien, amuseur public
BRUNCH à la salle de Bal
(musique d'occasion)
SOUPER Buffet du Jour de l'An
Magicien, musicien
PARTY du Jour de l'An au B-52
dès 20 h 00

DEMI-PRIX pour les enfants de 12 ans et moins et **GRATUIT** pour les moins de 5 ans
*Taxes et frais de service en sus / Réservation requise

HÔTEL GOUVERNEUR SAINT-HYACINTHE
1200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe, Québec
(450)774-3810 poste 260

0267223

**Le Cercle littéraire
Françoise-Loranger reçoit**

Gil Courtemanche, qui vient de publier *Un dimanche à Kigali*, est l'invité du Cercle littéraire Françoise-Loranger, ce mercredi.

À l'occasion de Noël et pour souligner les cinq ans du cercle, la conférence sera précédée d'un petit goûter. L'activité aura lieu à la bibliothèque Armand-Cardinal de Mont-Saint-Hilaire (150, rue du Centre-Civique).

Gil Courtemanche est un journaliste bien connu, auteur entre autres, de plusieurs reportages sur l'Afrique et le tiers-monde. Il a écrit plusieurs essais dont le plus récent est *Nouvelles douces colères*. La critique a salué son premier roman, extrêmement bouleversant qui, tout en disant la cruauté du génocide au Rwanda, se veut un hymne à la vie.

Vous êtes tous invités à venir partager un moment avec cet écrivain aux expériences riches et multiples. Pour information : (450) 464-1235.

Exposition de M. Yvon Labonté

Yvon Labonté, membre de l'Atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe, vous invite au restaurant Le Vieux Saint-Pie, où vous pourrez passer un bon moment. Jusqu'à la fin du mois de janvier, il y expose une quinzaine d'oeuvres, principalement des natures mortes. Pour information : 773-2790.

Doris Chassé à la Galerie la Clé d'Art

Une nouvelle exposition aura lieu à la Galerie la Clé d'Art de Saint-Germain de Grantham pour la période des Fêtes.

Plus de 70 tableaux, une rétrospective des oeuvres de Doris Chassé, seront exposés : des pastels, des aquarelles, des huiles, des acryliques et des techniques mixtes des dix dernières années, en plus de reproductions sur des cartes de souhait de tableaux qui, eux aussi, seront sur place.

Par la même occasion, vous pourrez admirer la collection permanente signée de la main de plusieurs grands noms de la peinture.

L'exposition se tient jusqu'au 7 janvier.

Une invitation spéciale à tous les peintres professionnels de la région est lancée, pour une éventuelle participation à la Clé d'Art où un accueil chaleureux et une atmosphère «passionnée» sont toujours de mise. La galerie est située au 322 Beauchesne. Bienvenue à tous! Pour information : (819) 395-5458 ou (819) 479-0003.

**Expositions multiples pour
Réjeanne Létourneau Mercier**

Réjeanne Létourneau Mercier, artiste-peintre membre de l'Atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe, vous invite à visiter ses expositions de peinture, à la Galerie Le Parvis et Chez Ti-Père BBQ, jusqu'au 19 janvier. On y trouve principalement des paysages, des scènes d'automne et d'hiver. Pour information : 799-5239.

**Une exposition de l'Atelier libre
de peinture**

Jean-Louis Cloutier, Louise Latour-Archambault, Réjeane Létourneau, Madeleine Morin, Francine Perreault, Thérèse Quintal, Monique Roberge et Christiane Sauvageau, tous membres de l'Atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe, vous invitent à venir admirer leurs oeuvres exposées dans les corridors de l'Hôtel de ville. Cette exposition se tient au cours des mois de décembre et janvier. Pour information : 773-7659.

LES GRELUCHES



Les abonnés du Courrier au spectacle de La Bottine Souriante



Voici, entourant M. Yves Lambert, de la Bottine Souriante, les personnes qui ont assisté à leur spectacle grâce au concours "Les abonnés du Courrier au spectacle". Elles étaient accompagnées de Mme Ghislaine Dansereau du Courrier.

Voici la liste des gagnants : M. Jean-Louis-Coulombe, M. Jean-Paul Pineault, Mme Cécile Forcier, Mme Laurence Bousquet, M. Jacques Salvas, M. Conrad Gazaille, M. Daniel Bourassa, Mme Léon Lemieux, M. Bernard Desrosiers, M. Jacques Demers, M. Jules Corbell, Mme Jacqueline Beaumier.

CAMERA EXPERT

**VENTE
après Noël**

PHOTO 1 HEURE

700, Place Casavant, Saint-Hyacinthe
Tél. : 450-774-9438
www.photofilmmaska.qc.ca

En vigueur jusqu'au 31 décembre 2000

**DOUBLE
de vos photos
GRATUIT**



Applicable au film 12, 24 et 36 poses, 35mm, couleur seulement, sur tous les services de développement. Format 4x6 seulement. Exclut le format panoramique, demi-35 et développement inclus.

Spécial NUMÉRIQUE
Votre centre numérique de la photo



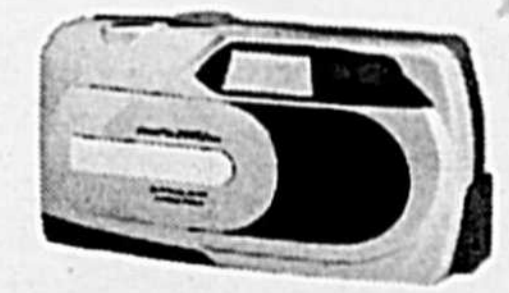
- Papier à jet-d'encre Kodak
- Lecteur de carte mémoire USB
- Sac de transport numérique
- Trépied pour appareil photo
- Valeur au détail : 99,99\$

- Papier à jet-d'encre Kodak
- Lecteur de carte mémoire USB (Smart Media ou Compact Flash)
- Grand Sac de transport numérique
- Trépied Optex ajustable
- Paier Canvas Mirage à jet d'encre
- 4 Piles AA rechargeable avec chargeur
- Valeur au détail de 199,99\$

69,99\$

APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE

Fuji FinePix 2400
2.1 Mégapixels (1600X1200)
Zoom Optique 3X (36-108mm)
Écran LCD Couleur 1,6"
Transfert Port USB
Carte 8MB Smart Media
Logiciel Adobe PhotoDeluxe



*Après rabais postal de 100,00\$
Rég. 699,99\$

599,99\$*

149,99\$

CAMERA EXPERT
700 Place Casavant, Tél:(450) 774-9438 **St-Hyacinthe**
www.photofilmmaska.qc.ca

0267230



GOUVERNEUR
HÔTEL
SAINT-HYACINTHE



La Guignolée Maskoutaine

et

*sont fiers d'avoir reçu les personnes les plus importantes de
Saint-Hyacinthe le 17 décembre dernier,*

NOS ENFANTS!

Nous souhaitons remercier
ASSOCIATION ANTITOXICOMANIE

ÉCLAT INC.

nos bénévoles,
nos partenaires officiels :
Décor Experts Expo, Electro Performance
et l'Imprimerie Maska

ainsi que nos généreux commanditaires :
Aliments Small Fry, Au mille et un cadeaux, Barry Callebaut Canada,
La Cage aux Sports St-Hyacinthe, CLSC des
Maskoutains, Coca-Cola, Le Courrier de Saint-Hyacinthe,
Multi-Markes, Olymel/Flamingo,
Productions Onze heures Onze, Récréation, Serca,
Service d'incendie de Saint-Hyacinthe,
Sécurité publique de Saint-Hyacinthe, Tel-Av.
Merci à tous et à l'an prochain! Car

«La fête est aux enfants»

Partageons avec La Mie

Cette année, louez une chambre à l'Hôtel
Gouverneur de Saint-Hyacinthe pour seulement 39,00\$*,
les 27, 28, 29 et 30 décembre 2000. De plus, pour
chaque chambre louée, l'Hôtel Gouverneur remettra
10,00\$ au comptoir partage «La Mie» de Saint-
Hyacinthe.

39⁰⁰\$*

Réservation : 774-3810 ou 1-800-363-0110

Une bonne affaire pour une bonne cause, profitez-en!

* Taxes en sus, sujet à la disponibilité

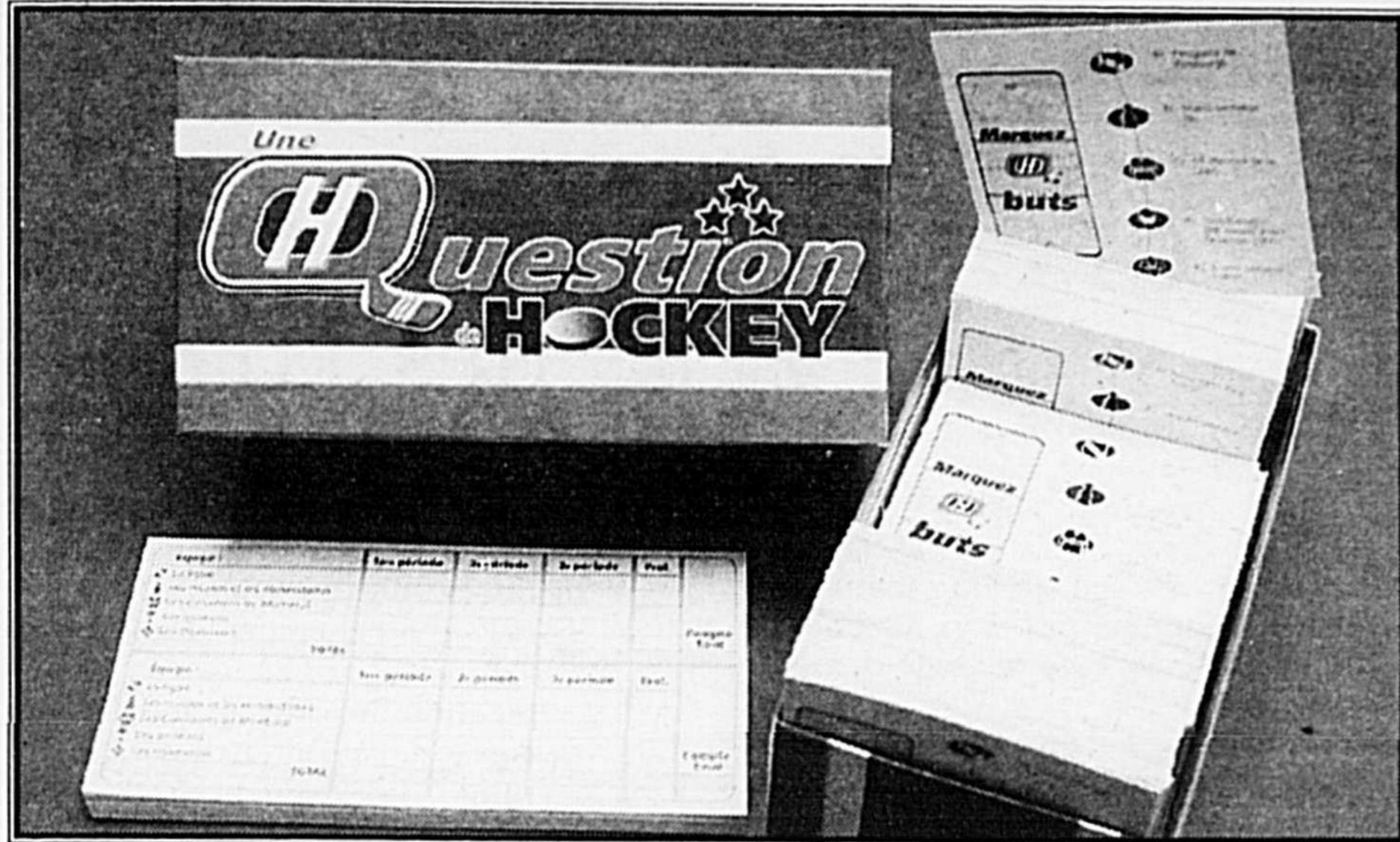


Photo Patrick Deslandes, PPM

Une suggestion pour les Fêtes

Les amateurs de jeux questionnaires portant sur le hockey seront sans doute intéressés par «Une question de hockey». Ce jeu tout simple, qui s'adresse aux gens de tous âges, est composé de 300 cartes contenant cinq questions chacune. Les questions portent sur la LNH en général, les records et les séries éliminatoires, le Canadien de Montréal, les gardiens de buts et les joueurs québécois. Les parties sont composées de trois périodes, et d'une prolongation en cas de pointage égal.

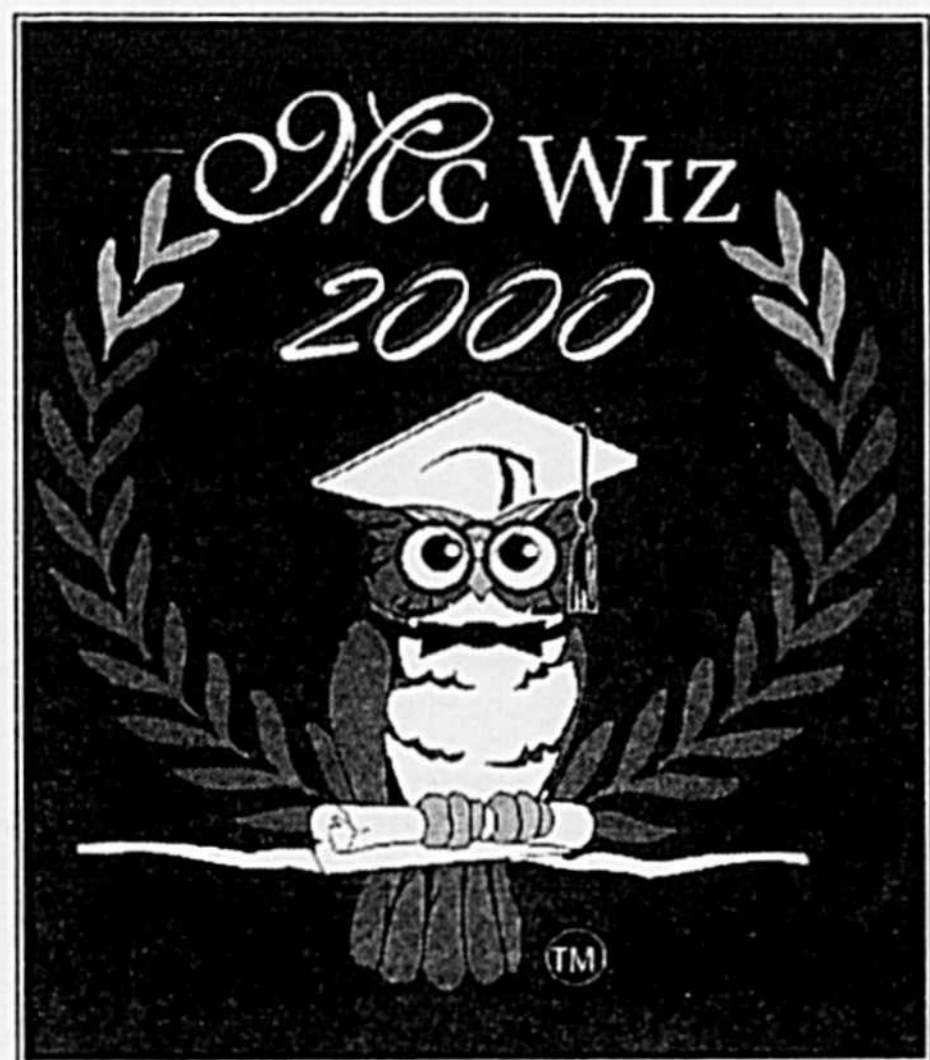
Le Mc Whiz junior : amusant et instructif

Après le succès connu avec le Mc Whiz 2000, le concepteur Bob McDuff de Trois-Rivières, un enseignant d'expérience, est revenu à la charge avec une version pour enfants. Et une fois de plus, ça marche.

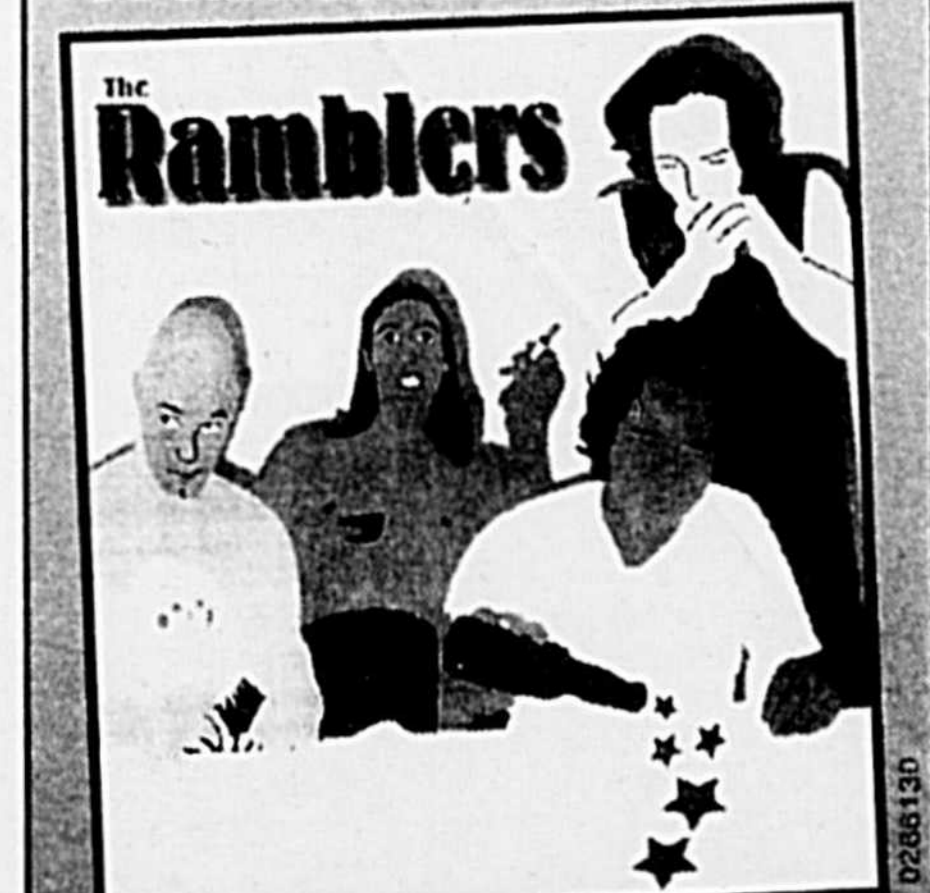
Des jeunes de moins de 12 ans qui ont tenté l'expérience, l'ont appréciée au plus haut point. On peut passer de nombreuses heures à répondre aux diverses questions de ce jeu instructif qui se joue en famille, à deux ou à 15 ou 20.

Ainsi au lieu de s'écraser devant la télé les jours de mauvais temps ou de s'exciter devant des jeux vidéos à délivrer la princesse Léa, les jeunes peuvent combiner le plaisir et l'apprentissage.

Le jeu comporte 1200 questions sur les langues, la mathématiques, les sciences, l'histoire, la géographie et les arts. Les questions sont réparties en trois catégories : les 6-7 ans, 8-9 ans et 10-12 ans.



Le vendredi 22 et samedi 23 décembre



695 Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe
(450) 773-5166

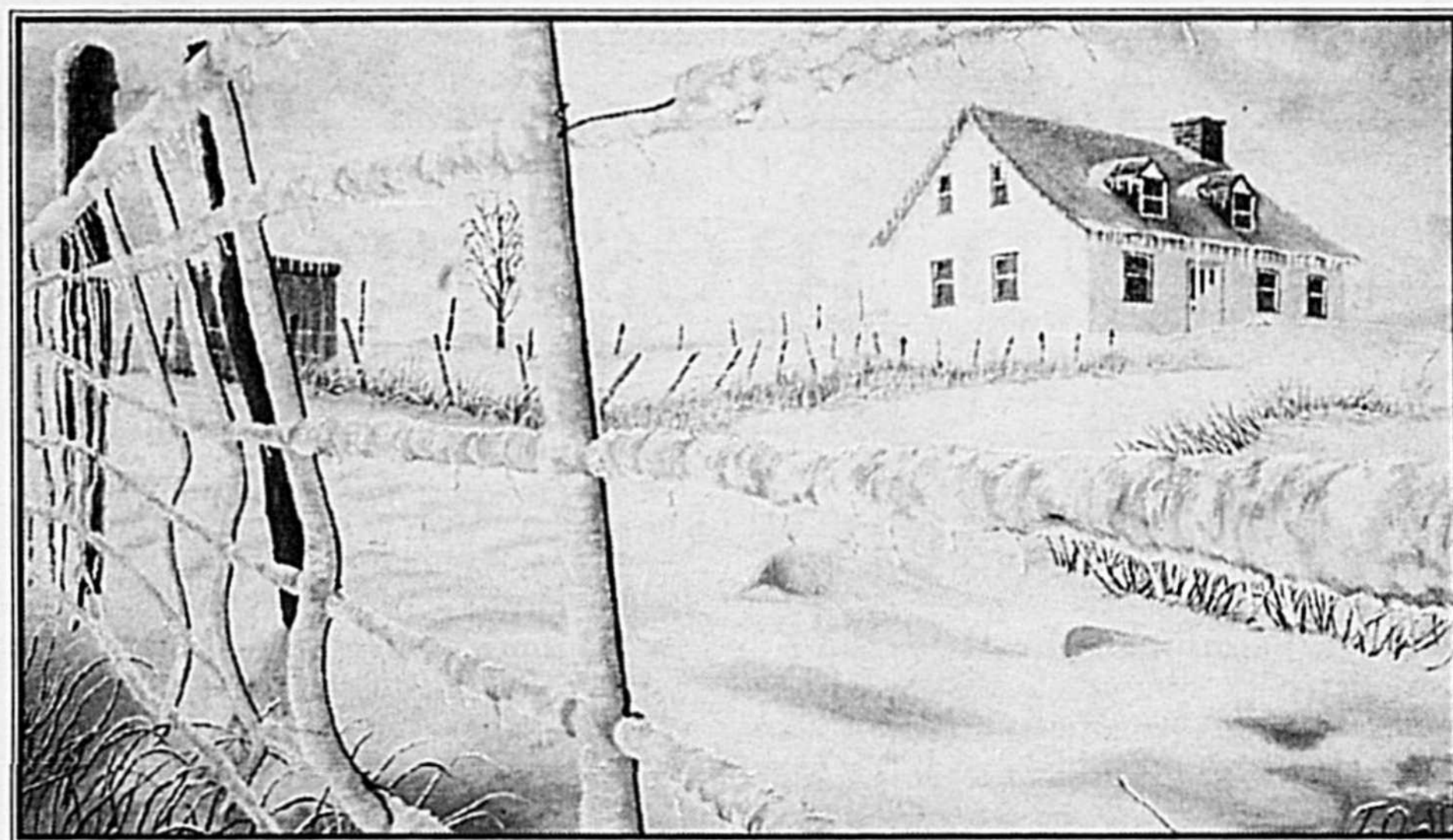


Photo Patrick Deslandes, PPM

Ses vingt-deux années passées dans le nord québécois ont sans doute inspiré fortement l'artiste peintre Thérèse Ouellet-Ross. Cette oeuvre intitulée «Clôture de cristal» fait partie de son exposition solo présentée à la Bibliothèque T.-A.-Saint-Germain jusqu'au 30 décembre. Une trentaine de tableaux y figurent, illustrant avec réalisme les gens, les lieux, les atmosphères et les émotions ressenties. Pour information : 773-4865.

Cette toile représentant une maison moyenâgeuse est une oeuvre de Denise Kin, artiste peintre maskoutaine, originaire de la Picardie dont elle garde de bons souvenirs. Une quarantaine d'oeuvres de l'artiste sont exposées au Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe jusqu'au 26 janvier. Son exposition s'intitule «Homage à la création de Dieu, de l'Homme et de l'artiste». Pour information : 774-7276.



Photo Patrick Deslandes, PPM

Levi's

L'ENTREPÔT

Chandails col roulé en coton pour hommes 39⁹⁹\$	Pantalons extensibles pour femmes 44⁹⁹\$	Jeans pour enfants Chemises Dockers pour hommes à partir de 29,99\$ 19,99\$ 2/35\$	Chemises Dockers pour hommes à partir de 29⁹⁹\$	Chandails tricot de coton pour femmes 44⁹⁹\$	Pantalons Dockers infroissables à partir de 39⁹⁹\$
--	---	--	---	---	--

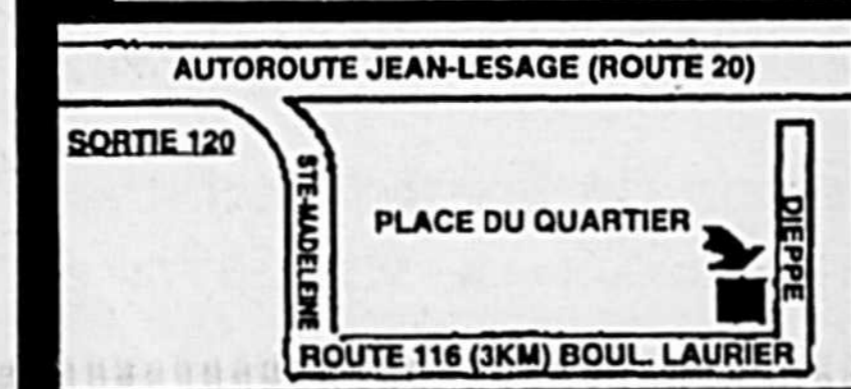
HORAIRE DES FÊTES POUR LEVI'S ET PANTORAMA
Lundi au vendredi 10 h à 21 h Samedi 9 h à 17 h Dimanche 10 h à 17 h

Pantorama

L'ENTREPÔT

Manteaux d'hiver pour hommes et femmes à partir de 69⁹⁹\$	Pantalons en nylon pour hommes et femmes à 20% de rabais du prix courant choix de couleurs et de styles	INCROYABLE!! Plus de 2000 paires de jeans au bas prix de 9,99\$ 3/25\$ 5/35\$	Chandails manches 3/4 pour femmes à partir de 11⁹⁹\$	Tricot pour hommes et femmes à partir de 29,99\$ 2/50\$	Pantalons en velours côtelé pour hommes et femmes à partir de 19,99\$ 2/35\$
---	---	---	--	--	---

Nous avons les marques de vêtements TOMMY HILFIGER, GUESS, CALVIN KLEIN, NEW TIME



PLACE DU QUARTIER
5870 boul. Laurier,
St-Hyacinthe

HEURES D'AFFAIRES :
Lundi au mercredi : 10 h à 18 h
Jeudi, vendredi 10 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : 11 h à 17 h

Un message top secret

Matériel :
- un cure-dents;
- un petit contenant;
- un peu d'eau;
- une cuillère;
- du sel de table.

Il y a bien longtemps, beaucoup de connaissances étaient gardées secrètes et seules quelques personnes y avaient accès. Pour garder ses documents secrets, chacun

inventait son stratagème. Ainsi, seuls les initiés pouvaient consulter les textes précieux... Comme il est amusant d'écrire des messages secrets, je te propose de fabriquer une encre magique.

Verse environ 50 ml d'eau dans le contenant. Ajoute ensuite un peu de sel et agite à l'aide de la cuillère. Si le sel se dissout complètement, rajoutes-en encore un peu, puis agite de nouveau. Procède ainsi jus-

qu'au moment où il n'est plus possible de dissoudre davantage de sel; tu viens de préparer une solution saturée.

Maintenant, trempe l'extrémité arrondie du cure-dents dans l'encre magique et inscris ton message sur une feuille de papier blanc. N'appuie pas trop, tu pourrais marquer le papier et le message demeurerait lisible.

Laisse sécher l'encre; le message deviendra pratiquement invisible.

Le message apparaît

Voici à présent comment lire le message secret! Découpe un petit morceau de papier d'environ 8 cm sur 8 cm et, à l'aide d'un crayon à mine (HB de préférence), noircis toute la surface.

Avec le papier noirci, frotte ensuite la feuille de papier où se trouve le message secret, la face noire vers le message secret qui devient parfaitement lisible.

Le sel laisse sa trace

Que s'est-il produit? En s'évaporant, l'eau de ton encre magique laisse le sel derrière elle. Le sel reprend alors sa forme cristalline, ce qui a pour effet de rendre le papier plus rugueux là où tu as écrit ton message.

En frottant avec le papier noirci à la mine, les zones rugueuses retiennent davantage les poussières noires de la mine que les zones plus lisses du papier.

Grâce à cette encre magique, tu pourras remplir ton grimoire de propos... salés. Qu'est-ce qu'un grimoire? Consulte ton dictionnaire! Tout y est écrit sans termes compliqués et sans encre magique!



Le domaine des koalas

Supposons que tu aies la chance d'aller en Australie. Sans doute aimerais-tu voir des koalas en liberté. Saurais-tu où chercher? Dans les forêts d'eucalyptus, bien sûr!

En effet, l'eucalyptus fournit aux koalas abri, eau, nourriture et... insectifuge. Le koala passe presque toute la journée (près de 20 heures!) à somnoler dans les eucalyptus. Les feuilles et les bourgeons de cet arbre constituent d'ailleurs sa seule et unique nourriture. Comme cet aliment est pauvre en énergie, le koala en consomme jusqu'à un kilo par jour.

Pourtant, certains eucalyptus contiennent une substance toxique. Heureusement pour le koala, son foie filtre ce poison; l'animal n'est donc aucunement incommodé. Fait intéressant, à force de manger de l'eucalyptus, la fourrure du koala s'imprègne du parfum de cet arbre, ce qui éloigne les insectes piqueurs, comme les puces. L'humidité des feuilles d'eucalyptus fournit également au koala la majeure partie de l'eau dont il a besoin. Voilà pourquoi les aborigènes d'Australie l'ont baptisé «koala», c'est-à-dire «ne boit pas».

Agence Science-Press

Encan Martini



Afin de souligner son 15^e anniversaire, **EXPRESSION** tenait, le 24 novembre dernier, une soirée bénéfice sous le thème de l'ENCAN MARTINI.

L'objectif financier a non seulement été atteint mais il fut dépassé. Cette soirée aura rapporté à **EXPRESSION** un **bénéfice net de 6500\$**.

Tel que prévu ces bénéfices contribueront: • à une meilleure visibilité du centre d'exposition à l'extérieur • au concours "Jeunes critiques" avec les étudiants du cegep de St-Hyacinthe • à la mise en valeur de la collection permanente.

Nous tenons à remercier non seulement les gens qui sont venus célébrer avec nous mais aussi tous nos partenaires.

LES ARTISTES: Paul Béliveau • Pierre Bellemare • Yves Boucher • Claude Forand • Marc Garneau • Michelle Héon • Serge Lemonde • Yves Louis-Seize • Marcel Marois • Louise Mercure • Claude Millette • Monique Mongeau • Jean-Pierre Morin • Gilles Morissette • Gilbert Poissant.

LES COMMANDITAIRES: Amandine • Auberge Quilliams • Bellex • Bleu Marine • Caméra Expert • Château Mont Ste-Anne • BBR Production • EBM Solis • Équipe Spectra • La Marmottine • Le Baluchon • Lunetterie New Look • Rugby North America • Société des Alcools du Québec • Strauss.

NOS PARTENAIRES À TITRE GRACIEUX: Imprimerie Dumaine • Cartons Unipack Inc. • Collège St-Maurice • Institut de technologie agroalimentaire • Karine Jodoin design • La Pépinière du Jaseur • Le Bilboquet • Le Salon de l'Électronique • Les Industries Holmont Ltée. • Librairie St-Antoine • Moliflex-White Inc. • Société des Alcools du Québec • Spect-Arts Conception • SKYY Vodka • Ville de St-Hyacinthe.

LES GRACIEUSETÉS CULINAIRES: A.L. Van Houtte • Boucherie Charron • Boulangerie des Princes • D. Pion & Fils • La Brûlerie Mondor • La Demi-Calorie • La Vieille Fromagerie Lemaire • Le Bouffon • Le Chien Jaune • Le Goût de Setzchouan • Marché Lacroix • Poissonnerie Charron • Rose • William J. Walter.

À tous un grand **MERCI** et nous profitons de l'occasion pour vous offrir nos **MEILLEURS VOEUX POUR NOËL ET LE NOUVEL AN.**

EXPRESSION, Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe

495 ave. St-Simon, 2^e étage du Marché Centre, St-Hyacinthe, Québec J2S 5C3 450-773-4209

RÉSOLUTION N°1: S'ACHETER UNE MEILLEURE CONDUITE

LA TOUTE NOUVELLE
CIVIC BERLINE DX 2001
228 \$*

PAR MOIS, LOCATION 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Option 0\$ comptant également disponible

15 800 \$**
à l'achat



MODÈLE ILLUSTRÉ : CIVIC BERLINE LX

INCLUANT : ▶ COUSSINS GONFLABLES (SRS) ▶ COLONNE DE DIRECTION RÉGLABLE ▶ RADIO AM/FM STÉRÉO AVEC 4 HAUT-PARLEURS ▶ ESSUIE-GLACES À BALAYAGE INTERMITTENT ▶ CONDUITS DE CHAUFFAGE À L'ARRIÈRE ▶ ANTIVOL IMMOBILISATEUR ▶ BANQUETTE ARRIÈRE RABATTABLE 60/40 ▶ ET BIEN PLUS...

CR-V 4x4 LX 2001
338 \$*

PAR MOIS, LOCATION 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Option 0\$ comptant également disponible

26 300 \$**
à l'achat



MODÈLE ILLUSTRÉ : CR-V EX

INCLUANT : ▶ SYSTÈME REALTIME À 4 ROUES MOTRICES ▶ AIR CLIMATISÉ SANS CFC ▶ FREINS ANTIBLOCAGE (ABS) ▶ GLACES, RÉTROVISEURS ET SERRURES ÉLECTRIQUES ▶ RADIO CASSETTE ▶ RÉGULATEUR DE VITESSE ▶ MOTEUR DE 2 LITRES, 146 CHEVAUX ▶ PNEU DE RECHANGE PLEINE GRANDEUR ▶ ET BIEN PLUS...



**RÉVOLUTIONS
DU NOUVEL AN**

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la berline Civic DX 2001 (modèle ES1521PX) ou le CR-V LX 2001 (modèle RD1741E) neufs. Échange ou comptant de 1 933 \$ (Civic) ou 3 250 \$ (CR-V), la première mensualité et un dépôt de sécurité de 275 \$ (Civic) ou 400 \$ (CR-V) sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. **P.D.S.F. de la berline Civic DX 2001 (modèle ES1521PX) ou du CR-V LX 2001 (modèle RD1741E). Transport et préparation (850 \$), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

www.honda.ca

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC



CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

Les Caisses Populaires au diocèse de Saint-Hyacinthe (4)

Albert Rémillard
Membre de la Société d'Histoire régionale
de Saint-Hyacinthe

Dans une localité donnée, l'implication sociale d'une société financière comme la Caisse populaire est intimement liée à ses administrateurs.

Issues du milieu, ces personnes connaissent les gens et les institutions aussi bien coopératives que commerciales privées, ainsi que les organismes de bienfaisance, de loisirs sportifs ou culturels; en un mot, les officiers des conseils de la Caisse sont souvent les personnes les plus aptes à identifier un besoin ou à analyser une situation qui demande une intervention spécifique.

La caisse Populaire Acton Vale

Le besoin de fonder une Caisse Populaire était grandement ressenti par les agriculteurs, car il faut se rappeler qu'en cette période de développement qu'étaient les années de guerre, l'agriculteur devait s'approvisionner en biens d'utilités professionnelles, écouler sa production à l'extérieur de sa ferme. Il se trouvait alors très dépendant de groupes de fournisseurs ou de distributeurs, souvent mieux organisés que lui, qui n'hésitaient pas à l'exploiter. Aussi, les agriculteurs avaient de la difficulté à trouver du financement auprès des banques. Alors, la Caisse Populaire moulée sur le régime coopératif semble et s'affirme être le meilleur véhicule financier pour ces agriculteurs.

Des 44 personnes qui signent l'acte de fondation de : La Caisse Populaire St-André d'Acton, le 13 avril 1942, 19 se déclarent être des agriculteurs; alors que 6 sur 11 composent les effectifs des premiers conseils de la Caisse. À ce moment, la Caisse est affiliée à la Caisse Centrale Desjardins de Montréal.

Les officiers de la commission de crédit accordent un premier prêt le 26 mai 1942. Il s'agit d'un prêt de 100,00 \$ « remboursable

dans les trois prochains mois, à raison de deux versements de 25,00 \$ chacun et un troisième de 50,00 \$ plus intérêts », lequel prêt a pour but l'achat d'un cheval pour travailler à la mine.

De 1942 à 1960, la Caisse se développe à un rythme assez rapide. C'est à cette période que les administrateurs commencent à envisager la possibilité de loger la Caisse dans un autre local ou d'en construire un. On achète, en 1958, un terrain inoccupé au centre-ville et en 1960 on prend la décision de construire un édifice devant loger la Caisse. Le personnel, dirigé par monsieur Lucien Lemay, secrétaire-gérant depuis le 19 juin 1961, est passé de deux à cinq permanents.

L'année 1968 est marquée par le départ de monsieur Lemay et l'engagement, le 30 octobre, de monsieur André St-Amand, à titre de directeur de la Caisse, mandat qu'il remplit jusqu'au 21 mars 1978.

À l'assemblée générale du 16 novembre 1971, il est proposé et résolu de modifier l'article 1, 2ième paragraphe du règlement de la Caisse Populaire, comme suit : Cette Caisse d'épargne et de crédit prend le nom de « La Caisse Populaire de St-André d'Acton » devra se lire : « LA CAISSE POPULAIRE ACTON-VALE ».

Le 19 mai 1978, monsieur Jean-Louis Lacelle est engagé à titre de directeur-général de la Caisse.

En janvier 1979, l'édifice qui abrite le magasin Korvette est mis en vente. Situé à un endroit stratégique du centre-ville cet édifice est acquis par la Caisse au coût de 150 000,00\$ et rénové au cours de l'été 1979 en fonction des besoins présents et futurs.

Le 30 septembre 1988, monsieur Jean-Louis Lacelle remet sa démission au poste de directeur-général de La Caisse Populaire Acton Vale; il est remplacé le 16 novembre suivant par madame Micheline Gosselin qui sera en poste jusqu'au l'automne 1993; c'est alors que le directeur gé-



Me Georges-Amable Deslandes, gérant-fondateur de La Caisse Populaire Acton Vale et monsieur Élie Bouchard, gérant-fondateur de La Caisse Populaire de Roxton Falls. (Archives Société d'histoire des six cantons, Acton Vale)

néral actuel, monsieur Jocelyn Couture entre en poste.

La Caisse Populaire de Roxton Falls

L'idée de fonder une Caisse populaire avait germé dans l'esprit d'un groupe de personnes depuis un certain temps, et dans les années 1943-1944, le projet devait se développer. Le 29 mai 1945, 58 citoyens de Roxton Falls signèrent leur adhésion comme membres de la Caisse et s'engagèrent à y souscrire une ou plusieurs parts sociales de 5,00 \$ chacune, plus 10¢ de taxe d'entrée. Le maximum de parts sociales que pouvait souscrire un membre était de vingt. Le secrétaire-gérant était un membre du conseil d'administration : monsieur Élie Bouchard.

Les débuts furent très lents et modestes. La population n'était pas tellement préparée à adhérer à un tel mouvement. Il n'y avait aucune publicité ni budget, le tout se faisant de bouche à oreille. Lors des opérations, le gérant était autorisé à retirer un montant de 200,00 \$, chaque jour, d'un compte que la Caisse possédait à la Banque Canadienne Nationale, et à la fin

de la journée, le tout était redéposé à la Banque. Cette transaction était répétée chaque jour. Étant donné les faibles revenus des débuts, afin de ne pas subir de perte, il fallait prêter jusqu'à un montant de 200,00 \$ avec un endosseur, par contre pour un prêt excédant 200,00 \$, jusqu'à la limite, 500,00 \$ il fallait alors fournir 2 endosseurs responsables.

Le bureau fut transporté le 1er mai 1946 dans le bureau de monsieur Ludger Brunelle, petite pièce dans le magasin de monsieur Armand Arcouette. Le 13 mai 1948, la Caisse louait une pièce dans la maison de madame Cyrille Brais et aménageait son bureau dans cet appartement. Le 8 février 1952, à une assemblée du Conseil d'administration, il fut accepté une résolution autorisant monsieur Josaphat Cusson, président, et Élie Bouchard, secrétaire-gérant, à représenter la Caisse pour l'achat de la propriété de madame veuve Évariste Cusson en face du bureau actuel de la Caisse.

Le 11 mars 1960, la Caisse achète un terrain de monsieur Lorenzo Lussier en prévision de la construction d'un nouveau local. Le 9 décembre de la même année, une autre résolution autorise la vente de l'immeuble que la Caisse possédait déjà.

Vers la fin des années 1960, il y a eu l'installation d'un mur anti-balles afin de limiter les tentatives de vol à main armée, suite à de mauvaises expériences vécues et à l'agrandissement du local en 1975.

En décembre 1959, le gérant fondateur, monsieur Élie Bouchard, démissionne de son poste pour se consacrer entièrement à ses fonctions de courtier d'assurances. Il est remplacé par monsieur J.-Alphonse Laforge. Par la suite, monsieur Roger Desparts de 1972 à 1984, monsieur Yves Jalbert 1985 et monsieur Pierre Blouin 1995 à 2000 (le directeur général actuel, par intérim est monsieur Benoit Touchette) furent directeurs de la Caisse Populaire de Roxton Falls.



Objectif atteint

Le Grand Bazar de la Fondation Aline-Letendre de l'Hôtel-Dieu, tenu les 24, 25 et 26 novembre, a été couronné de succès alors que l'on a recueilli un grand total de 19 800\$. Les bénéfices serviront à répondre aux besoins des résidents de l'Hôtel-Dieu. Les résultats de ce 154e bazar dépassent donc les objectifs fixés, ceci grâce à la population maskoutaine qui à nouveau a répondu à l'appel de la Fondation Aline-Letendre.



Music-Hall des jeunes

Dans le cadre du Grand Bazar de la Fondation Aline-Letendre de l'Hôtel-Dieu a eu lieu le Music-Hall des jeunes, dont la grande gagnante était invitée à participer au Music-Hall des aînés le 18 février. De gauche à droite, on reconnaît Pascale Kirouac, pianiste, Florian Camiré, représentant de Concorde Automobile, commanditaire, Magali Couet-Lannes, la grande gagnante, Claire Mathieu, organisatrice, et Roger Duceppe, directeur-général de la Fondation Aline-Letendre.

CARTES PROFESSIONNELLES

L'ABC DE L'ASSURANCE
Notre service personnalisé fait notre renommée

ASSURANCES CORDEAU INC.

Courtier en assurances générales pour mieux vous servir

- Automobile • Résidentiel • Commercial • Industriel
- Cautionnement • Transport USA • Ferme
- Voyages • Vie • Salaires

2710 Bachand, St-Hyacinthe
450-771-2710

Denis Cordeau, C. d'A.A. Télécopieur: 771-7359

Soyez lu 52 semaines

avec les professionnels du milieu

Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE

Norbert St-Martin
publicitaire

Téléphone: (450) 773-6028
Montréal: (514) 875-1948
Télécopieur: (450) 773-3115

655, avenue Sainte-Anne
Saint-Hyacinthe
J2S 5G4

Courriel: nst-martin@lecourrier.qc.ca

P.P.M.
Robert Gosselin
Photographe

- Photos mariage
- Photos à domicile
- Groupe et enfants
- Reportage industriel

148 Courcelles,
Mont St-Hilaire
(Québec) J3H 2S7

Tél.: 467-5084
Fax: 467-9814
Pagette: 741-7848

Pour de joyeuses Fêtes...



Éric
GROLEAU
B.Sc., D.C., Chiropraticien

La période des Fêtes est généralement considérée comme une période joyeuse et agréable. Pourtant, lorsque mal gérée, cette période est souvent synonyme de stress. Commissions de toutes sortes, réceptions, organisation de fêtes familiales sont au menu, sans oublier la consommation d'alcool qui n'est pas toujours sage. Tous ces facteurs contribuent à générer du stress, à un épuisement général et à une sensation de fatigue accumulée. Point étonnant alors que la période des Fêtes soit anticipée négativement par plusieurs.

Le trapèze et les tensions

En cas de surmenage et de stress accumulé, il est courant d'être aux prises avec des maux de toutes sortes : maux de tête, tensions musculaires, raideurs cervicales et douleurs dorsales ne sont que quelques exemples. Pour toutes ces raisons, il serait bien avisé de ne pas négliger votre santé pendant cette période. Cela vous procurerait l'avantage de mieux traverser cette période et d'en profiter pleinement.

Par ailleurs, le trapèze est particulièrement vulnérable au stress et est donc sujet aux tensions. Ce muscle peut causer des douleurs dorsales et des céphalées de tension qui peuvent être confondues avec les *lendemain de veille* et les migraines. Précisément, une tension accumulée dans le trapèze causera des douleurs dans le haut du dos ainsi qu'à la tempe, au front, près de l'œil et de l'oreille.

Voici donc quelques conseils de votre chiropraticien pour vous permettre une transition harmonieuse vers l'an 2001 :

- Avant de vous embarquer dans le carrousel des activités du temps des Fêtes, éliminez de votre liste toutes celles qui se sont avérées être, l'année dernière, une perte de temps inutile;
- Concentrez-vous sur les activités essentielles. Faites-vous un horaire décent et respectez-le. Allez-y par ordre de priorité et accordez-vous suffisamment de temps pour accomplir les activités et commissions prévues;
- Pour récupérer du sommeil perturbé, prévoyez des périodes de repos et de détente et essayez de dormir le plus possible entre les réceptions;
- Faites des exercices de souplesse à la maison pour diminuer les tensions dans les trapèzes (et autres muscles tendus). En position assise, inclinez le torse et penchez votre tête vers l'avant en arrondissant les épaules et en enroulant vos bras autour de votre taille. Inspirez à fond en effectuant cet exercice qui vise à assouplir le trapèze;
- Procurez-vous un oreiller cervical pour un bon support de votre cou pendant votre sommeil. Ce type d'oreiller soulage les tensions accumulées, dans la nuque et le trapèze notamment.

Bref, pour profiter pleinement du temps des Fêtes, il est essentiel d'être en santé, d'avoir de l'énergie et de se sentir bien dans sa peau. C'est naturel!

Joyeux Noël à tous!

Pour toute information, veuillez contacter le Dr Éric Groleau, B.Sc., D.C. : 774-7065, 2965 boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe, J2S 4Z3.

La sécurité des enfants de plus de six mois

Votre enfant est devenu un vrai petit voyageur. Vous vous émerveillez devant la rapidité avec laquelle il fait des progrès. D'un jour à l'autre, votre bébé peut se retourner, ramper, s'asseoir ou se tenir debout, grimper avant même de marcher. Il explore son environnement et porte tout à sa bouche. Les sources de danger sont nombreuses : les petits objets sur le plancher, les sacs à main, les cendriers, la litière du chat, les plantes d'intérieur, la nourriture tombée sur le plancher, les sacs de plastique, les petites portes qui cachent des produits toxiques. Il faut passer fréquemment l'aspirateur sur le plancher, tout particulièrement sur les tapis très fournis.

Les risques de chute sont aussi importants. Installez des barrières en haut et en bas de chaque escalier. Éloignez les meubles des fenêtres, des rampes. Fermez les portes des pièces dont vous ne pouvez assurer la surveillance.

La cuisine est un endroit particulièrement dangereux : la porte du four chaud, les fils des appareils électriques qui pendent, le coin de nappe accessible, les tiroirs d'ustensiles dangereux, la porte de l'armoire pour les produits de nettoyage laissée ouverte, etc. Il faut donc redoubler de prudence et organiser la cuisine de façon à ce qu'elle soit sécuritaire.

L'utilisation d'une marchette sur roues augmente les risques d'accidents. Près de la moitié des enfants qui utilisent une marchette se blessent en tombant en bas des escaliers ou bien lorsque celle-ci se renverse en passant du plancher au tapis, ou encore en se coinçant les doigts quand le cadre de la marchette se replie. Les médecins déconseillent leur utilisation.

Installez des couvre-prises sur toutes les prises murales inutilisées pour prévenir les risques de brûlures graves.

Comme pour le lit, les parcs doivent respecter des normes de sécurité : fines mailles de type moustiquaire; surfaces, fond, supports et rebords bien recouverts; pas plus que deux roues ou roulettes, stables, solides; et finalement des parois suffisamment hautes pour que l'enfant ne puisse tomber ou en sortir.

Si vous avez un animal domestique, il faut être prudent. Les enfants ne comprennent pas les conséquences de leurs gestes et un animal reste un animal. On ne peut jamais prévoir son comportement. Éviter les contacts jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour comprendre.

Utilisez les courroies chaque fois que vous installez votre bébé dans sa poussette. Ne l'y laissez jamais sans surveillance et ne la chargez pas avec de lourds paquets risquant de la déséquilibrer et de la renverser.

Votre bébé aura aussi besoin d'un nouveau siège d'auto pour enfants de 9 à 22 kg (20 à 48 lb). Si vous achetez un siège usagé, assurez-vous qu'il n'a pas plus de 10 ans, qu'il n'a jamais été impliqué dans un accident, que les courroies, sangles et attaches sont résistantes et qu'il est conforme aux normes de sécurité. Pour être efficaces, les sièges doivent être adéquatement fixés à l'auto et l'enfant doit être convenablement attaché au siège.

Pour obtenir des informations supplémentaires, vous pouvez appeler au service Info-Santé CLSC, 778-2572, accessible 24 heures sur 24, 7 jours par semaine, même à Noël et au jour de l'An.

♦ CLSC-CHSLD ♦ des Maskoutains

Heures d'ouverture durant la période des Fêtes

Le CLSC sera fermé le 25 décembre et le 1er janvier. Les 22, 26 et 29 décembre ainsi que le 2 janvier, le siège social, angle Morin et Choquette, offrira de 8 h à 16 h des services minima : la Clinique de soins infirmiers sera ouverte et un travailleur social pourra accueillir les personnes qui se présenteront. À noter qu'il n'y aura pas de Clinique jeunesse lors de ces journées mais que la pilule du lendemain peut être obtenue à la Clinique de soins infirmiers. Les services réguliers seront offerts les 27 et 28 décembre.

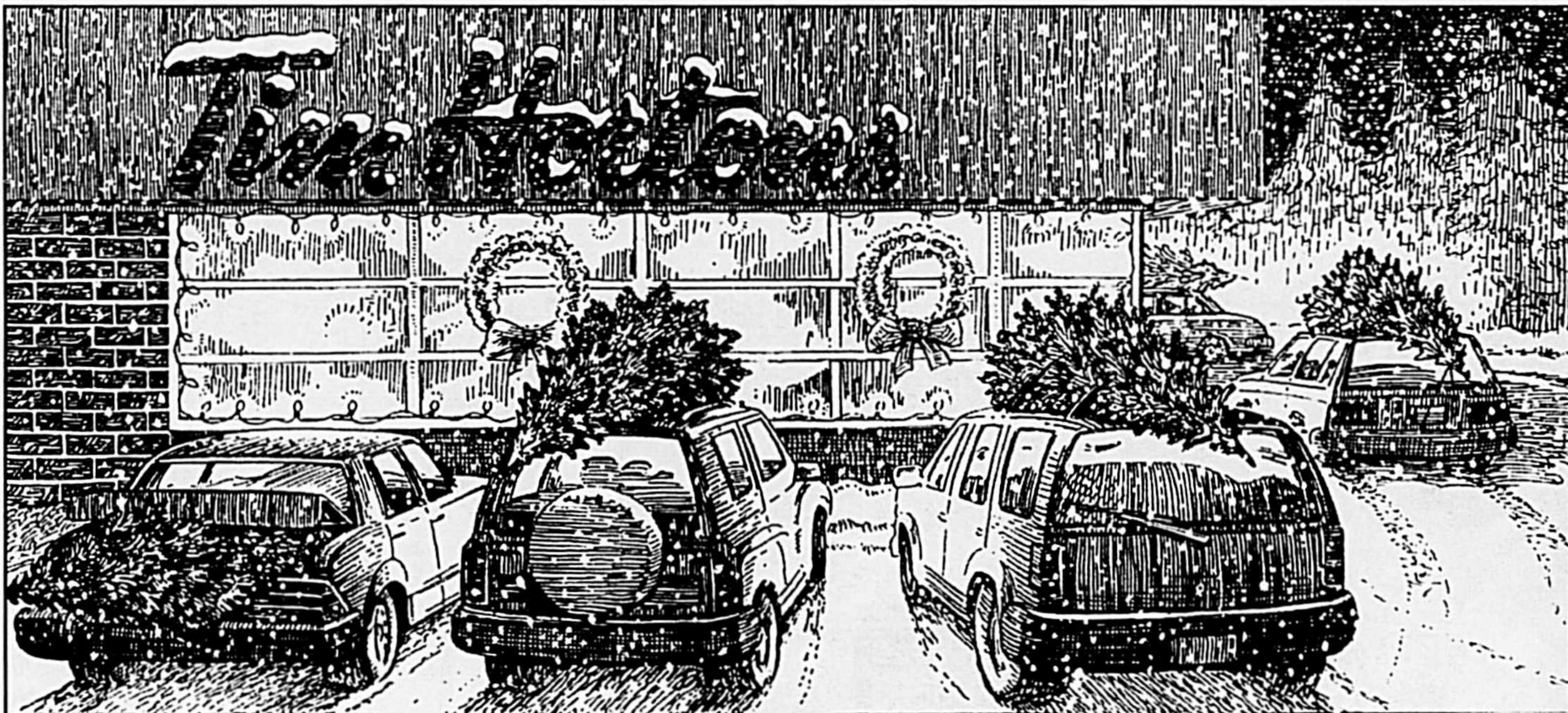
Le point de service PIC Cascades, au centre-ville, sera fermé les 22, 23, 24, 25, 26, 29, 30 et 31 décembre ainsi que les 1er et 2 janvier. Le point de chute de Saint-Jude sera fermé du 22 décembre au 7 janvier inclusivement. Quant au service Info-Santé CLSC, il continue de répondre aux appels 24 h sur 24, 7 jours par semaine. Les services à domicile seront fournis comme à l'habitude.

Alcochoix

Offert sur une base individuelle, ce service s'adresse aux personnes qui prennent de 15 à 35 consommations par semaine et qui veulent réduire leur consommation. Il s'agit d'un guide personnel pour évaluer et contrôler sa façon de boire. Pour participer, il faut téléphoner au 778-2572, poste 613, et laisser ses coordonnées sur la boîte vocale.

Centre d'enseignement sur l'asthme

Le Centre d'enseignement sur l'asthme du CLSC informe les personnes asthmatiques et leur famille afin de les aider à maîtriser cette maladie et à améliorer leur qualité de vie. L'enseignement est dispensé à l'occasion de rencontres individuelles ou de groupe. Pour tout renseignement ou rendez-vous, communiquez avec les inhalothérapeutes du CLSC au 778-2572, poste 660.



Joyeuses Fêtes!

La direction et les employés des restaurants Tim Hortons de St-Hyacinthe et de Ste-Hélène-de-Bagot désirent vous remercier de votre appui tout au long de l'année.

Nous vous souhaitons, à vous et votre famille, un très Joyeux Temps des Fêtes et une excellente Année 2001!

Tim Hortons®

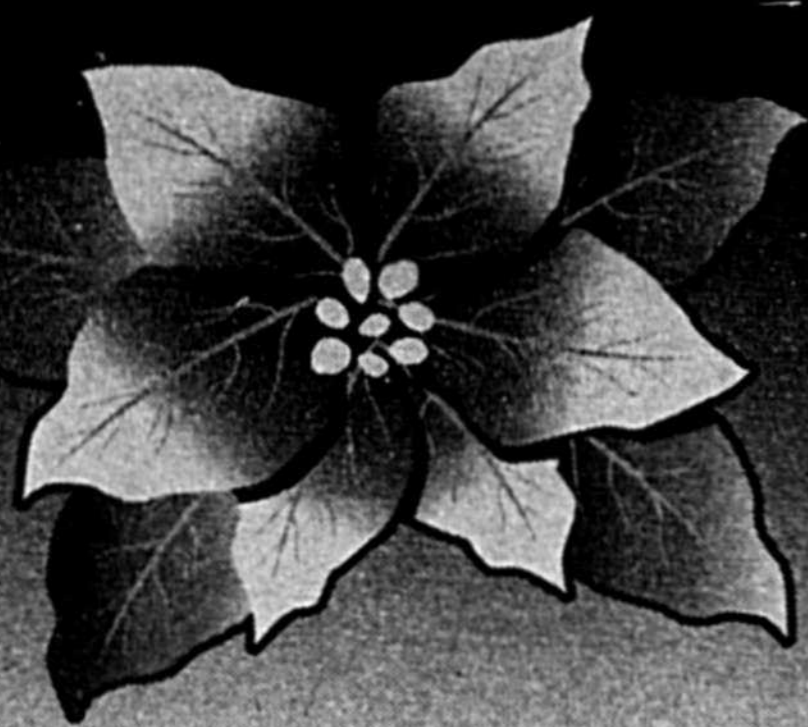
2505, Casavant O., St-Hyacinthe
778-0788



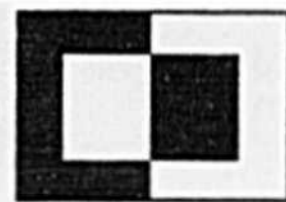
1320, Johnson O., St-Hyacinthe
261-1112



561, Principale, Ste-Hélène-de-Bagot
791-2277



Meilleurs voeux du temps des fêtes



CONCEPT DARSIGNY MESSIER

L'équipe de Concept Darsigny Messier remercie leurs clients pour la confiance témoignée en 2000, et souhaite à tous un

Joyeux Noël et une Nouvelle Année remplie de joie et d'espérance.

560 Boul. Casavant Ouest, St-Hyacinthe Place Casavant. **774-1200**

0267487

nettoyeur René enr.



Que l'année 2001 vous apporte Joie, Santé, Bonheur et Prospérité.

1924, St-Pierre Ouest, La Providence Tél.: 450-774-4252

0267235

Je vous souhaite un Joyeux Noël et une Bonne et heureuse Année 2001.

Que tous vos souhaits se réalisent.

Santé, amour, sérénité.

Merci de la confiance que vous me témoignez.

Noëlla Leroux

Coiffure **ÉLÉGANCE** Elle et Lui
12750, rue Archambault Sainte-Rosalie
799-1090

0267237

Atelier de Rembourrage Saint-Hyacinthe inc.

M. Jean Robert et son équipe tiennent à remercier leur fidèle clientèle pour la confiance témoignée et profitent de l'occasion de la période des Fêtes pour offrir leurs meilleurs voeux de bonheur.

Joyeux Noël et Bonne Année 2001

2620 Lafontaine, 773-2400

Nous vous offrons un service des plus personnalisés.



0266131

Remorquage R. Lauzière

Transport local et longue distance de véhicules, d'équipement et de machinerie.

**Qualité, disponibilité
Service assuré**

Service 24h
7 jours

771-8105

774-8363

3 REMORQUES
pour mieux
vous servir.

0267236

*Joyeux Noël et
Bonne et heureuse Année
2001*

M. Jacques Lemieux et son équipe souhaitent à tous leurs clients un Joyeux Noël et une Heureuse Année 2001

ESSAIM

2950 Laframboise, St-Hyacinthe 773-6071

0259991

Joyeux Noël et Bonne Année

HORAIRE

DU TEMPS DES FÊTES

Dimanche 24 décembre : 7 h à 20 h

Noël 25 décembre : Fermé

Mardi 26 décembre : 9 h à 1 h du matin

Dimanche 31 décembre : 7 h à 20 h

Jour de l'An 1er janvier :

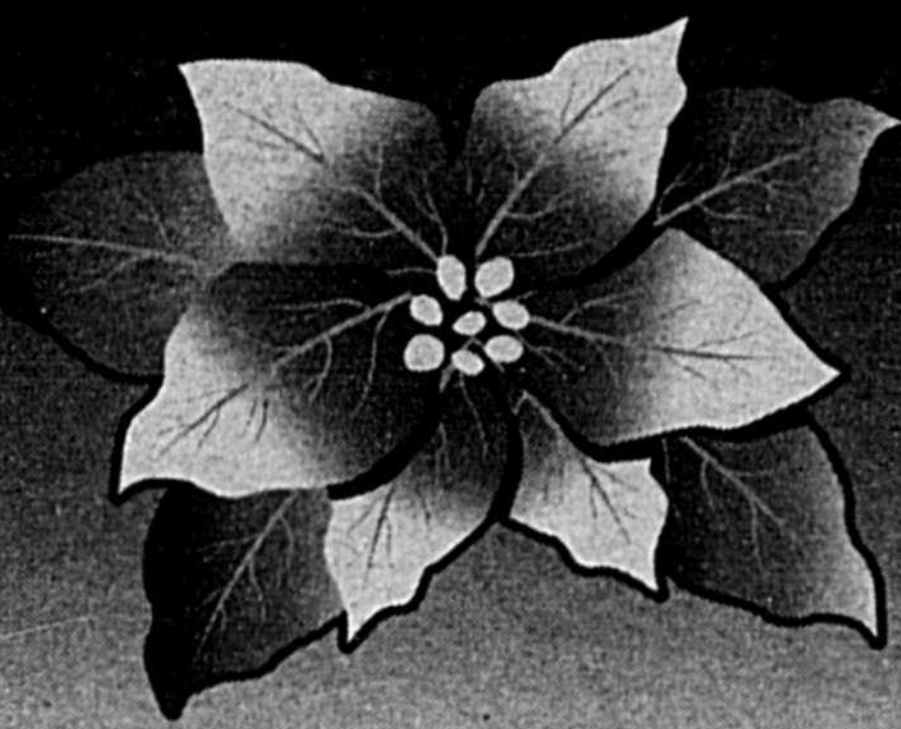
Ouvert à compter de 9h jusqu'à 20h

Mardi 2 janvier : 9 h à 1 h du matin

MIKES
RESTAURANT

Tél.: 773-5323
pour réservation et livraison
2325, boul. Casavant O., St-Hyacinthe,
"voisin de Provigo"

0265978



Meilleurs voeux du temps des fêtes



La direction et tout le personnel du
Restaurant Lussier
tiennent à remercier leur clientèle
pour la confiance témoignée
depuis plus de 45 ans!

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter
Joyeuses Fêtes
à tous nos clients et amis.



Restaurant Lussier
2005, rue St-Pierre Ouest, Saint-Hyacinthe 773-1464

0266135



Chers(es) clients(es)
Il n'y a pas de moment mieux choisi
pour vous dire **MERCI**

et pour vous souhaiter
des fêtes remplies de joie.

**Joyeuses
Fêtes!**

Que la santé, le bonheur et la prospérité
vous accompagnent tout au long de l'année 2001.

3050, boul. Choquette, Saint-Hyacinthe
Tél.: (450) 774-7665

OUVERT TOUS LES JOURS DÈS 8H AM



0266132

REDECOR

DÉCORATION INTÉRIEURE

*Nous désirons profiter de ce moment privilégié pour vous remercier
de la confiance que vous nous avez témoignée au cours de l'année.*

Un très Joyeux Temps des Fêtes

BÉTONEL
3910 BOUL. LAURIER
STE-ROSALIE voisin de Germain Larivière

RÉSIDENTIELLE
COMMERCIALE
774-1130

0267489

*Joyeux Noël,
Bonne et Heureuse Année
à vous tous, chers clients et amis*



À Surveiller

VENTE BOXING DAY 26 décembre
Midi à 17 h



LIBRAIRIE ST-ANTOINE ENR.

1905 AV. PRATTE, SAINT-HYACINTHE, TÉL.: 774-6000

0265969

CHSLD
RJ RÉSIDENCE
BOURG-JOLI ENR.

130 unités de logement
pour personnes autonomes - semi-autonomes



*"L'endroit
idéal pour
vivre"*

JOYEUSES FÊTES
À TOUS NOS RÉSIDANTS ET
RÉSIDENTES AINSI QU'À LEURS
PARENTS ET AMIS

La direction

2915, boul. Laframboise Saint-Hyacinthe
773-4197

0259990

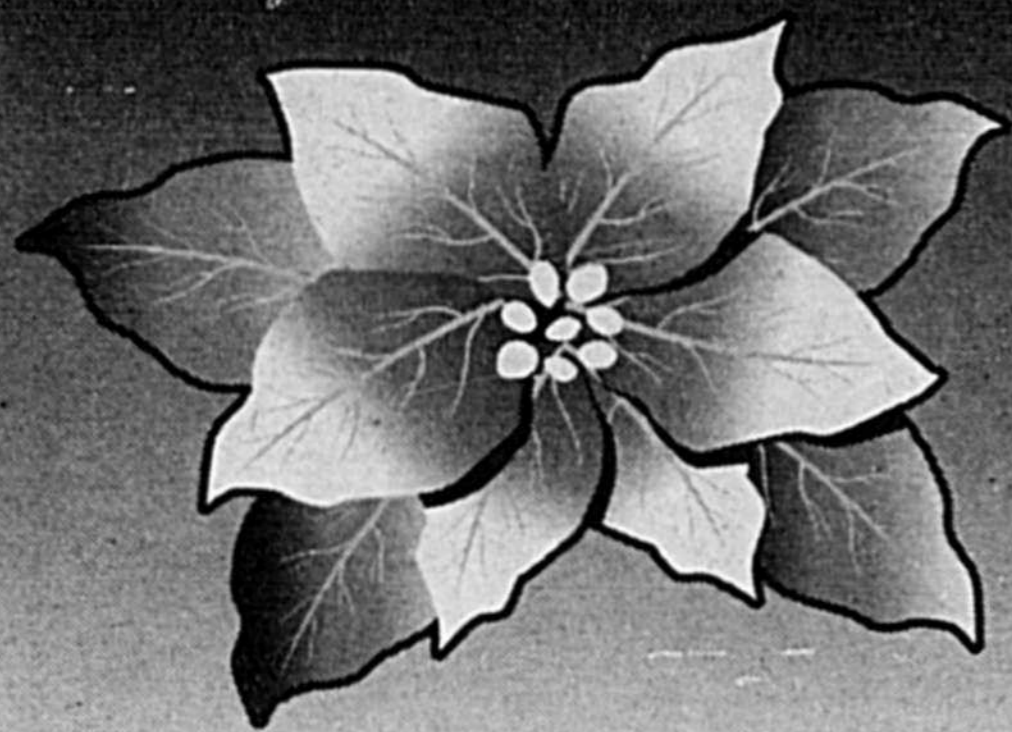
Couvre-plancher M. Graveline inc.



Toute l'équipe de Couvre-plancher
M. Graveline s'unit
pour vous souhaiter
une Bonne et heureuse Année
2001
remplie d'amour.

1820, des Cascades Est, secteur Annexe, Tél.: (450) 774-7795

0267488



Meilleurs voeux du temps des fêtes

Toute l'équipe du Centre de la Vision souhaite à tous leurs clients et clientes un joyeux Noël et une heureuse Année 2001.



**HORAIRE
DES FÊTES :**

23 décembre :
FERMÉ
30 décembre :
FERMÉ

Service de dépannage

27-28-29 décembre :
de 9 h à 13 h
3-4-5 et 6 janvier :
**Retour aux heures
habituelles**



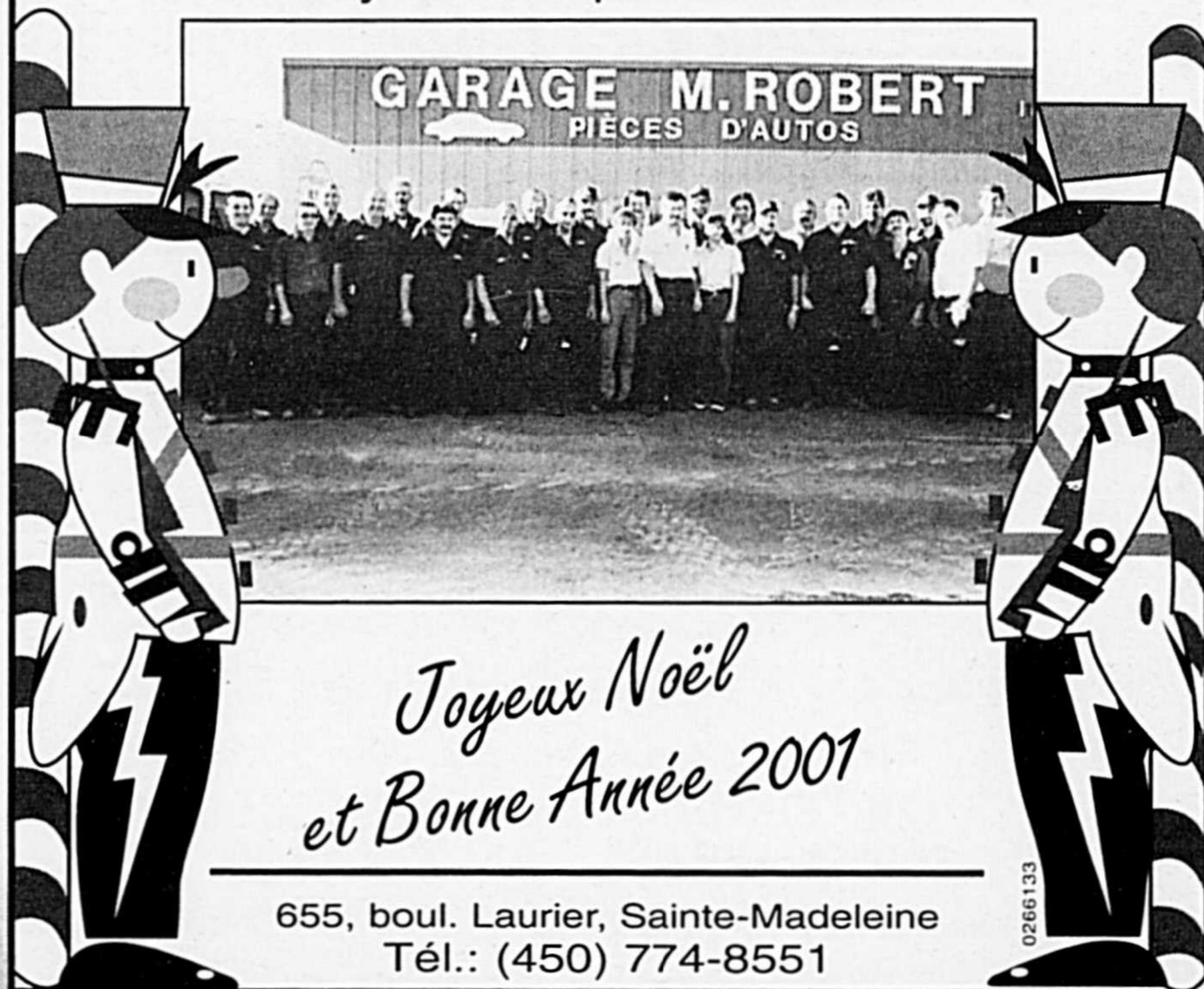
Centre de la Vision Ste-Rosalie

630, rue du Centre, Ste-Rosalie (450) 799-4337

0266134

PIÈCES D'AUTO M. ROBERT INC.

Michel Robert et son équipe désirent souhaiter à tous les Maskoutaines et Maskoutains un très Joyeux Temps des Fêtes.



*Joyeux Noël
et Bonne Année 2001*

655, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
Tél.: (450) 774-8551

0266133

*Denis Pépin et toute l'équipe de Saint-Hyacinthe
vous souhaitent de très Joyeuses Fêtes
Joyeux Noël, Bonne et Heureuse Année*



de gauche à droite : Benoit Poirier, Claude Houle, Denis Pépin, Maurice Côté et Mathieu Rioux.

Lebeau
Vitres d'autos

3070, av. Choquette
Saint-Hyacinthe, Qc. J2S 1H1

Tél. : 450-774-4844
Fax : 450-774-1584

0265975



Joyeux Noël

*à tous nos clients et amis
et merci pour votre
compréhension.*

*De la part de la direction
et du personnel*



GARAGE MICHEL TESSIER INC.

2620, av. Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe
(450) 774-8771

N.B. : Nous serons fermés du 25 décembre au 2 janvier 2001

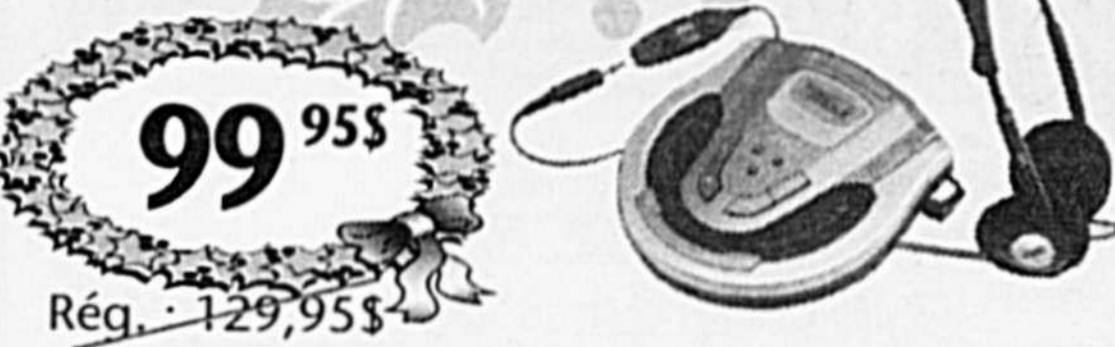
0265966

Y a rien que du
BEAU
ça veut le déplacement!

Venez choisir vos cadeaux dans le plus grand magasin d'électronique.

Baladeur CD portatif
Antichoc 40 secondes

JVC



99⁹⁵\$

Rég. : 129,95\$

lecteur DVD/CD

JVC



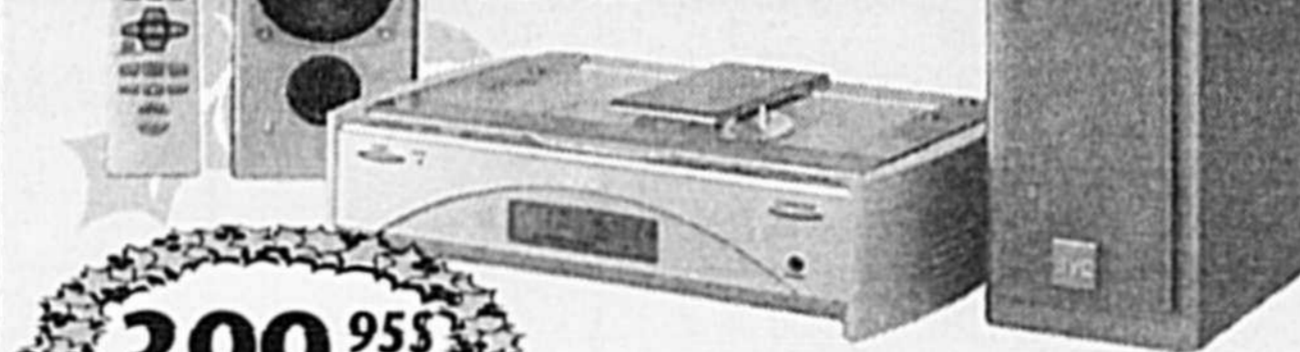
349⁹⁵\$

Rég. : 449,95\$

- Digital et sortie numérique DTS
- Compatible avec la vidéo DVD, les DOC et les DOC-R/RW

JVC

Système compact
AHB PRO



399⁹⁵\$

Rég. : 449,95\$

- Puissance 19 watts/canal
- 45 mémoires AM/FM
- Réveil
- Mémoire

JVC

AHB PRO
RC-BZ6 CD



169⁹⁵\$

Rég. : 199,95\$

- Télécommande
- Puissance 7 watts x 2

JVC



Magnétoscope

- Super VHS haute résolution
- Stéréo Hi-Fi VHS avec décodeur MTS

279⁹⁵\$

Rég. : 349,95\$

- Écran LCD couleur de 3 po. (SXM720)/2.5 po. (SXM320) à 112,000 pixels
- Stabilisateur d'image
- Télécommande toute fonction (pour SXM720)

699⁹⁵\$

JVC



SAMSUNG



- Lecteur de 3 CD
- Sortie audio de 40 watts/canal
- 30 stations programmables

298⁸⁸\$

Rég. : 349,95\$

Panasonic

Téléphone sans fil

- 2,4 GHz
- Portée 20 fois plus grande qu'un téléphone régulier
- Combiné résistant aux chocs et éclaboussures
- Autonomie de 14 jours en mode attente

239⁹⁵\$

Rég. : 299,95\$

Panasonic

Téléphone sans fil

- Clavier du combiné éclairé
- Autonomie de 30 jours en mode attente
- Balayage automatique sur 25 canaux
- Blanc ou noir

59⁹⁵\$

Rég. : 79,95\$

SONY



Micro-chaîne
Lecteur de CD
2x15 watts, haut-parleurs
en bois

499⁹⁵\$

SONY

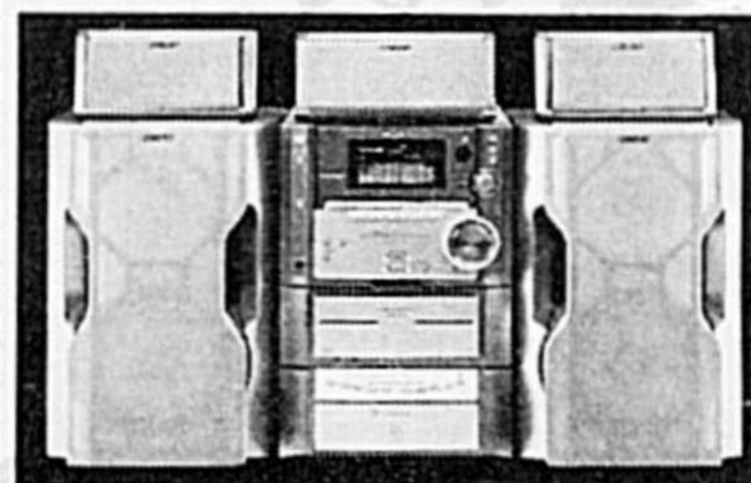
MDR-RF930K Casque
RF Stéréo sans fil
à 900 MHz

- Transmission à 900 MHz pour l'écoute pratiquement partout dans la maison
- Transmission jusqu'à 40 m (conditions optimales)
- Double serre-tête avec réglages individuels

159⁹⁵\$

SONY

Système de haut-parleurs à 3 voies
Prêt pour le Dolby Digital (AC-3)
Décodage Dolby Pro logic surround
Sortie puissance totale 320 watts
Système 5 haut-parleurs



699⁹⁵\$

Rég. : 749,95\$

NOUVEAU PRIX



Système satellite 2700
de Bell ExpressVu

99\$**

Bell ExpressVu offre le plus grand nombre de canaux au Canada. Plus de **200 canaux!**

- 299\$ Antenne parabolique, télécommande et récepteur 2700
- 100\$ Crédit de programmation
- 100\$ Rabais d'abonnement du Temps des Fêtes
- 99\$**** PRIX NET

Également disponible

Antenne parabolique ExpressVu 4700

- Dolby numérique AC3 5.1 - Télécommande UHF multifonctions - Réglages automatiques

*Le prix comprend uniquement le matériel et non la programmation mensuelle. Renseignez-vous sur l'ensemble des conditions et modalités. **Offre en vigueur pour le système 2700 de Bell ExpressVu; le prix tient compte du crédit de programmation de 100\$ et de la remise de 100\$. Le prix à l'achat est de 299\$, taxes en sus. Pour avoir droit au crédit de programmation de 100\$ et à la remise de 100\$, il faut acheter le système avant le 31 décembre 2000 et le faire activer avant le 7 janvier 2001. Le crédit de programmation de 100\$ doit être appliqué à l'utilisation d'un des forfaits suivants : Combo Maxi Plus ou Le Méga Combo. La remise de 100\$ est accordée sous réserve d'un abonnement payant de 6 mois ou plus. Limite d'un crédit et d'une remise par foyer. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Le prix et le forfait sont offerts sous réserve de modifications.

*Prix payé et emporté, jusqu'à épuisement des stocks.

**GERMAIN
LARIVIÈRE**
électronique

www.germainlariviere.com

4060, boul. Laurier, Sainte-Rosalie
AUTOROUTE 20, SORTIE 138
Sainte-Rosalie (450) 799-5522
Montréal (514) 866-8691 • Sans frais 1 800-363-1336

LIVRAISON
GRATUITE



Horaire des messes de Noël et du Jour de l'An

dans la Zone Pastorale de Saint-Hyacinthe



L'équipe d'animation et les agents de pastorale de la Zone de Saint-Hyacinthe invitent tous les chrétiens et les chrétiennes de notre région à participer à la Messe de Noël et du Nouvel An, signe de la présence de Dieu dans notre monde. Ils profitent de l'occasion pour offrir leurs vœux de JOIE, de TENDRESSE, et d'ESPRIT FAMILIAL à toute la population.

PAROISSES	DIMANCHE SOIR 24 décembre	LUNDI 25 décembre	DIMANCHE SOIR 31 décembre	LUNDI 1er janvier
Secteur Saint-Hyacinthe Nord				
La Présentation	20 h - Minuit	10 h 30	19 h 30	8 h 30 - 10 h 30
Saint-Barnabé	21 h	---	---	10 h 30
Saint-Bernard	22 h	---	---	9 h
Saint-Charles	19 h 30 - Minuit	---	17 h	11 h
Saint-Denis	19 h 30 - Minuit	10 h	19 h	9 h 30
Saint-Jude	19 h 30 - Minuit	10 h	---	10 h 30
Saint-Louis	22 h	---	---	9 h 15
Secteur Bagot				
Acton Vale	*14 h 15 - 19 h - 21 h - Minuit	10 h 30	*14 h 15 - 16 h	8 h 30 - 10 h 30
Saint-Damase	19 h 30 - Minuit	10 h	16 h	10 h
Saint-Dominique	19 h - Minuit	10 h	19 h	10 h
Saint-Hugues	10 h 30 - 22 h 30	10 h 30	---	10 h 30
Saint-Liboire	20 h	9 h	---	9 h
Saint-Marcel	18 h 30	---	17 h 30	---
Saint-Nazaire	20 h	---	19 h 30	10 h
Saint-Pie	16 h 30 - 20 h - Minuit	10 h 30	---	10 h 30
Saint-Simon	20 h 30	---	19 h 30	---
Saint-Théodore d'Acton	19 h 30 - Minuit	---	16 h	9 h 30
Saint-Valérien	22 h	10 h 30	19 h 30	10 h 30
Sainte-Hélène	17 h - 21 h	9 h	17 h	9 h
Sainte-Madeleine	20 h - Minuit	11 h	19 h 30	9 h 30 - 11 h
Upton	19 h 30 - Minuit	10 h 30	19 h 30	10 h 30

PAROISSES	SAMEDI 23 déc.	DIMANCHE 24 déc. - soirée	LUNDI 25 déc.	SAMEDI 30 déc.	DIMANCHE 31 déc. - soirée	LUNDI 1er janvier
Ville Saint-Hyacinthe						
Assomption	16 h 30	10 h 30 - 19 h - Minuit	10 h 30	16 h 30	10 h 30 16 h 30	10 h 30
Cathédrale	16 h 30	9 h 30 - 18 h - 20 h - Minuit	9 h 30	16 h 30	9 h 30 18 h	9 h 30
Christ-Roi	---	10 h 30 - 16 h	---	---	10 h 30 16 h	---
N.D. du Rosaire	19 h 30	7 h 30 - 10 h - 11 h 15 - 19 h 30 - 22 h	10 h - 11 h 15	19 h 30	7 h 30 - 10 h - 11 h 15 19 h 30	10 h - 11 h 15
N.D. Saint-Sacrement	16 h 30	8 h 30 - 16 h 30 - 19 h 30	11 h 15	16 h 30	8 h 30 - 11 h 15 16 h 30	8 h 30 - 11 h 15
Précieux-Sang (La Prov.)	17 h 30	--- - 18 h - 20 h - Minuit	10 h 30	17 h 30	9 h 45 17 h 30	9 h 45
Sacré-Coeur	19 h	9 h - 11 h - 19 h - 21 h - Minuit	11 h	19 h	9 h - 11 h 19 h	11 h
Saint-Joseph	19 h 15	10 h - 19 h 15 - 21 h 30 - Minuit	10 h	19 h 15	10 h 19 h 15	10 h
Saint-Thomas-d'Aquin	---	10 h - 18 h - 21 h - Minuit	10 h	19 h	10 h 19 h	10 h
Sainte-Eugénie (Douville)	16 h 15	--- - 17 h - 19 h - 21 h - Minuit	---	16 h 15	11 h 16 h 15	11 h
Sainte-Monique	---	11 h 15 - 19 h 30	---	---	11 h 15 19 h 30	11 h 15
Sainte-Rosalie	19 h 30	9 h - 19 h 30 - 22 h - Minuit	---	19 h 30	9 h 19 h 30	9 h

*Cathédrale : 24 décembre et 31 décembre, messe de 18 h télévisée *Cathédrale : 24 décembre et le 31 décembre à 18 h : messe célébrée par Mgr François Lapiere. Pour les horaires des messes du dimanche, veuillez consulter votre feuillet paroissial. *Centre d'accueil (hôpital)



La période des fêtes est un moment privilégié pour prendre le temps d'exprimer à nos clients et amis nos plus tendres sentiments. Dans le futur, nous souhaitons avoir encore longtemps le privilège de vous servir de façon toujours plus professionnelle, vous démontrant ainsi combien votre confiance nous est précieuse. Que la prochaine année vous apporte paix, joie, bonheur et prospérité.



La direction et le personnel
2235, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe (450) 773-5330

HEURES D'OUVERTURE DES FÊTES

24 décembre : 7h à 17h 31 décembre : 7h à 17h
25 décembre : FERMÉ 1er janvier : FERMÉ
26 décembre : 9h à 21h 2 janvier : 9h à 21h



VOEUX DES FÊTES 2000

Que cette période de l'année soit une source d'énergie nouvelle. Monsieur Claude Bernier, maire de Saint-Hyacinthe, les membres du conseil municipal, la direction et tous les employés souhaitent aux citoyens, une période des Fêtes remplie de chaleur et d'amitié. Vœux sincères aux résidents de la MRC Les Maskoutains ainsi qu'aux milliers de visiteurs en séjour chez nous.



Joyeux Noël et Bonne Année!



Mercredi 20 décembre 2000 - Le Courrier - B-19

B-18 - Le Courrier - Mercredi 20 décembre 2000

Salade de fruits d'hiver



Nicole LAGUË
diététiste-nutritionniste

Pourquoi pas quelques desserts express, subtils, légers, sur un air de fête! Pour festoyer sans songer aux calories, voici quelques suggestions de desserts pour gourmets, version allégée.

Servez une coupe de crème glacée légère ou de yogourt glacé, le tout aspergé d'un coulis de framboises et saupoudré de gingembre confit. Des poires pochées (dans du jus de fruits plutôt qu'un sirop), légè-

rement arrosées de pouding léger au chocolat. Une fine tranche de gâteau quatre-quarts léger (du commerce) servi avec de la compote de fruits. Un petit morceau de gâteau des anges servi avec des fraises, des tranches de kiwi et du yogourt à la vanille.

Simple comme bonjour, voici une recette avec un petit air de Noël et un parfum d'originalité. Débordante de saveurs, elle présente une touche de soleil comme dessert. Servie dans des écorces de pamplemousse, cette salade de fruits ensoleillée est la fraîcheur même! Joyeux Noël!

Salade de fruits d'hiver (1 portion = 1 fruit)

5 pamplemousses coupés en deux aux rebords dentelés

1 de chaque : clémentine en quartiers, kiwis en morceaux, nectarine en tranches, carambole pour la décoration
125 ml (1/2 tasse) de chacun : framboises, bleuets, raisins rouges coupés en deux, morceaux d'ananas, quartiers de pamplemousse
250 ml (1 tasse) de cantaloup en dés
80 ml (1/3 de tasse) de chacun : jus de raisin blanc, jus de pomme, jus d'ananas avec modération, champagne (facultatif)

Pour obtenir une écorce de pamplemousse au rebord dentelé : à l'aide d'un couteau pointu, faire une incision sur le biais au milieu du pamplemousse, puis faire une autre entaille à angle droit de la première. Répéter sur toute la circonférence du pamplemousse. Détacher ensuite les deux moitiés. À l'aide d'un couteau à pamplemousse, ôter les quartiers de fruit de l'écorce de chaque pamplemousse. Retirer la chair des membranes. Bien évider les écorces des pamplemousses. Les envelopper dans un linge humide. Puis réfrigérer

les écorces des pamplemousses pendant 8 heures ou jusqu'au lendemain. Dans un bol, déposez les fruits sauf les framboises et les bleuets. Peler le kiwi en le coupant en deux puis en tranches. Arroser de jus des fruits et de champagne si désiré. Mélanger délicatement et couvrir. Réserver. Laisser macérer 2 heures. À l'aide d'une cuillère, répartir délicatement la salade de fruits dans les écorces de pamplemousses. Ajouter les framboises et les bleuets. Servir. Donne 10 portions.

Bon appétit et de la santé tout au long de l'année! N'hésitez pas à me contacter à la Clinique diététique Nicole Laguë pour une perte de poids saine sans danger, une évaluation de votre alimentation, cholestérol, diabète, pour l'amélioration de vos habitudes alimentaires, ou des suivis adaptés à vos besoins et à votre état de santé. J'offre des cours sur la cuisine santé et l'alimentation de la femme ménopausée.

On peut me rejoindre au 261-1365. Au plaisir!

Internet Agence Science Presse

Acheter pour économiser

Alors qu'au Canada, on s'interroge sur des formules permettant d'assurer l'accès à Internet aux familles défavorisées, les Américains ont eu une idée originale qui pourrait faire des petits.

Depuis cet automne, les personnes qui achètent des vêtements, des automobiles ou des ordinateurs peuvent contribuer à un fond d'épargne, dans le but d'économiser pour les frais de scolarité de leurs enfants.

Un concept qui a un côté publicitaire, il ne faut pas le cacher. L'idée provient d'une toute jeune firme commerciale, UPromise. Le processus prévu est simple. UPromise recrute un maximum de boutiques ou de fournisseurs prêts à participer au projet, et à se délester d'un montant pouvant équivaloir jusqu'à 5% de leur profit sur chaque vente. Le tout, pour une bonne cause : celle des étudiants. Il ne faut pas oublier qu'aux États-Unis, les frais de scolarité sont beaucoup plus élevés qu'ici, autant dans le secteur public que privé.

Les parents devront être patients, car leur épargne sera lente. Dès la tendre enfance de leur petit, il leur faudra commencer à acheter chez UPromise avant d'espérer ramasser un montant d'argent considérable. À titre d'exemple, pour une voiture de 20 000\$, 1000\$ peuvent automatiquement être déposés dans le fond d'épargne. Avec un taux d'intérêt de 10% par année, le montant s'élèvera à 4200\$... dans 15 ans. Une somme qui couvre une bien mince partie des frais de scolarité, lesquels devraient s'élever alors à 73 000\$ par enfant, selon les prévisions de UPromise.

Bref, l'idée est bonne, mais pendant un long moment, il n'y a que la compagnie qui a lancé l'idée qui en profitera!

Aux retombées plus immédiates est cette autre idée, qu'on a affublée du titre de «bébé-économique». Le mot dit bien ce qu'il veut dire : les nouvelles technologies étant de plus en plus intégrées au quotidien des écoles, quelques jeunes élèves profitent de leurs nouvelles connaissances en mettant sur pied leurs propres compagnies Internet.

Ici, pas question d'attendre. C'est le jeune lui-même qui crée son épargne... et cela, parfois, au détriment du temps passé en classe.

Car ils sont de plus en plus nombreux, en Amérique du Nord et en Europe, ces jeunes de moins de 18 ans, fanatiques des nouvelles technologies, qui ont une brillante idée et ont créé une compagnie par-dessus.

Questions? Adressez-les à redaction@sciencepresse.qc.ca

BOXING DAY

du 20 décembre au 5 janvier 2001

C'est l'bon temps d'en profiter

(Sortie 130, Autoroute 20)

0,9%

de financement à l'achat*

OU

Rien à payer avant 1 an*

CAVALIER VL 2001

233\$ /mois*

OS COMPTANT

Location 48 mois
Transport et préparation inclus

14 198\$ à l'achat**

Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur

- Moteur 2,2L I4 de 115 HP
- Système antiblocage des freins aux 4 roues
- Dispositif antivol • Banquette arrière rabattable

ALERO GX 2001 4 portes

268\$ /mois*

Location 36 mois	
Comptant	Mensualité
0\$	372\$
1 490\$	328\$
3 532\$	268\$

Transport et préparation inclus
21 338\$ à l'achat**

- Puissant moteur Twin Cam 2.4L de 150 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie • Climatiseur
- Lecteur de disques compacts • Portes et ouvre-coffre à commandes électriques

BLAZER LS 4x4 2001 2 portes

318\$ /mois*

Location 36 mois	
Comptant	Mensualité
0\$	422\$
2 219\$	358\$
3 620\$	318\$

Transport et préparation inclus
31 448\$ à l'achat**

- Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultiplicée
- Climatiseur • Verrouillage des portes, rétroviseurs chauffants et vitres à commandes électriques
- Lecteur de disques compacts et système Bose

MALIBU 2001

288\$ /mois*

Location 36 mois	
Comptant	Mensualité
0\$	380\$
1 422\$	338\$
3 124\$	288\$

Transport et préparation inclus
21 898\$ à l'achat**

- Puissant moteur V6 3,1L de 170 HP
- Boîte automatique 4 vitesses • Climatiseur
- Banquette arrière divisée 60/40 • Lecteur de disques compacts

TRACKER 4x4 2001 4 portes

298\$ /mois*

Location 36 mois	
Comptant	Mensualité
0\$	359\$
1 071\$	328\$
2 106\$	298\$

Transport et préparation inclus
22 728\$ à l'achat**

- Moteur DACT 2.0 L de 127 HP
- Boîte de transfert permettant de passer de 2 à 4 roues motrices à la volée
- Climatiseur • Lecteur de disques compacts
- Porte-bagages sur le toit

La nouvelle VENTURE 2001 Value Van

258\$ /mois*

Location 36 mois	
Comptant	Mensualité
0\$	390\$
1 791\$	338\$
4 552\$	258\$

Transport et préparation inclus
24 228\$ à l'achat**

- Moteur V6 3,4 L de 185 HP
- Climatiseur
- Deux portes latérales coulissantes
- Volant inclinable et système de verrouillage central électrique
- Lecteur de disques compacts

CHEVROLET Cadillac Oldsmobile

CONCORDE

AUTOMOBILE (1990) LTZ

ST-HYACINTHE

*Voir détails chez le concessionnaire.

3003, rue Picard, Saint-Hyacinthe, Sortie 130 route 20

Assistance ROUTIÈRE 24h

GARANTIE TOTAL

774-5336

Optimum VÉHICULES D'OCCASION

Venez prendre l'air et profiter de l'hiver!

Voici l'horaire des patinoires extérieures et anneaux de glace dans les quartiers, sur la rivière, au parc Les Salines et au parc Casimir-Dessaulles.



Patinoires extérieures et anneaux de glace dans les quartiers, sur la rivière, au parc Les Salines et au parc Casimir-Dessaulles

SITE	HORAIRE	INFORMATION
ASSOMPTION 1915, rue Saint-Maurice	Lundi au vendredi, 15 h à 17 h et 18 h 30 à 21 h 30 Samedi, 13 h à 21 h Dimanche, 13 h à 17 h	Robert Holtmann, animateur communautaire 771-6914
CHRIST-ROI Près du chalet des Loisirs	Lundi au vendredi, 15 h 30 à 17 h et 18 h 30 à 21 h Samedi et dimanche, Midi à 16 h	animateur communautaire 773-1102
DOUVILLE 5065, rue Gouin	Lundi au vendredi, 15 h à 17 h et 18 h à 21 h Samedi et dimanche, Midi à 17 h	André Beaugard, animateur communautaire 773-7811
LA PROVIDENCE 2575, rue Saint-Paul	Lundi au vendredi, 15 h à 21 h Samedi et dimanche, Midi à 16 h	Michel Richard, animateur communautaire 773-7711
SACRÉ-COEUR 850, rue Turcot	Lundi au vendredi, 15 h à 21 h Samedi, 13 h à 17 h et 18 h à 21 h Dimanche, 13 h à 17 h	Michel Rouleau, directeur 773-4043
SAINT-JOSEPH 16595, av. Savoie	Lundi au jeudi, 18 h à 21 h Vendredi, 18 h à 22 h Samedi, 13 h à 17 h et 18 h à 22 h Dimanche, 13 h à 17 h et 18 h à 21 h	Sébastien Cordeau animateur communautaire 778-7728
SAINT-SACREMENT 2420, rue Bourassa	Lundi au vendredi, 15 h à 21 h Samedi, 13 h à 17 h et 18 h à 21 h Dimanche, 13 h à 17 h	Michel Rouleau, directeur 773-1824
RIVIÈRE YAMASKA (Notre-Dame) 3190, rue Girouard Ouest	Dimanche au samedi, 9 h à 21 h 30 Dès que la glace sera suffisamment sécuritaire pour la machinerie et l'entretien	778-8339
PARC LES SALINES 1166, rue Martineau Est	Lundi au vendredi, 9 h 30 à 17 h Samedi et dimanche, 10 h à 18 h	796-2530
PARC DESSAULLES Centre-Ville	Dimanche au samedi, 11 h à 21 h	S.R.C., 778-8333

REMARQUES :

- 1) Chaque quartier dispose d'une patinoire avec bandes pour la pratique récréative des sports sur glace et d'un anneau de glace pour le patinage libre. Ces ressources sont une initiative des Corporations de loisirs de quartier.
- 2) Chaque site bénéficie d'une salle chauffée disponible aux patineurs durant les heures d'ouverture.
- 3) L'accès à toutes les patinoires est gratuit.

Qui joindre ?

Services récréatifs et communautaires	778-8333
Centre culturel	778-8335

Dans nos quartiers:

Assomption / M. Robert Holtmann	771-6914
Christ-Roi / M. Danny Lapointe	773-1102
Douville / M. André Beaugard	773-7811
La Providence / M. Michel Richard	773-7711
Notre-Dame / Josiane Léveillé	773-4559
Sacré-Coeur / M. Michel Rouleau	773-1824
Saint-Joseph / M. Sébastien Cordeau	778-7728
Saint-Sacrement / M. Michel Rouleau	773-1824

La Providence

Horaire du local informatique pendant les Fêtes

Le local informatique sera ouvert les mercredis 27 décembre et 3 janvier de 13 h à 17 h et de 18 h à 21 h. La direction des Loisirs La Providence tient à remercier ses bénévoles pour leur implication auprès de la population.

Voeux des Fêtes

En ce temps de réjouissances, les Loisirs La Providence tiennent à vous souhaiter beaucoup de moments heureux et de la santé tout au long de la Nouvelle Année. Joyeux temps des Fêtes à vous et aux vôtres!

Disponibilité du Centre communautaire La Providence

Notre gymnase est libre pour des activités non structurées de toutes sortes. Horaire des Fêtes : du mardi au vendredi de 13 h à 21 h. À noter : ouverture du petit Pavillon aux patineurs les samedis et dimanches. Bienvenue à tous et à toutes!

Saint-Joseph

Formation

Un cours d'initiation à l'informatique et à l'Internet sera offert par les Loisirs Saint-Joseph au 650, rue Desranleau Est. Ce cours, d'une durée de sept semaines, se donnera le dimanche à compter du 21 janvier (heures à déterminer). Les personnes intéressées doivent composer le 778-7728 pour donner leur nom, au plus tard le 19 janvier.

Fermeture du bureau durant la période des Fêtes

Veillez prendre note que le bureau des Loisirs Saint-Joseph sera fermé les 22, 25, 26 et 29 décembre 2000 ainsi que les 1er et 2 janvier 2001.

Saint-Sacrement/Sacré-Coeur

Fermeture des bureaux

Veillez prendre note que nos bureaux seront fermés pour le congé de Noël et du jour de l'An, soit les lundis 25 décembre et 1er janvier et les mardis 26 décembre et 2 janvier. Joyeuses Fêtes à tous et à toutes!

Horaire du temps des Fêtes

Le Club Ados et le Club Primo Saint-Sacrement ouvriront les 27, 28 et 29 décembre, 3, 4 et 5 janvier de 13 h à 16 h et de 18 h 30 à 20 h 30.

Le Centre d'accès informatique Saint-Sacrement ouvrira aux mêmes dates, mais de 18 h à 21 h.

Activités de la session Hiver 2001

Des places sont encore disponibles dans les activités suivantes : Jardin des bouts-chou (3-5 ans), Initiation au soccer (3-5 ans), Les petits bricoleurs (3-5 ans), École de soccer (6-8 ans), Ateliers d'improvisation (9-12 ans); pour les adultes, il y a des places en Danse exercice/Tai boxe, badminton et Tai Chi. Pour vous inscrire, présentez-vous à nos bureaux (2420, rue Bourassa) avant le 12 janvier. Pour nous joindre, composez le 773-1824.

RAQUETTE ET VÉLO DE MONTAGNE

Nouveau sentier au parc Les Salines

Grâce à un programme d'insertion à l'emploi mis de l'avant par Emploi-Québec et le CLD des Maskoutains, un nouveau sentier d'environ 3 kilomètres a pu être aménagé au parc Les Salines.

Une signalisation appropriée est installée pour diriger les usagers.

Les SRC remercient les travailleurs qui ont réalisé ce projet. Merci également au CLD des Maskoutains et à Emploi-Québec.



Mes crises de panique... J'en viens à bout!

Phobies-Zéro, groupe de soutien et d'entraide pour les personnes, jeunes ou adultes, souffrant d'anxiété, de trouble panique, de phobies et d'agoraphobie, offre des rencontres hebdomadaires le mercredi soir de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC des Maskoutains (2650, rue Morin). Ligne d'écoute 7 jrs/24 h : (514) 276-3105 ou www.phobies-zero.qc.ca

Patins à glace recherchés

La Maison des Jeunes fait appel aux citoyens afin de recueillir des patins à glace usagés. Vos dons permettront aux gens qui n'ont pas les moyens de s'offrir une paire de patins et de participer aux activités de patinage libre cet hiver. Inf. : 774-2249.

Les étapes de la vie

Pour les personnes qui désirent mieux comprendre et assimiler les différentes étapes de la vie et contribuer à la rendre plus dynamique, la session «Les étapes de la vie» commencera le 17 janvier au Séminaire de Saint-Hyacinthe (huit rencontres consécutives de trois heures). La personne-ressource est le prêtre Jules Leblanc. Information et inscription : Cécile Joyal au 774-4383.

Maison Le Baluchon

Tous les jeunes qui croient avoir besoin de nos services peuvent nous rejoindre au 773-8818, 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. Notre organisme demeure ouvert durant la période des Fêtes. Pour les jeunes de 12 à 17 ans.

M.A.D.H. inc.

Vous avez le goût d'être plus heureux, utile et autonome en vous libérant de ces troubles émotionnels qui empoisonnent vo-

tre existence depuis trop longtemps? Hébergement transitoire, relation d'aide et programme de réinsertion sociale éprouvés vous sont offerts par M.A.D.H. Inf. : 774-6139 ou 771-2797 du lundi au vendredi.

Clôture du Jubilé

Le dimanche 7 janvier, fête de l'Épiphanie, Mgr François Lapierre présidera la célébration eucharistique pour clôturer le Jubilé. À 16 h à la Cathédrale.

Amis du Christ-Roi

Les activités feront relâche du 21 décembre au 6 janvier. Elles reprendront le 7 janvier pour fêter les rois. La fête sera suivie d'un bingo.

Croissance personnelle :

«Mieux me vivre»

Tu es en recherche, tu te poses des questions, tu veux comprendre ce qui se passe

en toi. La session «Mieux me connaître» t'offre un temps d'arrêt pour trouver l'harmonie, redécouvrir tes qualités. Cette session débute les samedi et dimanche 24 et

25 février et se poursuivra les 10 et 11 mars et 24 et 25 mars. Offrez-vous un cadeau au temps des Fêtes. Inscrivez-vous dès maintenant, en téléphonant au 771-4010.

Carnet de l'âge d'or

Bourg-Joli

Danse le samedi 23 décembre, à 20 h, au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur avec la disco Guilmond.

La Présentation

Danse le samedi 23 décembre, à 20 h et pratique de danse avec Yolande de 19 h 30 à 20 h. Musique de Gaston.

Maskoutain

Pas de soirée de danse les dimanches 24

et 31 décembre. Retour le dimanche 7 janvier, à 20 h, au sous-sol de la Cathédrale.

Rougemont

Danse le samedi 23 décembre, à 20 h, à l'école Saint-Michel de Rougemont avec l'orchestre Trio Continental.

Saint-Barnabé Sud

Bingo le jeudi 21 décembre, à la salle municipale.



Camp de Santé de Saint-Hyacinthe

En l'an 2000, les dons de la population de la région maskoutaine ont permis à pas moins de 72 jeunes de participer à un camp d'été dont l'apport fut d'une valeur inestimable. «Le camp apporte à tous les jeunes beaucoup de souvenirs et leur fait développer leur sens des responsabilités et de l'entraide. Ils prennent de la maturité et se rendent compte que la vie peut se vivre autrement qu'avec violence», a d'ailleurs témoigné Tessa Oakes, 15 ans.



Cinq générations de Chicoine

L'arrière-arrière-grand-père Isidore, l'arrière-grand-père Paul-Émile et le grand-père Gérard avec maman Isabelle et sa fillette Charlie.



Photo Robert Gosselin, PPM

Le retour de la Guignolée

Le dimanche 3 décembre dernier, la traditionnelle Guignolée battait son plein dans les quartiers de Saint-Hyacinthe de même qu'à Saint-Thomas-d'Aquin.

Les organisateurs constatent que si la réponse est demeurée sensiblement la même au niveau de la nourriture, on remarque une légère baisse pour les dons en argent.

À l'avant-plan, Lise Therriault et Roger Martin placent les denrées afin de confectionner les quelque 950 paniers qui ont été distribués aux familles dans le besoin quelques jours avant Noël.

Il est encore possible de donner de la nourriture non-périssable dans les endroits prévus à cette fin dans les supermarchés IGA Benoit et Jodoin, Métro Riendeau et Provigo de même que dans les quatre pharmacies Jean Coutu.



Photo Patrick Deslandes, PPM

La Banque Royale et ses employés donnent généreusement à Centraide

Une fois de plus, la Banque Royale et ses employés de la succursale des Galeries Saint-Hyacinthe ont fait preuve de générosité en remettant un chèque de 2 500\$ à Centraide Richelieu-Yamaska. Les fonds recueillis sont le résultat de nombreuses activités de souscription, notamment la vente de pommes, et serviront à améliorer le sort de centaines de résidents de notre territoire dans le besoin. Soucieuse de son engagement au sein de sa collectivité, la Banque Royale consacre un pour cent de ses profits avant impôts aux oeuvres de bienfaisance et organismes sans but lucratif. Ce montant représente plus de 2,5 millions de dollars versés au Québec, chaque année, à différentes causes humanitaires et sociales. On retrouve sur la photo, dans l'ordre habituel, Mme Nicole Brosseau, coordonnatrice de la campagne à Centraide; M. Sylvain Chassé, président de la campagne; Mme Nicole Morneau, directrice de la succursale; et Mme Sylvie Bélanger, Service à la clientèle.

2 SRC CABLE 2

	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
06:00							
06:30	Le monde insaisissable de Richard Scarry	Le monde insaisissable de Richard Scarry			Comme et Colin	Le monde insaisissable de Richard Scarry	Le monde insaisissable de Richard Scarry
07:00	Alerte sur Jupiter	Art Attack	Rolie, Polie	Benjamin / Arthur	La princesse astronaute	Tohu-Bohu	Tohu-Bohu
07:30	Matin Express	Matin Express	Fennec	Jim Bouton	Le merveilleux Noël de Spot	Matin express	Matin express
08:00			Mona le vampire	Kléo	Cinéma : Babar le film		
08:30			La cour de récré	Titi et Gros minet mènent l'enquête			
09:00	Les trois mousquetaires	Les trois mousquetaires	Hercule	Timon et Pumbaa	L'histoire de Noël : L'âne et le boeuf	Les trois mousquetaires	Les trois mousquetaires
09:30			Papyrus	Doug			
10:00	C'est simple comme bonjour	C'est simple comme bonjour	Croyez-le ou non !	Le jour du Seigneur	La messe de Noël du Vatican	C'est simple comme bonjour	C'est simple comme bonjour
10:30			Histéria !				
11:00			Animaniacs	Médias			
11:30	Tam Tam	Tam Tam	Lassie	Point de presse	Vite, c'est Noël!	Tam Tam	Tam Tam
12:00	Le midi	Le midi	Le midi	Le midi	Le midi	Le midi	Le midi
12:30	Liza	Liza	Cinéma : Joyeux Noël Mademoiselle King	La semaine verte	Cinéma : Hollywood	Cinéma : Tous en scène	Cinéma : Gigi
13:00				Second regard			
13:30	Lois et Clark	Lois et Clark		Entrée des artistes			
14:00				Le monde selon Philat	Culture Choc		
14:30	Second regard						
15:00	Iris / Petite étoile	Iris / Petite étoile	L'accent francophone	Terre comprise	Iris / Petite étoile	Iris / Petite étoile	Iris / Petite étoile
15:30	Boîte à lunch / Rouli-roulotte	Boîte à lunch / Rouli-roulotte	Trajectoires		Boîte à lunch / Rouli-roulotte	Boîte à lunch / Rouli-roulotte	Boîte à lunch / Rouli-roulotte
16:00	Animaniacs / 0340	Animaniacs / 0340	Partis pour la gloire	Jamais sans mon livre	Animaniacs / 0340	Animaniacs / 0340	Animaniacs / 0340
16:30	Les Twist	Sciences point com	Chiens au travail		Super Mécanix	Micro soap	Les débrouillards
17:00	Tam Tam	Tam Tam	La grande aventure du ski	MC	Joyeux Noël de Walt Disney	Tam Tam	Tam Tam
17:30	Les détecteurs de mensonges	Les détecteurs de mensonges			Le manoir enchanté	Le manoir enchanté	Le manoir enchanté
18:00	Ce soir	Ce soir	Le téléjournal	Le téléjournal	Ce soir / Voeux	Ce soir	Ce soir
18:30			Claude Charron	Découverte	Le cirque de Moscou	Le cadeau de Jade	A communiquer
19:00	Virginie	Hommage à Mozart	Hockey: Toronto vs Montréal		Cinéma-Fête : Maman, j'ai raté l'avion	Cinéma-Fête : Forrest Gump	Le monde magique des lépreux
19:30	Un gars, une fille	OSM Branché : Ravel		Les Beaux Dimanches : Robbie le reine / Le messie de Handel			
20:00	Sous le signe du lion	A communiquer			Solstice 2000		Boîte à frissons ou la passion de l'accordéon
21:00	L'Écuyer	Musica!					
21:30							
22:00	Le Téléjournal/Le Point	Le Téléjournal/Le Point	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Cinéma : Noël blanc	Le Téléjournal/Le Point	Le Téléjournal/Le Point
22:30	Les nouvelles du sport	Les nouvelles du sport	Comédie Comédies	Joyaux Noël Mr. Bean		Les nouvelles du sport	Les nouvelles du sport
23:00	Cinéma : (23h18) Une saveur de passion	Cinéma : (23h18) Monsieur Destin	Le Père Noël est en prison	La messe de Noël du Vatican		Découverte (23h18)	Vues d'ici (23h18) L'enfant d'eau
00:00							

10 TVA CABLE 11

	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
06:00	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!	Infopublicités	Infopublicités	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
06:30					Quoi de neuf Bugs?	Quoi de neuf Bugs?	Quoi de neuf Bugs?
07:00			Salut, bonjour! week-end	Salut, bonjour! week-end	Cinéma-congé : Mac et moi	Cinéma-congé : Joyeux Noël	Cinéma-congé : Mam zelle Cricri
07:30							
08:00							
08:30							
09:00	Deux filles le matin	Deux filles le matin			Deux filles le matin	Deux filles le matin	Deux filles le matin
09:30							
10:00	Les saisons de Clodine	Les saisons de Clodine	Quoi de neuf Bugs?	Cinéma au lit : Un monsieur distingué	Les saisons de Clodine	Les saisons de Clodine	Les saisons de Clodine
10:30			Bec et museau				
11:00	Maman Dion	Maman Dion	Fleurs et jardins		Maman Dion	Maman Dion	Maman Dion
11:30	Coup de chapeau/Le TVA midi	Coup de chapeau/Le TVA midi	Vins et fromages		Cinéma-congé : David Copperfield	Cinéma-congé : Il était une fois... la princesse bouton d'or	Cinéma-congé : Edward aux mains d'argent
12:00			I-D Maison	Quoi de neuf Bugs?			
12:30	Michel Jasmin	Michel Jasmin					
13:00			Via TVA	Évangélisation 2000			
13:30	Boutique TVA	Boutique TVA	Boutique TVA	Boutique TVA	Boutique TVA	Boutique TVA	Boutique TVA
14:00							
14:30	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Infopublicité	Infopublicité	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour
15:00							
15:30	Aimer	Aimer			Aimer	Aimer	Aimer
16:00	Quoi de neuf Bugs?	Quoi de neuf Bugs?	Magie sur glace Banque Royale - Fête de Noël	Cinéma des Fêtes : Fantômes en fête	Quoi de neuf Bugs?	Quoi de neuf Bugs?	Quoi de neuf Bugs?
16:30					Cinéma des Fêtes : Ali Baba	Cinéma des Fêtes : Ali Baba et les pirates	Cinéma des Fêtes : Il était une fois la forêt
17:00	Top modèles	Top modèles					
17:30	Jet 7	Jet 7					
18:00	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures
18:30	Piment fort	Piment fort	Cinéma : Quand le Père Noël ven mêle	Cinéma des Fêtes : Le conte de Noël des Flintstones	Drôles de maisons	Drôles de maisons	Drôles de maisons
19:00	Deux filles le matin	Rudolf, le petit renne au nez rouge			Cinéma des Fêtes : Capitaine Crochet	Cinéma des Fêtes : Un Indien dans la ville	La poule aux œufs d'or L'émission des records Guinness
19:30							Cinéma des Fêtes : L'odyssée (1re de 2)
20:00	Cinéma des Fêtes : Noël chez moi	Cinéma des Fêtes : Tous les jours Noël			Le Noël de Roch Voisine		
20:30			Cinéma des Fêtes : Nell		Trois ténors chantent Noël	Coup de chapeau	
21:00							
21:30							
22:00	Le TVA éd. Réseau	Le TVA éd. Réseau		Le TVA Sports / Loteries	Le TVA Sports / Loteries	Le TVA éd. Réseau et TVA Sport	Le TVA éd. Réseau
22:30	Ces enfants d'ailleurs	Ces enfants d'ailleurs		Cinéma-lune : Un prince à New York (23h30)	Cinéma-lune : Noël dans la montagne magique (23h30)	Cinéma-lune : Armé et dangereux (23h30)	Le TVA Sports / Loteries
23:00	Le TVA Sports / Loteries	Le TVA Sports / Loteries	Le TVA Sports / Loteries				Cinéma-lune : Mais qui est Harry Crumb ?
23:30							
00:00							

17 TQC CABLE 8

	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
08:00	Ferdy	Urgence/nourours					
08:30	Le monde secret du Père Noël	Le monde secret du Père Noël	Babar	Babar	Babar	Babar	Babar
09:00	Vidéoactivité	Vidéoactivité	Teletubbies	Teletubbies	Teletubbies	Teletubbies	Teletubbies
09:30	Le présent du passé	Le présent du passé	La sagesse des gnômes S.O.S. croco !	La sagesse des gnômes S.O.S. croco !	La sagesse des gnômes S.O.S. croco !	La sagesse des gnômes S.O.S. croco !	La sagesse des gnômes S.O.S. croco !
10:00							
10:30	Le présent du passé	Le présent du passé	Contes de mon enfance Babar	Contes de mon enfance Babar	Contes de mon enfance Babar	Contes de mon enfance Babar	Contes de mon enfance Babar
11:00							
11:30	L'effet Dussault	L'effet Dussault	Dad X	Dad X	Dad X	Dad X	Dad X
12:00	Hartley, coeurs à vie	Hartley, coeurs à vie	Cinéma-cadeau : Rock-O-Rico	Cinéma-cadeau : Les amis de la forêt	Cinéma-cadeau : Le vilain petit canard	Cinéma-cadeau : Willy le moineau	Cinéma-cadeau : Le trésor des marécages
12:30							
13:00	Les choix de Sophie	Les choix de Sophie					
13:30	D.	Anima	Bob Morane	Contes de mon enfance		Contes de mon enfance	Contes de mon enfance
14:00	Quebec school television	Quebec school television	National Geographic	National Geographic	Le monde secret du Père Noël National Geographic	National Geographic	National Geographic
14:30							
15:00	La période de questions	Les grands documentaires - Société					
15:30			Cinéma-cadeau : Aladin et la lampe merveilleuse	Cinéma-cadeau : Astérix et le coup du Menhir	Cinéma-cadeau : Le Noël parfait d'Arthur	Cinéma-cadeau : Les Dalton en cavale	Cinéma-cadeau : Astérix le Gaulois
16:00	Hartley, coeurs à vie	Il était une fois... l'espace Bob Morane					
16:30							
17:00	Le monde secret du Père Noël	Le monde secret du Père Noël	Le monde secret du Père Noël	Anna et le roi	Dad X	Dad X	Dad X
17:30	Cornemuse	Cornemuse			La maison de Monsieur Taupe	Artishow	National Geographic
18:00	Macaroni tout garni	Macaroni tout garni	Charlie Brown	Charlie Brown	Charlie Brown	Charlie Brown	Charlie Brown
18:30	Les choix de Sophie	Les choix de Sophie	Cinéma-cadeau : Le Noël parfait d'Arthur	Cinéma-cadeau : Les Dalton en cavale	Cinéma-cadeau : Astérix le Gaulois	Cinéma-cadeau : Lucky Luke Daisy Town	Cinéma-cadeau : Paradise hawaïen
19:00	Les 400 coups	Les 400 coups					
19:30	Branché	Cent titres				Le coeur lumineux	
20:00	Les grands documentaires : Société	Droit de parole	Cinéma : La championne	Cinéma : Oliver	Planète mer	National Geographic	National Geographic
20:30							
21:00	J'aime	Les pieds dans les plats			Cinéma : Un dimanche à la campagne	Cinéma : Doublures	Cinéma : La guerre du feu
21:30							
22:00	Cultivé et bien aimé	Les 400 coups	Cinéma : Mon amie Max (21h45)				
22:30	L'effet Dussault	Les choix de Sophie		Cinéma : La présence des ombres (22h33)	Le décalogue : Tu n'adoreras qu'un seul Dieu (22h37)	Le décalogue : Tu ne jureras pas (22h47)	Le décalogue : Tu respecteras le jour du Seigneur (22h57)
23:00	Les 400 coups	Cinéma : Préparez vos mouchoirs	Arts et spectacles		Le prof : Vanessa la petite dominosuse (23h47)	Le prof : L'anglais (23h57)	Le prof : D'une rive à l'autre (24h07)
23:30	Les choix de Sophie						
00:00							

35 TQS CABLE 5

	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
08:00	Cardio, Tae boxe	Cardio, Tae boxe	Vision mondiale	Vision mondiale	Cardio, Tae boxe	Cardio, Tae boxe	Cardio, Tae boxe
08:30	CNM	CNM		Il est écrit	Scully le monde	Scully le monde	Scully le monde
09:00	Les fils à papa	Les fils à papa	Infopublicités	Infopublicités	Xena la guerrière	Xena la guerrière	Xena la guerrière
09:30			Auto stop				
10:00	Directement Louise	Directement Louise		Mon argent, mes finances	Hercule	Hercule	Hercule
10:30			Code d'accès				
11:00	Infopublicités	Infopublicités	Infopublicités	Y'a plein de soleil	Vision mondiale	Vision mondiale	Vision mondiale
11:30	Les Pierrafeu	Les Pierrafeu			Les Pierrafeu	Les Pierrafeu	Les Pierrafeu
12:00	Le Grand Journal	Le Grand Journal	Les Pierrafeu	Habitation	Les contes immortels	Les contes immortels	Le Grand Journal
12:30			Le Petit Journal	Le Petit Journal			
13:00	Sexe et confidences	Sexe et confidences	Double clic!	Cinéma week-end : Le bossu de Notre-Dame	La belle et la bête	Sexe et confidences	Sexe et confidences
13:30			Aventures en nord				
14:00	Cinéma : Un vrai cinglé du cinéma	Cinéma : La romance de Noël	Box-Office	Concours d'habiletés	Cinéma : Un souvenir de Noël	Cinéma : Café Europa en uniforme	Cinéma : Paradise hawaïen
14:30			Habitation				
15:00			Infopublicités	Infopublicités			
15:30			Cinéma week-end : Petite maman Noël	Les quilles			
16:00	Pokémon	Pokémon			Pokémon	Pokémon	Pokémon
16:30	Les Simpson	Les Simpson			Planète pub	Les Simpson	Les Simpson
17:00	Le Grand Journal	Le Grand Journal			Pas si bête que ça!	Bugs Bunny	Bugs Bunny
17:30			Le Grand Journal	Le Grand Journal	Le Grand Journal	Le Grand Journal	Le Grand Journal
18:00			Le grincieux qui voulait gâcher Noël	La véritable histoire du Père Noël	Le 10e royaume (1 de 5)	Le 10e royaume (2 de 5)	Le 10e royaume (3 de 5)
18:30	Flash	Flash	Cinéma : St-Nicholas et le nouveau monde				
19:00	CNM	CNM		La magie des Fêtes			
19:30	Hockey : Nashville VS Montréal	Cinéma : Ma vie			Cinéma : Héros	Cinéma : Le premier Noël de Buddy	Cinéma : Un enfant pour Noël
20:00							Cinéma : Le Titanic (1re de 2) (2e partie jeudi 28h)
20:30			Cinéma : Philadelphie				
21:00							
21:30							
22:00	Le Grand Journal	Le Grand Journal			Le Grand Journal	Le Grand Journal	Le Grand Journal
22:30	110%	110%			Le Grand Journal (23h31)	Cinéma : Malice	Cinéma : Appel de détresse
23:00	Phantasmes	Phantasmes	Le Grand Journal (23h01)	Planète Pub			Cinéma : Une fille de la province
23:30	Flash	Flash	Lido : 50 ans de bravos (23h31)	Auto stop			
00:00							

Immobilier et habitation

Pour des matériaux de qualité seulement

BMR Conrad Laflamme Ltée
au centre de la rénovation
16 755 Saint-Louis 773-2569

Agrandissement aux Automobiles Chicoine

Les activités de construction à Saint-Hyacinthe en novembre 2000 dépassent les 4,2 millions de dollars. Il s'agit d'une augmentation de 24 p. cent par rapport à novembre 1999.

C'est le projet d'agrandissement du concessionnaire Automobiles Chicoine qui est l'un des faits marquants de ces investissements. Ce concessionnaire des marques de voitures Mercedes et Volvo, situé sur la rue Johnson, a investi le mois dernier près de 750 000\$.

De son côté, la firme Darmieux injecte plus de 900 000\$ pour la deuxième phase de construction et d'aménagement de ses condos industriels sur l'avenue Choquette.

Comme quoi les besoins sont importants en matière d'entrepôt, Paul Filiatraut Construction dépense près de 400 000\$ pour la construction des motels industriels, cette fois sur la rue Barré, au nord de l'autoroute.

Quant à l'UPA, à ses nouveaux locaux du boulevard Casavant, deux organismes sont actuellement locataires, soit l'Agence de gestion des engrais organiques du bassin de la Haute-Yamaska et le groupe conseil Pro-Gestion. Il reste encore 3 500 pieds carrés à louer pour que l'UPA affiche complet. Les investissements en novembre à l'UPA se chiffrent à 165 000\$.

En tout, pour le secteur commercial, le total s'élève à 1,3 million de dollars.

En ce qui a trait au secteur industriel, Plastique Yamaska a agrandi son usine de

l'avenue Choquette au coût de 200 000\$.

Résidentiel

Au niveau résidentiel, on note la construction d'un immeuble de six logements, au coût de 200 000\$, sur la rue Viger.

Les Constructions Robin ont quant à eux commencé la construction d'une fondation pour un futur édifice de seize logements sur l'avenue Drouin. Un investissement initial de 75 000\$.

Deux logements jumelés ont levé de terre sur la rue Lorange, dans le secteur Bois-Joli.

La Société d'habitation du Québec injecte 200 000\$ pour refaire la ventilation du toit et allonger les corniches à son immeuble de la rue Marguerite-Bourgeois. La SHQ fera également des travaux du même genre à ses édifices des rues Morin et Larocque.

Dans le secteur institutionnel, Réseau Santé Richelieu-Yamaska procède à la réfection de la toiture et des parapets du pavillon Honoré-Mercier pour une somme dépassant les 630 000\$.

Avec les résultats pour les onze premiers mois de l'année 2000, qui s'élèvent à 41,2 millions de dollars, la Ville est assurée d'obtenir un meilleur score que pour l'ensemble de l'année dernière en matière de construction. L'écart est actuellement de plus de six pour cent.

J.D.

Votre maison est-elle bien protégée contre les grands froids?

(EN)-Les nuits sont déjà plus fraîches. Le matin, vous percevez un léger frisson en marchant sur le plancher de la cuisine? Avez-vous vérifié l'étanchéité de vos portes et fenêtres? Non? Alors, lisez ceci.

Portes et coupe-froid

Les premières journées froides sont idéales pour vérifier l'étanchéité des portes d'accès. Pour ce faire, passez votre main le long du cadrage de la porte afin de sentir quelques infiltrations d'air passer entre vos doigts. Si tel est le cas, elles sont probablement dues à la condition des coupe-froid qui peuvent être séchés ou craqués, leur enlevant la flexibilité requise pour bien adhérer entre la porte et le cadre de la porte. Ils peuvent également être tout simplement mal ajustés. Si c'est le cas, effectuez une légère pression (de 20 à 25 %) sur le coupe-froid pour effectuer le réajustement.

Toutefois, si vous n'arrivez pas à cerner l'infiltration, répétez l'exercice le soir venu à l'aide d'une lampe de poche; un faisceau de lumière qui traverse le cadre de la porte vous indiquera qu'il y a effectivement infiltration d'air.

Si vous devez réinstaller un nouveau coupe-froid et que votre entrée est munie de deux portes, il est recommandé de l'installer sur la porte intérieure car celle-ci conserve toujours plus sa chaleur et est

moins exposée aux intempéries, ce qui lui permet de conserver plus longtemps sa flexibilité - nécessaire pour un rendement énergétique supérieur.

Fenêtres

Si votre maison est équipée de fenêtres coulissantes ou à guillemets et que vous ne comptez pas les ouvrir pendant la saison hivernale, vous pouvez appliquer une protection que vous retirerez au printemps, comme un scellant temporaire (ou ruban à coller) de type silicone non adhésif ou un polythène.

Vous souhaitez plus d'information? Nous vous invitons à consulter l'expert RONA de votre région ou encore à visiter le site www.rona.ca.

TERRAINS

DE TRIPLEX à 6 logements.
Très rares et très recherchés.
Subvention de taxes (3 ans).
Secteur La Providence. Prix pour vente rapide!

(450) 799-4090

Avertisseurs de fumée et extincteurs

(EN)-À l'automne, c'est le temps des grands ménages, du remisage hivernal, de la révision du système de chauffage... et aussi de la vérification du bon fonctionnement des appareils de protection d'incendie : les avertisseurs de fumée (et de monoxyde de carbone) et les extincteurs. Voici quelques conseils d'usage.

Avertisseurs de fumée et avertisseurs de monoxyde de carbone

Les avertisseurs de fumée et avertisseurs de monoxyde de carbone doivent être installés à des endroits stratégiques, c'est-à-dire placés dans des aires de grande circulation, telles que la cuisine, la cage d'escalier et les couloirs menant aux chambres à coucher. De plus, ils requièrent un minimum d'entretien qui consiste à changer les piles à raison de deux fois par année. Un bon truc pour y penser est de le faire aux changements d'heure qui ont lieu au printemps et à l'automne.

Extincteurs

En ce qui concerne les extincteurs, il est conseillé de les installer soit dans la cuisine, dans la cage d'escalier et près de l'atelier, très visible et facile d'accès (à la hauteur de la poitrine). Pour ce qui a trait à leur entretien, il est recommandé de les

faire pivoter sur eux-mêmes de bas en haut et très lentement afin de s'assurer que la poudre ne se compresse pas au fond de la bombonne.

Conseils sur l'entretien simple des plinthes électriques

Dans le but de prévenir des sources potentielles d'incendie, il est recommandé de passer le boyau d'aspirateur à l'intérieur des plinthes électriques afin d'enlever tout résidu de poussière qui se serait incrusté tout au long de l'été et qui pourrait devenir une source d'odeur désagréable aux premières utilisations du chauffage. De plus, nous vous suggérons de laisser un espace raisonnable entre les draperies et les plinthes et de garder également une certaine distance avec les meubles avoisinants afin d'éviter tout risque d'incendie.

Un dernier petit conseil : Ne pas utiliser de rallonges pour le branchement d'appareils de chauffage d'appoint à moins que celui-ci ne soit de calibre 14.

Vous souhaitez plus d'information? Nous vous invitons à consulter l'expert RONA de votre région. Il se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions qui tournent «Autour de la maison!» Vous pouvez aussi consulter le site www.rona.ca.

Offrez un cadeau pour professionnel

au prix du
BRICOLEUR

Service intensif "Heavy duty"

DEWALT

Ensemble de perceuse/
tournevis 18 volts
à 1/2" de grosseur
de mandrin
modèle 995K2



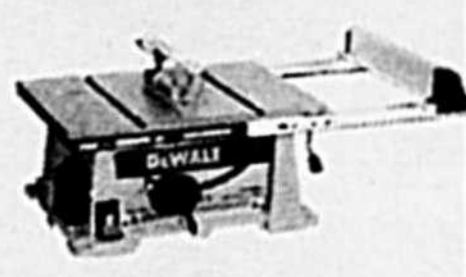
Spécial **388\$**

Ensemble de perceuse et
tournevis 12 volts
à 3/8" de grosseur de mandrin
Modèle DW 953K-2



Spécial **198\$**

Scie d'établi
portative
de 10"
Modèle DW744



Spécial **747⁹⁸\$**

Ponceuse
portative
de finition
1/4 de feuille



Spécial **78⁸⁸\$**

Scie
circulaire
7 1/4"
Modèle DW359K



Spécial **188\$**

Scie
circulaire
8 1/4"
Modèle DW384



Spécial **268\$**

Hâtez-vous, quantité limitée

BMR
le groupe
au centre de la rénovation

Conrad Laflamme Ltée

16 755 Saint-Louis

773-2569

★ Annonces classées ★

HEURE LIMITE: L'heure de tombée pour les annonces classées est le lundi 16h30. Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.

771-0677

LENDRE EN 1835
Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE

Rive-Sud: 514 875-1948, télécopieur: 773-3115

INDEX DES RUBRIQUES

À VENDRE

- 100 AMEUBLEMENT
- 105 ANTIQUITÉS
- 110 ARTICLES MÉNAGERS
- 120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISÉS
- 125 ARTICLES DE SPORTS
- 126 TENTES-ROULOTTES - ROULOTTES
- 130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES
- 140 ANIMAUX
- 145 OUTILLAGE
- 150 DIVERS
- 160 MUSIQUE
- 170 VÊTEMENTS
- 175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
- 180 BOIS DE CHAUFFAGE
- 185 VENTE DE GARAGE

PROPRIÉTÉS

- 200 DE CAMPAGNE
- 210 À REVENUS
- 220 UNIFAMILIALES-VILLE
- 230 UNIFAMILIALES-EXTÉRIEUR
- 240 COMMERCES
- 250 CONDOMINIUMS
- 260 MAISONS MOBILES
- 270 FERMES-TERRES
- 275 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 280 TERRAINS
- 290 CHALETS

VÉHICULES

- 305 AUTOMOBILES
- 310 CAMIONS - CAMIONNETTES
- 320 AUTOMOBILES - GARAGES
- 340 PIÈCES CAMIONS-AUTOS

À LOUER

- 400 APPARTEMENTS 1 - 1 1/2 ET 2 - 2 1/2
- 404 APPARTEMENTS 3 - 3 1/2
- 406 APPARTEMENTS 4 - 4 1/2
- 410 CHAMBRES / CHAMBRES ET PENSION
- 421 À PARTAGER
- 422 LOGEMENTS 2 - 2 1/2
- 424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2
- 426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2
- 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS
- 430 PROPRIÉTÉS
- 440 MAISONS DE CAMPAGNE
- 450 BUREAUX-LOCAUX
- 460 CHALETS
- 470 MAISONS MOBILES - ROULOTTES
- 475 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 480 CONDOMINIUMS
- 490 DIVERS

SERVICES

- 500 OFFRES D'EMPLOIS
- 510 ASTROLOGIE
- 520 COURS
- 530 SANTÉ
- 540 GARDERIE
- 550 PERDU-TROUVÉ
- 560 OCCASIONS D'AFFAIRES
- 570 RECHERCHE DIVERS
- 575 IMPÔT
- 580 SERVICES DIVERS
- 585 VOYAGES
- 590 AMITIÉ - RENCONTRES

PRIÈRES

- 600 PRIÈRES
- 650 REMERCIEMENTS

AVIS PUBLICS

- 700 AVIS LÉGAUX
- 720 ENCANS

100 AMEUBLEMENT

ACHAT-VENTE d'ameublements de maison récent ou antique. Aussi failite, succession et balance d'inventaire. Ameublements Chicoine 796-5440 ou 778-6387.

ATTENTION! Achat de ménages complets, antiquités, outils, meubles, appareils ménagers, jouets, marchandises de hangar, failite, succession, etc... Payons bons prix. Normand Blais 774-6297.

LIT AMISCO blanc, 2 étages (double en bas et lit simple en haut), très bon état. Inf. (450) 796-2030.

105 ANTIQUITÉS

ACHAT D'ANTIQUITES tous genres: mob. des années 50, lampe, radio, horloge, gramophone, valise, coffre, annonce publicitaire, succession, etc... Payons très bons prix. Michel Flibotte 773-0288 ou 450-513-0076.

110 ARTICLES MÉNAGERS

ENSEMBLE mini-laveuse/sécheuse Inglis, amande et ensemble laveuse/sécheuse de même marque et même couleur. Prix raisonnable. Inf. 799-5360.

120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISÉS

ACHETE motos de tous genres. Antiquité et véhicule tout terrain. Payons meilleur prix. Plus de 50 motos en inventaire. Raynald 771-9247 ou 773-5028.

ARCTIC CAT Panthera EFI 550cc 1994, tout équipée, excellente condition, prix: 2 400\$. Inf. (450) 796-2262.

BOMBARDIER Formula S.P. 1986, moteur 462 li- quide, poignée et pousse chargeants, prix: 950\$. Après 17h (450) 796-2352.

BOMBARDIER Grand Touring SE 700cc 1998, 4 500km, tout équipée avec toile, prix: 6 000\$. Aussi carriole fermée Ski-Roue 1997, 1 800\$. Après 18h (450) 797-3906.

MOTONEIGE Arctic Cat Cougar 500cc 1990, 6 924 milles, prix: 1 000\$. Inf. (450) 788-2877.

MOTONEIGE BOMBARDIER Grand Touring GS 700 2001, valeur 11 200\$ prix demandé: 10 200\$. Cause: décès. Demandez Pierre (450) 772-6556.

MOTONEIGE Bombardier Mach-Z 2000, avec ensemble jaune, à l'état neuf. Inf. (450) 771-5477 ou 223-0771 (cell).

MOTONEIGE Bombardier Olympic 1972, moteur 399cc, très propre, en bon état, avec enregistrement, prix: 800\$. Inf. 450-787-3460.

125 ARTICLES DE SPORT

CARABINE, modèle 30-06 Parker Hall, incluant: étui en plastique, courroie, télescope 3x9 (Tasco), ensemble de nettoyage. Prix: 475\$. Tél: 799-5253.

125 ARTICLES DE SPORT

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
SNOWBOARDS, snowblades, skis, vêtements. Grandliquidation! "Du jamais vu en région" Les plus grandes marques au meilleur prix. Plus de 300 M. à liquider (neufs ou usagés). Poubelle du ski 771-2966.
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES

JE SUIS acheteur de tracteur de ferme de toutes sortes ainsi que: "Bulldozer", pépère, "timber jack", "skider", machinerie forestière, engin stationnaire, etc... (819) 364-2666 Yvan ou (819) 364-2021 Gervais.

TRACTEUR INTERNATIONAL 40 forces, avec cabine chauffée, pneus neufs avec calcium, souffleur John Deere modèle 676, très très propre, grappe arrière comprise, prix: 6 500\$. Inf. (450) 793-2397.

URGENT BESOIN: Ache- tions: Pépines, Bulldozers, "Skiders", remorques avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix, comptant. 819-353-1777.

140 ANIMAUX

CHATONS Himalayens âgés de 9 semaines, vaccinés, enregistrés, 250\$ chacun. Inf. (450) 778-1655.

CHERCHONS foyer pour 2 chatons de mère Persan, couleur brun/noir/roux et blanc/noir, 30\$ chacun. Inf. (450) 799-3175.

SHIH-TZU femelle, grise et blanche, âgée de 7 mois, vaccinée, enregistrée avec carnet de santé, 150\$. Inf. (450) 793-4229.

140 ANIMAUX

CHIOTS: Schnauzer nain, Bull-Mastiff, Boston, Pug, Lhasa Apso, West Highland, Labernois, Berger Allemand, Poméranien, Beagle, Chihuahua, Labrador, Golden, JackRussell, Cocker, Caniche, Pékinois, Mini-Colley, Shih-Tzu, Bichon Maltais. S.G.L. (450) 649-6909.

150 DIVERS

A BAS PRIX! Nous payons T.P.S. sur achats de 1000\$ et plus. Matériaux imparfaits...prix parfaits! Plan- cher laminé .89cpi; Par- queterie pré-vernée .99cpi; Tuile plafond .23c; Porte d'acier 29.95\$; Contrepla- qué 3/8" 8.99\$; 1/2" 13.99\$; 5/8" 17.29\$; Epinette 1x3x8pi .48c; 2x4x8pi 1.29\$; 10pi 1.60\$; 12pi 2.09\$; 2x6x8pi 1.85\$; 10pi 2.35\$; 12pi 3.09\$. Valide du 18 au 23 décembre 2000. Matériaux bas Prix 450-799-1970.

ACHETERAIS armes à feu. Munitions, articles de rechargement et de chas- se. Si vous voulez vous dé- faire de vos armes à feu légalement, faites appel à nous. A.R. Lusignat Ar- murier 778-1817.

AUBAINE! 2 vidéo-danse valeur 40\$ pour 5\$, distri- buteurs recherchés, appre- nez la danse sans jamais oublier. Rock, valse, samba, country, salsa, swing, mambo, folklore, rumba, sociale. Inventaire de plus de 500 danses. Envoyez gratuitement par la poste, sans obligation (514) 523-1010 ou Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal H1W 3C4 ou Internet: www.canada-a-merica.com

CAISSE enregistrée en parfaite condition. Aussi trappe à graisse pour res- taurant ou cantine. Prix à discuter. Inf. (450) 799-4078.

150 DIVERS

BANC D'EXERCICE avec escaladeur pour cardiovas- culaire et bonne masse musculaire, travailler à vo- tre rythme, augmentez vo- tre endurance, moins d'es- soufflement. Valeur 450\$ pour 150\$. Inf. (450) 773-5904.

BIJOUX en or, 14 et 10 ca- rats tels que: bracelets, col- liers, bagues et autres. Inf. (450) 796-5076.

CARRIOLE 2 places en parfaite condition avec ca- bine, lumière. Idéal pour motoneige ou VTT. Inf. (450) 797-2962.

CHOCOLATI qualité de luxe, souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de Noël et fais-toi beaucoup \$\$\$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilité lé- vées de fond. (514) 277-0083 ou 1-800-561-2395.

ENSEMBLE COMPLET pour lettreur: découpeuse à vinyle 24"; logiciel Flexi sign Pro, ordinateur, écran 17", imprimante, scanner, bureau et chaise, payé 18 000\$, demande 8 500\$ nég. 261-1622.

FOURNAISE bouilloire au gaz propane ou gaz naturel, de marque Detson, 85 000 BTU, 3 ans d'usage, comme neuve. Inf. (450) 773-4318.

HITACHI H650-A, Hi-8 vi- déo, camcorder V-M, H650-A, n'a jamais servi (neuf). Prix: 800\$ nég. Inf. (450) 778-1568.

JOUETS: Super gros mo- dule extérieur Step II avec glissoire 7' haut., état neuf, valeur + de 500\$ + carré sable bois traité 5pi.car., le tout 300\$. Dactylo électri- portative, A-1. (450) 379-9721.

MATELAS légèrement en- dommagés dans le trans- port. Matelas double, queen et king disponibles. Prix incroyablement bas. Faites vite! Aussi ameub- lement complet disponible. (514) 995-1855.

PERCEUSE à glace Jiffy, 3.0 hp, mèche de 8 pouces, neuve (servie 1 seule fois), excellente condition. Inf. (450) 778-8968.

PLAY STATION avec 1 CD, 2 manettes, 225\$. Inf. 772-2036.

TABLE DE BILLARD 4.5 x 9, ardoise 1" avec acces- soires, prix: 1 650\$. Inf. (450) 793-2000.

150 DIVERS

POELE à bois Guerny émaillé avec petit fourneau, 32" de haut x 23" large x 20" profondeur, 2 000\$. Inf. 773-9528.

SCIERIE PORTATIVE 4 895\$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Indus- tries Norwood inc., fabri- cant de scieries portatives, de déligneuses et de "skid- ders" pour VTT. Rensei- gnements gratuits. 1-800-408-9995, ext.: 400-QN.

TABLE MASSAGE stable en érable, appui-tête en fer à cheval et dossier ajusta- ble. Parfaite condition, prix 425\$. Inf. (450) 778-2293 Céline.

TELESCOPE Bausch & Lomb, modèle Criterion 4000 avec trépied Topman GF-66, prix: 295\$. Inf. (450) 546-3870.

TRACTEUR A GAZON (frontal) Canadiana, 12 for- ces, 42 po. de coupe, 1 800\$. Tél: jour 799-1331, soir 549-5771.

TRACTEUR A GAZON 3813 Honda, 2 cylindres, très propre, prix: 2 500\$. Inf. (450) 779-5630.

TRACTEUR KUBOTA avec pelle Baco, souffleur, niveleuse, débroussaill- leuse, cabine. Véhicule Gat- tor dompeur John Deere 4 roues. Remorque domesti- que 4.5 x 9'. Campeur Sun- light 8', poêle/frigo/chauffe- rette propane, très propre. Inf. (450) 791-2129.

TRIPORTEUR électrique très propre avec batteries et chargeur, 595\$ aussi 1 fauteuil roulant électrique, récent, prix: 995\$ (particu- lier). Demandez André 450-666-1228 (Laval).

160 MUSIQUE

BATTERIE 5 pièces Ya- maha "Power Spécial" avec cymbales, très bonne con- dition, 650\$; Console Pea- vey 16 entrées, power 300 watts EQ, moniteur, mo- dèle XR1600D, valeur 2 500\$ pour 1 000\$. EQ Kawai 31 bandes, 125\$. Inf. (819) 475-6329.

PIANO ANTIQUE Pratt. Dois vendre, faites voir of- fre! Inf (450) 796-2030.

PIANO en très bon état, 1 500\$. Inf. (450) 799-1546.

À tous les clients
des annonces classées,
je souhaite
Joyeux Noël
et une merveilleuse
année 2001*

*Votre préposée
Manon
Casavant

Heures de tombée des annonces classées pour le temps des Fêtes

Pour l'édition du 27 décembre :
22 décembre avant 15 h

Pour l'édition du 3 janvier :
29 décembre avant 15 h

AVIS AUX ANNONCEURS

Le Courrier de Saint-Hyacinthe ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publici- té ne convenant pas à sa politique.

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, arti- cle 242, qui stipule: "Aucun commer- çant ne peut, dans un message publi- citaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erro- née. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une annonce classée doit parve- nir au bureau du journal avant 16 h 30, le lundi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendu.

TARIF

739\$
25 mots
+ taxes = 8.50\$

Toutes vos annonces classées sont maintenant affichées sans frais additionnel sur notre site Internet :
www.lecourrier.qc.ca

LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE
HEURE DE TOMBÉE LUNDI 16h30

Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place.
Il suffit de donner le numéro et la date d'expiration de votre carte.

(450) 771-0677
TÉLÉCOPIEUR: 773-3115
RIVE-SUD: (514) 875-1948

VISA
Master Card

Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE

Annonces classées
655, avenue Sainte-Anne,
Saint-Hyacinthe, J2S 5G4
Tél.: 771-0677 - Rive-Sud: 875-1948
Fax.: 773-3115

Visa
 Master Card
 Comptant

Date exp. Année Mois

Nom: _____
Adresse: _____
Code postal: _____ Tél.: _____

TEXTE (en majuscules): _____

RUBRIQUE NO:

0230609

Pour un service plus rapide, préparez votre texte et passez à nos bureaux

Mercredi 20 décembre 2000 - Le Courrier - B-25

170 VETEMENTS

HABIT MOTONEIGE Choko 2 pièces grandeur XL, neuve, porté 3 fois, super propre. Aussi casque de motoneige High Tech noir, vitre teintée. Prix à discuter. Inf. (450) 778-8968.

MANTEAU FOURRURE chat sauvage long, très propre et très beau avec capuchon, grandeur 8-10 ans, toujours été entreposé et peu porté, valeur à neuf 3 800\$ demande 700\$. Inf. (450) 796-3709.

MANTEAU vision, grandeur 14 ans, avec pelisse réversible + chapeau, le tout à l'état de neuf. Après 18h (450) 771-6777.

180 BOIS DE CHAUFFAGE

ACHETERAIS coupe de bois, paieraient avant le début des travaux. Aussi ferais travaux forestiers à contrat. Inf. (450) 460-8879 ou 514-423-6810.

210 PROPRIÉTÉS A REVENU A VENDRE

DIRECTEMENT du propriétaire. Plusieurs propriétés à revenus. St-Hyacinthe, St-Pie. De 3 à 16 logements (tous loués). Très bons revenus. Acheteur sérieux seulement. Aussi 8 logis rue Dumesnil 250 000\$. Agent s'abstenir. Inf. 799-3900.

IMMEUBLE à revenu 10 logements et 2 locaux commerciaux. Poss. de 6 000\$/mois au centre-ville de St-Hyacinthe. Prix: 250 000\$. Inf. (450) 882-4604.

MAISON de 16 appartements meublés, très propre, endroit tranquille et résidentiel, toujours loués, bon revenu. Situé St-Hyacinthe. Directement par proprio. Acheteur sérieux 771-6667.

220 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES VILLE À VENDRE

BOIS-JOLI rue Sacré-Coeur Est coin St-Germain. Split Level 4 c.c., planchers bois franc/céramique, combustion lente, aspirateur central, toiture 1999. Prix: 99 900\$. Inf. (450) 774-7724.

BOIS-JOLI, 2915 avenue des Gouverneurs. Maison 4 c.c., 2 s.d.b., combustion lente, toit et fenêtres refaits à neuf, sous-sol fini. Inf. (450) 773-0316.

BONNE OCCASION! Maison 4 c.c., 3 s.d.b., grande salle manger semi-meublée, foyer marbre, très grand terrain privé, bien situé à Douville. Evaluation mun. 167 500\$. Faut vendre!! Inf. (450) 746-0477.

PETIT DOMAINE de 5 arpents, zoné commercial, près de la 20, avec écurie et local d'encan, peut être vendu séparément (maison et terrain). Inf. (450) 223-8812 ou 799-1138.

250 CONDOMINIUMS A VENDRE

4 1/2 au 1985 rue Pratte, rez-de-chaussée. Porte française, foyer, 2 patios, secteur recherché, décoration impeccable, prix: 82 500\$. Inf. (450) 223-1009.

CONDO 4 1/2 avec foyer, salle de bain double, garage intérieur, au 615 Larrivé avec vue sur rue Pratte, nouvellement décoré. Agent s'abstenir. Inf. 261-9610 ou 799-1062.

250 CONDOMINIUMS A VENDRE

RUE PRATTE, Condo 4 1/2 const. 1995, 1er plancher, grande salle de bain, bien situé, beaucoup d'extras. Inf. (450) 771-0917.

270 FERMES-TERRAINS A VENDRE

3 FERMES région St-Hyacinthe, 159 arpents, maison, bâtiments; 106 arpents, maison, bâtiments et 102 arpents engraissement + pouponnière, maison. Trans-Action M.S. Inc. ctr., Marcel Talbot 773-8424 ou 778-1393.

FERME 260 veaux de lait, 57 arpents cultivable, 6 arpents boisés, génératrice, tracteur. Située à Ste-Christine, près d'Acton Vale. Prix: 325 000\$. Inf. (819) 858-1139.

280 TERRAINS A VENDRE

TAXES MINIMES. Terrains résidentiels 16 200 pieds et plus. Entre Douville et Ste-Madeleine. Déjà plusieurs constructions. Maintenant Phase II. Inf. 796-4264.

TERRAIN de campagne à Ste-Rosalie, 3 000 mètre carré, en bordure de la rivière Yamaska, navigable. Idéal pour pêche en plus de créer un domaine bien à vous. A 5 min. centre-ville et Autoroute 20. Inf. 799-5356.

TERRAINS à vendre sur la nouvelle rue Nicolet, secteur Douville Nord. Demandez Louise Richer au (450) 774-0224 ou Claire Gourdeau (450) 798-2784.

TERRAINS de triplex. Très rare et très recherché. Subvention de taxes (3 ans). Secteur St-Hyacinthe. Prix pour vente rapide! (450) 799-4090.

305 AUTOMOBILES

ATTENTION financement de véhicules: autos et camions disponibles sur place. Véhicules 1990 et +. Sans endosseur. Sans enquête de crédit. Aucun cas refusé. Conditions: dépôt minimum, permis de conduire valide du Québec, assurance. Inf. (450) 446-2800.

BUICK REGAL GS 1990, 3.1 litres, 146 000km, tout équipée, prix: 1 900\$. Entre 10 h et 15 h au 771-8146 ou 261-3180.

CHEVROLET BLASER 1988, 4x4, noir, 143 000km, 4 pneus d'hiver neufs, prix: 2 950\$. Inf. (450) 549-4072.

CHEVROLET CAVALIER 1997, 4 portes, automatique, 53 000km, originale. Inf. (450) 261-9047.

DODGE COLT familiale 1993, vert, 110 000km, automatique, un seul propriétaire, très propre, prix: 7 500\$. Inf. 799-1331 (jour) ou (450) 549-5771 (soir).

FORD ESCORT 1989, automatique, 168 000km, en bon état, prix: 400\$. Inf. (450) 774-1383.

MUSTANG 1999 automatique, rouge, tout équipée, 42 000km, parfaite condition. Très bon prix (doit vendre). Inf. (450) 799-5060.

SUNFIRE GT 1999, tout équipée; Cavalier 1999, 4 portes, tout équipée; Malibu 1999, tout équipée sauf vitres électriques, 10 500\$ chacune. Inf. (450) 791-2555.

305 AUTOMOBILES

SUZUKI SWIFT 1989, moteur 1.3 litres, 4 cyl., 151 000km, démarreur distance, prix: 1 750\$. Inf. (450) 792-3626.

VENTE AVANT NOEL: Hyundai Accent GSI 1999, 3 portes, noire, 31 000km, toit ouvrant, mags, 7 900\$. Honda Civic DX 1993, manuelle, 3 portes, 4 900\$. Honda Civic Si 1992, 3 portes, manuelle, 5 200\$. Dodge Colt 1993, automatique, 4 portes. (450) 788-2232.

310 CAMIONS CAMIONNETTES

7 800\$. Suzuki Sidekick 1995, 4 x 4, 4 portes, automatique, 123 000km, alarme, vitres teintées, très propre. Inf. (450) 774-4547.

GMC CUTAWAY 1990, automatique, 6.2 diésel, boîte de 14' avec "roll up door", 4 200\$. Inf. (450) 774-6297.

ISUZU RODEO 1993, 4 portes, 4 x 4, comme neuf, 143 000km, prix demandé: 9 000\$. Acheteur sérieux seulement. Inf. (450) 799-5176 après 18h ou (Jour) 773-6038 demandez Yo-whan.

PICK-UP 4 x 4 Dodge Ram 50, 1985, manuelle, amortisseurs neufs, en bon état, prix: 1 275\$. Inf. (450) 799-4078.

PLYMOUTH VOYAGEUR SE 1996, 7 passagers, grise, 104 000km, 4 pneus et pare-brise neufs, transmission neuve, prix: 11 500\$. Inf. (450) 778-8968.

320 AUTOMOBILES GARAGES

*****ANNEXE AUTO SERVICE***** Malibu 1998; Grand Prix 1998; Hyundai Accent 1998; Cavalier 1997; Néon 1996; Colt ES 1995; Toyota Tercel DX 1995; Dodge Caravan 1997-1995; Pontiac Grand Am 1994; Honda Civic LX 1993; Grand Prix 1993; Tempo 1992; Buick Régat 1992. Inf. (450) 773-1244.

GARAGE L.T.S. ENR. 650, 5e rang, Ste-Rosalie, 799-5858. Ford Escort SE W. 1998, automatique, bal. garantie 2002; Chevrolet Malibu 1997, automatique; Pontiac Sunfire 1997, bas millage; Chevrolet Venture 1997, automatique, bas millage; Ford Escort 1997, manuelle; Oldsmobile Achieva SL 1996, automatique; Camion Dodge Dakota Sport 1996, 4x4, automatique; Dodge Caravan 1995, automatique; Ford Tempo 1993, automatique; Camion Ford F150 1993, automatique; Cadillac de Ville 1991, très propre; Buick Somerset 1987, automatique. Ces véhicules ont une garantie. Aucune automobile accidentée. Inf. 799-5858.

APPTS 2 1/2 meublée. Moderne, service de buanderie, endroit paisible. Stat., libre immédiatement. Autres disponibles. Inf. 773-6339 ou 774-1689.

AU GRAND CHATEAU: 1395 Girouard O. Sécuritaire. App. 1 1/2 - 2 1/2 pièces avec ascenseur, service de conciergerie, salle de rencontre, restaurant sur place, etc. Autres disponibles. 773-5766.

CENTRE-VILLE 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublées, chauffées et éclairées, endroit tranquille. Références exigées. Inf. 771-7501.

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

CENTRE-VILLE Commerces et bureaux 663 à 8 000 p.c.
BOUL. LAURIER, DOUVILLE 2400 p.c. voisin de IGA, ROSSY. Entrepôt 10 000 p.c.

ANCIEN SITE U.P.A. 8 000 pi.ca., boul. Casavant

SECTEUR NORD
Place Casavant: commerces et bureaux de 600 à 1800 p.c.
Promenades Bois-Joli 3950 p.c. et plus
7000 pi. carrés voisin Banque Nationale, Greiche & Scaff, Centre Dentaire, boul. Casavant Ouest

773-8358
770 Ouest, boul. Casavant, Saint-Hyacinthe
adresse internet: www.immeublesrobin.qc.ca

320 AUTOMOBILES GARAGES

REJEAN DESLANDES automobiles Inc, 17 745 Saint-Louis, St-Hyacinthe 774-1011. Oldsmobile Intrigue 1998, tout équipée, bal. gar.; Ford Taurus LX 1998, entièrement équipée; Dodge Stratus 1997, entièrement équipée, 51 000km; Chevrolet Cavalier 1997, aut., 4 portes, air climatisé, bas millage; Ford Pick-Up F150 1996, entièrement équipée, bas millage; Chevrolet Cavalier 1996, 2 portes, automatique, air climatisé, 57 000km; Chevrolet Lumina APV 1996, entièrement équipée, 65 000km; Pontiac Firefly 1991, très propre; Aussi cabine fibre de verre longueur 7'6" à 150\$. Nos véhicules ont été inspectés et ont une garantie. Aucun véhicule accidenté. Financement sur place.

400 APPARTEMENTS 1-1 1/2 ET 2-2 1/2

1 1/2 ET 2 1/2 chauffés, éclairés, meublés, pour personnes tranquilles. Prix raisonnable, conciergerie sur place. Place Saint-Antoine. Inf. 774-1398.

1 1/2 - 2 1/2 face Marché Centre au 1626 des Cascades. Meublée, chauffée, éclairée, taxes incluses, antenne communautaire, buanderie disponible. 774-4415.

2 1/2 Allée du marché, rue Ste-Anne et Manul, rue St-Antoine, libres présentement dans immeubles de prestige, bien fenestré, très moderne, avec ascenseur et poss. meublée, chauffée et éclairée. Buanderie et excellent service de conciergerie sur place. www.immeublesrobin.qc.ca ou 773-8358.

2 1/2 MEUBLE et chauffé dans sous-sol avec stat., buanderie disponible, sect. St-Joseph. Libre immédiatement. Inf. (450) 774-3809.

2 1/2 PIÈCES chauffée, éclairée, semi-meublée, libre immédiatement. Plancher bois franc. (soir) 771-0250 ou 796-5170 (jour).

2 1/2, triplex secteur Douville. Libre immédiatement et janvier prochain. Très moderne, inst. less./séch., meublée, chauffée et éclairée. Très bon service conciergerie et entretien. www.immeublesrobin.qc.ca ou 773-8358.

APP. 1 1/2 - 2 1/2 pièces, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, salle de bain privée, buanderie, stat. auto, situés près l'hôpital. S'adresser 2805 Bourdages Nord. 773-0107.

APPTS 2 1/2 meublée. Moderne, service de buanderie, endroit paisible. Stat., libre immédiatement. Autres disponibles. Inf. 773-6339 ou 774-1689.

AU GRAND CHATEAU: 1395 Girouard O. Sécuritaire. App. 1 1/2 - 2 1/2 pièces avec ascenseur, service de conciergerie, salle de rencontre, restaurant sur place, etc. Autres disponibles. 773-5766.

CENTRE-VILLE 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublées, chauffées et éclairées, endroit tranquille. Références exigées. Inf. 771-7501.

404 APPARTEMENTS 3-3 1/2

GRAND 3 1/2 meublée, chauffée, éclairée, 350\$/mois. Libre maintenant. (450) 773-6647 Robert ou J.F.

410 CHAMBRES/CHAMBRES ET PENSION

CENTRE-VILLE chambres très propres, meublées, chauffées et éclairées, câble. Références exigées. Inf. (450) 771-7501.

CHAMBRE meublée, chauffée, sortie téléphonique, câble, accès cuisine, salon, salle de lavage... Très propre. Personne sérieuse, autonome et stable. La Providence, rue St-Pierre Ouest, 250\$/mois. 779-9646.

CHAMBRE pour étudiant (e) très propre, tranquille, tout inclus avec lessiveuse/sècheuse et stationnement. Située au 2781 Nichols (8 min. Cégep et ITA. 55\$/semaine. Libre janvier 2001. Inf. 773-1584.

CHAMBRES A LOUER rue des Cascades. Endroit tranquille. Inf. 778-3601.

CHAMBRES dans maison style victorien, rue Girouard. Cuisine/TV/less./séc. communautaire. Frigo/lavabo dans chambre. 250\$/mois tél. inc. (appel local). Libre imm. Gens sérieux et tranquille. Marielle 771-0205.

DANS MAISON Victorienne avec vue sur la rivière. Très grande chambre ensoleillée. Accès salon, cuisine et salle de lavage. Tu es autonome et sérieux. Inf. 773-0209.

ETUDIANTS(ES) ou travailleurs(euses) près Cégep et ITA. Chambres chauffées, meublées, éclairées, accès less./séch. + câble, conciergerie, stationnement, entrée privée. Très propres. Inf. 771-6948 ou 223-9536.

RESIDENCE LECLERC spécial: 1 chambre disponible (1er mois à moitié prix), téléphone et câble fournis, 1er plancher. Surveillance 24 hrs. Au 16315 St-Augustin, La Providence, Tél.: 771-6620.

422 LOGEMENTS 2-2 1/2

2 1/2 - 1 1/2 endroit tranquille et sécuritaire face au parc. Intercom vidéo. Lessiveuse/sècheuse, aspirateur central, concierge en permanence. Inf. 774-4354.

BOUL. LAURIER, près de Baril Automobiles. Idéal pour étudiant. 2 1/2 chauffée, 260\$/mois avec bail. Libre 1er octobre. Stationnement inclus. Inf. 774-5383.

424 LOGEMENTS 3-3 1/2

3 1/2 Allée du marché, rue Ste-Anne et Manul, libre présentement et janvier prochain dans immeubles de prestige, très moderne, bien fenestré avec ascenseur. Poss. meublée, chauffée et éclairée. Buanderie et excellent service de conciergerie sur place. www.immeublesrobin.qc.ca ou 773-8358.

3 1/2 au 1455 St-Pierre Ouest, secteur La Providence, ascenseur, salle de jeux, grande terrasse, endroit paisible. Inf. 261-3594, soir 788-2566.

3 1/2 au 681 Rue St-Dominique, 2e étage avec balcon, semi-meublée, taxes incluses, stat. Libre immédiatement; aussi 3 1/2 au 2015, rue Girouard, 1er étage. Inf. 774-0952.

3 1/2 Clé du bonheur, rue Marie-Rivier et le 900 Casavant Est, secteur très recherché, près centre d'achat, pour communauté adulte avec salle communautaire, ascenseurs, inst. less./séch. et lave-vaisselle. Excellent service de conciergerie sur place. www.immeublesrobin.qc.ca ou 773-8358.

3 1/2 CONCORDE Sud, sect. St-Joseph, 2e étage, balcon, planchers bois franc, inst. less./séch., corde à linge, stationnement, 295\$/mois. Libre 1er février 2001. Inf. (450) 774-3279.

3 1/2 rue Morin. Cuisinière et réfrigérateur inclus, buanderie, stationnement, bois franc, 295\$/mois. Inf. (450) 779-9646.

3 1/2, libre immédiatement, Centre-Ville, 325\$/mois, eau chaude, cuisinière, réfrigérateur inclus, bois franc, entrée lessiveuse-sècheuse. Pour info: Marie 261-9764.

LA PROVIDENCE rue Demers, au 2e étage d'un duplex. Grand 4 1/2 avec planchers bois franc, taxes et stat. compris, libre 1er mars 2001. Inf. (450) 773-3244.

ST-JOSEPH coin St-Louis et St-Pierre, 3 1/2 pièces à louer, 2e étage, 1 stationnement, libre maintenant. Inf. 773-1441.

426 LOGEMENTS 4-4 1/2

1ER ETAGE, 4 1/2 au 455 Des Seigneurs O., secteur St-Joseph. Inst. less./séch. + lave-vaisselle, intercom, plancher béton, balcon privé, const. récente, 2 stationnements. Réjean Deslandes 774-1011.

426 LOGEMENTS 4-4 1/2

2-4 1/2 au 1860 Morison coin St-Joseph, 1er et 2e étage. Inst. lessiveuse/sècheuse, pas d'animaux, 1 stationnement, libre immédiatement, 275\$/mois. Sur rendez-vous 792-6406.

4 1/2 rue Dumesnil, situé au 3e étage avec inst. less./séch. et lave-vaisselle. Balcon 5x11, verrière dans salle à manger ainsi que 2 espaces de rangement et balancoires extérieures. www.immeublesrobin.qc.ca ou 773-8358.

4 1/2 secteur St-Joseph (Métairie). Super spécial (sous-location). Inf. (450) 774-4189.

A SOUS-LOUER 4 1/2 frais peint, libre janvier 2001, pas d'animaux. Au 15840 Champagnat à La Providence. Inf. 450-773-7988.

SECTEUR DE CHOIX. 4 1/2 moderne, super insonorisé, frais peint, porte patio, libre fin décembre. Inf. (450) 771-2499.

428 LOGEMENTS 5 ET PLUS

1-5 1/2 boul. Casavant, 1er étage, face au centre d'achats. Stationnement pour 2 autos, libre décembre. Inf. (450) 778-2796.

5 1/2 secteur très recherché (Bois-Joli), près du centre d'achat (dans 8 logis), rue Casavant et Bellemare. Libre en janvier et février prochain. www.immeublesrobin.qc.ca ou 773-8358.

GRAND 5 1/2 au 1er étage, 2 stationnements, planchers bois franc, secteur St-Joseph. Inf. (450) 778-9049 (soir).

GRAND 6 1/2 avec garage, rue Ledoux, secteur Annexe, 560\$/mois. Références exigées. Christine (450) 261-9479 avant 21h.

TRES BEAU et grand 5 1/2, 2e étage, 3 c.c., salon, cuisine, int. refait 5 ans, cour arrière, stat, rangement demi-sous-sol, très propre, libre 1er février. Sect. St-Sacrement, 460\$/mois. Inf. (450) 771-4015.

430 PROPRIÉTÉS A LOUER

A DOUVILLE rue Coulouge. Maison de 8 pièces + 2 s.d.b., poêle à l'huile, piscine hors-terre, garage, grand terrain clôturé, disponible maintenant, 850\$/mois. Inf. (450) 779-5630.

MAISON à louer. 4 1/2 pièces. Secteur St-Joseph, endroit tranquille. Références demandées. Inf. (819) 864-6837 ou (514) 394-5000 poste 2495.

430 PROPRIÉTÉS A LOUER

SEMI-DETACHE style victorien, 3 étages + sous-sol, 4 c.c., cour arrière, 700\$/mois non chauffé. Disponible maintenant. Au 2680 Girouard Ouest. Inf. (450) 778-1814.

440 MAISONS DE CAMPAGNE A LOUER

MAISON de campagne à louer. Gens sérieux seulement. Inf. (514) 352-7357.

450 BUREAUX-LOCAUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL rue Dessaulles, 700 pi.ca., grande vitrine, très bien situé. Disponible maintenant. Inf. (450) 774-9884.

LOCAUX COMMERCIAUX Boul. Laurier Ste-Rosalie. Plusieurs grands disponibles (200pi.car et +), avec porte de garage ou vitrine. De 70\$ et plus/mois chauffé. 773-2122.

LOCAUX COMMERCIAUX situés Boul. Laurier (Douville) et secteur La Providence. Plusieurs superficies disponibles, ainsi qu'espace à bureaux. Aussi espace industriel. 771-0373 (soir) ou 771-4169 (jour).

LOCAUX COMMERCIAUX: pour boutique vêtements/produits santé, etc... Aussi bureau avec ameublement complet: pour professionnel (avocat, etc.) Voisin salon de coiffure/esthétique. Beaucoup stat. Endroit très achalandé. 773-6339, 774-1689.

ST-HYACINTHE, au 2780 Raymond. Bureau pour professionnel de la santé, entièrement rénové, libre maintenant. (450) 467-4456.

470 MAISONS MOBILES ROULOTTES A LOUER

A ST-LIBOIRE, Maison mobile 4 1/2 pièces, avec piscine, très beau terrain et très bien située. inf. 793-2387.

475 GARAGES ET ENTREPÔTS A LOUER

ENTREPOSAGE autos, bateaux, motos, etc... Locaux récents, sécuritaire. Aussi garage individuel 10 x 24 pieds. Situés à Ste-Hélène. Inf. (450) 791-2141 ou 791-2129.

ENTREPOSAGE B.C.G.M. à Saint-Jean-Baptiste. Entrepôt général, sécuritaire. Téléphones: (450) 464-0138 ou (450) 464-2246.

PRIX DE BOXING DAY À L'ANNÉE
Plusieurs tirages par jour
Nous sommes toujours ouvert les dimanches de 9h30 à 17h et les lundis de 10h à 20h et ce à l'année.

MARCHÉ AUX PUCES
des Encans de la Ferme
140, rue Martineau, Saint-Hyacinthe
Sortie 133, Transcanadienne 796-2612

Ouvert les 24 et 31 décembre jusqu'à 15h

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

TERRAINS
Développement Le Roselais, Sainte-Rosalie
Prix de contracteur
Bâtissez vous-même et économisez
Choix de terrains disponibles
Inf. : 778-7377 ou 773-1300

773-8358
770 Ouest, boul. Casavant, Saint-Hyacinthe
adresse internet: www.immeublesrobin.qc.ca

500 OFFRES D'EMPLOIS

BESOIN DE PERSONNEL de nuit/fin de semaine, environ 16 heures avec expérience en cuisine et fast-food un atout. Se présenter avec c.v. au Casse-Croûte Hôpital Honoré-Mercier, 771-3333 poste 3264.

BESOINS URGENT de camelots pour distribuer Le Courrier le mercredi matin entre 6h et 7h, secteur St-Thomas-D'Aquin pour les rues Poulin, Charbonneau, Archambault et une partie de Pinard et une partie de la rue Principale. Age minimum requis: 12 ans. Inf. 773-6028 demandez Ghislaine.

COUTURIERES d'expérience sur plain et overlock à domicile. Travail facile. Inf. 793-2690.

DRAKE INDUSTRIEL "Urgent" Etalagiste, poste de nuit, 8.50\$/heure, auto nécessaire. Marie-Jean-Baptiste (514) 384-9340.

POUR DAMES à la maison ou jeunes filles sérieuses, travail facile et agréable. Inf. 1-877-996-5290

RECHERCHE jeune fille pour faire ménage dans résidence privée un avant-midi par 15 jours. Envoyez coordonnées et photo à C.P. 293, St-Hyacinthe, Qc J2S 7B6

RESIDENCE de personnes âgées. Poste disponible: Travail généraux: jour, soir nuit. Cuisine: jour. Honnête, fiable, responsable et disponible. Après 18h au 779-1392

510 ASTROLOGIE

"JO SOLEIL VOYANTE" Amour, santé, argent, trouve les solutions aux problèmes. Consultation en direct 24/24, 7 jours/7, 4.25\$/min. 18 ans et +. 1-900-451-8883 ou pour consultation privée (514) 869-8435 ou www.pages.infinit.net/josoleil.

AIDE; VOYANCE tarot, numérogie, astrologie. 20 ans d'expérience. Visa/Master Card, 1.50\$/min. seulement 1-888-220-5222 ou 1-900-451-5240, 2.99\$/min. Pour plus d'infos., visitez le site Internet: astro-plus.com

510 ASTROLOGIE

0 (12) MINUTES GRATUITES. Voyance, tarot et numérogie. Je me présente, Justine, j'ai plus de 42 ans d'expérience en voyance, mes collègues sont: Nicole, Marie-Huguette et Mindy. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie: amour, argent, santé et travail. 12 minutes gratuites. 1-900-451-5276 à \$3.79/min.

520 COURS

COURS DE GUITARE et basse. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tout âge. Possibilité de location de guitare. Clermont Gilbert 771-9008.

530 SANTÉ

ATTENTION! Besoin de 33 personnes pour nouveau programme d'amaigrissement. Pas de médicament, formulé par des médecins. Aussi besoin 3 personnes désirant revenu d'appoint. Appelez Robert Viens 1-888-806-2059.

C.S.S.T. - S.A.A.Q. - I.V.A.C. Vos droits sont bafoués? rétablissez vos droits et indemnités face à vos blessures, votre travail, votre salaire, votre santé. "Contestation Québec" (514) 385-3177.

MAIGRIR ET RAFFERMIR sans se priver avec 2 coupe-faim par jour. Format d'essai disponible. 100% naturel. Vous cessez de fumer, c'est pour vous. Huguette (450) 378-0720 ou Guylaine (450) 776-3355.

MASSOTHERAPEUTE. Massage suédois. Intra-musculaire, douleur au dos, sciatique, détente, etc.. Spécial décembre 25\$/hre et 2hres/45\$. Certificat cadeaux disponibles. (450) 779-2717 ou (450) 773-4270 Robert.

540 GARDERIE

GARDERIE en milieu familiale. Ouverture janvier 2001, sect. Ste-Rosalie. Du lundi au vendredi, 12 mois à 4 ans, repas/collations nutritives, jeux éducatifs, cours premiers soins. En attente d'accréditation à 5\$/jour. Maman de 2 enfants. Michelle (450) 799-1923.

GARDERIE pour enfants de 18 mois à 6 ans. Jeux intérieur et extérieur. Cours en technique de garde et RCR Ambulancier St-Jean. Repas équilibrés, 12 ans d'expérience. Marie 773-2001 (St-Joseph).

560 OCCASIONS D'AFFAIRES

ENTREPRENEUR général en construction, expert après sinistre, refoulement d'égoût, feu, inondation. Travail propre et garanti, estimation gratuite. Spécial: nous payons votre franchise. (514) 953-4946.

PLAN BONI AMELIORE. Chauffeurs Classe I, USA/Canada. Plan location pas de comptant et deviens propriétaire de ton camion (819) 395-4213 ou 1-800-363-4216 demande Guy Lamontagne, poste 2233.

580 SERVICES DIVERS

A CONVERTIR vos placements immobilisés, fonds retraite, ex-employeurs en liquidité garantie. Aucun dossier refusé, rapide et sérieux. Inf. (514) 990-1382.

BUFFET pour toutes occasions, à partir de 5.50\$/personne. Réservez-tôt pour Noël. Entre-Vous, service de traiteur, Nathalie 250-8784 ou Michelle 799-5670.

CONSTRUCTION-RENOVATION: Je fais tout de A à Z tel que: Agrandissements, garages, abris d'auto, patios, portes & fenêtres, remises, revêtements, toitures, finition int., etc.. Bon prix. 799-5138 ou cell. 778-5477.

580 SERVICES DIVERS

LES DOIGTS MAGIQUES. Pour hommes seulement (masseur). Nouveaux styles de relaxation pour une profonde détente. Spécial temps des fêtes: 3 massages pour le prix d'un. *Ouvert 24 heures* 773-7987.

LOCATION et vente de caméra cachée. Système de surveillance. Discretion assurée. Inf. 261-7886.

MASSAGE SUEDOIS. Profitez de vos congés des Fêtes pour vous détendre en charmante compagnie car, si vous venez me voir vous aurez le goût de revenir. 450-782-3365 du lundi au dimanche de 10h à 22h, ou cellulaire 450-780-6767.

585 VOYAGES

17 JANVIER, 7 fév.: Casino Montréal; 25 fév.: Th. des Nouveautés "Magios sur glace" France Castel et autres, dép. midi trente. (Permis du Québec) 773-2725 ou 773-7918. Un gros merci à tous! Joyeux Noël, bonne et heureuse année. Que l'an 2001 soit rempli de joie, bonheur, santé, amour et prospérité. Et merci de votre encouragement **

AFEAS CATHEDRALE; Meilleurs Voeux, Joyeux Noël, Bonne année et Merci de votre confiance! Projet 2001: 29 mars: Casino; 8 avril/6 mai: Th. Nouveautés (Circus-Légendes); 19-21 mai: Lac Taurau, si rés.-tôt: esc. A. Rainville 799-4415 ou 773-1200.

590 AMITIÉ RENCONTRES

"AMOUREUSE" à l'image de vos passions, jolie femme mature, chaleureuse, coquette. Près de la 20 à Drummondville (819) 474-7337 numéro à retenir.

"CHALEUR inoubliable" Massage sublime avec desse aux doigts de fée. Royalement vôtres! Ca vaut l'détour à Drummondville. Jackie (819) 479-1485.

590 AMITIÉ RENCONTRES

HOMME SEUL 69 ans, doux, affectueux, aimant voyager, aimant le plein air + activités, cherche dame entre 55 et 77 ans possédant mêmes affinités. But sérieux. Samedi/dimanche au 223-9937.

PULSION EXXTREME 1-514-976-7383, 25 minutes, 1-514-976-Rève, Bleu nuit 1-900-561-3333 live, 3.98\$/minute, (514) 761-3999 (écoute gratuite), 976-15\$/appel, Composez 1-900-561-3333 spécial .99c/min. Visa/Master card www.3xxx.com

TU AS LE DESIR d'une passion nocturne en toute discrétion, appelle Mme Claude (514) 976-5472 (1.45\$/min.), 1-900-830-9900, (2.45\$ la minute plus taxes), (514) 769-7393 (spécial en direct 1.99\$/min.)

VOULEZ-VOUS rencontrer l'amour véritable? Voyez l'Agence de Rencontre Le Flirt. Quelles que soient vos exigences! Personnes de qualité disponibles. Comblez vos espoirs. Photos!!! Gratuit jeunes filles 18-30 ans aimant la campagne. Quand est-ce qu'on se rencontre? (450) 774-4180.

720 ENCANS

ENCAN Attention! si vous désirez vendre votre roulant de ferme, ménage de maison ou liquidation de tout genre par encan ou privément, je suis à votre disposition, soyez du nombre des satisfaits.

Pour informations **NORMAND BOUCHER** encanteur SAINT-JUDE cté Saint-Hyacinthe Tél.: (450) 792-2095 0230620

720 ENCANS

ENCAN Disponible pour tous genres d'encans: animaux, machineries, antiquités, ménage de maison, succession, failite, etc...

Pour informations **ENCAN MAURICE RAINVILLE INC.** 366 Principale Saint-Thomas d'Aquin JOH 2A0 Tél.: (450) 796-2179

ATTENTION Encan d'antiquités tous les jeudis 14h et 1er dimanche du mois 11h au 366 Principale, Saint-Thomas d'Aquin. Vous pouvez apporter vos antiquités ou achats en direct.

ENCAN Encanteur depuis 1973, et toujours à votre disposition.

Pour informations **ROBERT LABOSSIÈRE** encanteur SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU Tél.: (450) 787-3250 ou 787-3198 0242484

Plus de 49,000 personnes lisent chaque semaine

Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE **chaque semaine Faites comme eux Abonnement 773-6028**

ENCAN À votre disposition pour vendre privé-ment ou par encan: roulant de ferme, animaux, machineries, etc. Consultez: **MARC GRAVELINE** encanteur Saint-Barnabé-Sud (450)-792-6284

Heures de tombée des annonces classées pour le temps des Fêtes

Pour l'édition du 27 décembre : 22 décembre avant 15 h

Pour l'édition du 3 janvier : 29 décembre avant 15 h

Pour annoncer vos **ENCANS**, rien de mieux que **Le Courrier** DE SAINT-HYACINTHE **773-6028**

Mots croisés

PROBLÈME NO 625

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

12- Exprimée, formulée. - Attaquent, ruinent.

VERTICALEMENT

- Parole qui séduit, captive.
- Personne qui conduit un navire. - Éminence.
- Dernière épreuve de révision avant le tirage. - Son perçant.
- Sur le tambour. - Métis d'Européens.
- Ville du Nigeria. - Élément le plus avancé d'une troupe. - Rejette comme faux.
- Personnel. - Craintive.
- Dans la Haute-Savoie.
- Supportes sans réaction. - Tentai avec courage.
- Causai la mort. - Zone externe de la terre. - Doublée.
- Instrument chirurgical. - Poème de Virgile.
- Faigué, las. - Un ordre. - Ville d'Italie.
- Souvenir d'une injure avec désir de s'en venger.

Solution problème #624

1	I	N	T	E	R	F	E	C	O	N	D	E
2	N	E	R	V	E	J	E	S	E	A	R	R
3	T	R	A	I	N	S	M	A	R	I		
4	E	V	I	D	E	E	D	M	O	N	D	
5	R	U	N	E	A	B	R	I	T	E	E	
6	F	R	E	N	A	T	A	I	C	E	F	
7	E	E	T	N	E	L	A	H	E			
8	R	T	E	I	L	L	X	E	R			
9	F	R	E	S	E	P	O	X	Y	D	E	
10	N	U	L	E	T	O	N	S	I	R		
11	C	A	L	O	M	E	L	E	T	N	A	
12	E	T	E	S	E	M	S	E	E	S		

7 lettres : L'ORGANISME HUMAIN

1	C	E	R	V	E	A	U	D	I	T	I	F	A	S	E	T	O	C	R	S
2	P	R	R	V	C	I	V	I	S	U	E	L	G	U	E	V	A	E	E	C
3	O	S	I	U	E	O	U	R	E	I	H	G	O	U	T	T	H	N	N	L
4	U	E	E	S	E	I	E	O	T	N	C	T	E	S	A	C	S	O	O	E
5	M	M	C	G	T	T	N	U	A	T	U	L	A	R	U	A	I	S	I	R
6	O	S	M	O	N	A	P	E	R	E	O	R	A	O	T	S	R	E	T	O
7	N	I	Y	P	R	I	L	E	S	R	B	C	T	I	S	E	I	D	A	T
8	S	N	O	A	O	N	N	L	C	N	T	R	O	E	O	E	R	N	L	I
9	P	A	P	L	E	E	E	E	I	E	A	N	R	T	D	R	E	A	B	Q
10	R	G	E	A	I	Z	L	E	M	N	R	P	E	E	O	I	T	L	A	U
11	O	R	N	I	L	L	Y	R	S	E	S	U	M	T	R	A	I	G	F	E
12	C	O	I	S	U	E	E	M	R	I	E	E	E	Y	A	L	R	E	O	E
13	E	S	T	L	U	D	E	I	N	S	T	N	L	L	T	U	D	N	I	T
14	T	A	E	X	I	T	A	T	T	U	E	V	S	A	U	C	N	A	E	T
15	Y	V	R	P	T	T	E	O	A	U	N	I	G	E	D	O	E	G	E	E
16	B	E	E	E	I	S	M	E	V	S	E	S	N	M	G	D	R	U	L	
17	S	U	U	U	T	A	P	E	L	L	I	E	R	O	A	B	Y	O	G	E
18	E	R	T	I	C	L	I	M	A	C	O	N	S	E	N	S	L	M	N	U
19	R	I	N	F	O	N	C	T	I	O	N	N	E	M	E	N	T	E	A	Q
20	P	U	P	I	L	L	E	Q	U	I	L	I	B	R	E	P	O	I	L	S

- R** rate
récepteur
rétine
rôle
S sang
saver
sclérotique
sens
sensation
son
squelette
T tension
tête
toucher
transmetteur
tympan
V veines
vie
visuel
vue
Y yeux

- A** ablation
amygdales
auditif
aveugle
B bouche
bras
C cataracte
cellule
cerveau
coeur
cornée
corps
côtes
cristallin
D dentrite
douleur
E ensemble
épiderme
équilibre
estomac
F foie
fonction-
nement
G glandes
goût
I interne
intestin
iris
L langue
limaçon
M méninges
myope
N nez
O oculaire
odorat
oeil
oreille
organe
organisme
ouïe
P palais
peau
pituitaire
poils
poumons
presbyte
pression
pupille

Solution à la page B-29

Carrières et professions

Horoscope

pour vos annonces
carrières et professions

www.lecourrier.qc.ca
Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE

773-6028

NOUS RECHERCHONS
Commis de pharmacie ou
technicienne

- Avec expérience
- Travail à temps plein (25 à 30 h/sem.)
- Salaire à discuter

S.V.P. envoyez votre C.V. au
195, rue Principale
Saint-Damase, Québec, J0H 1J0
ou par télécopieur (450) 797-3608
à l'attention de
Jacques Guévin pharmacien

0263595

URGENT
Nous recherchons

DANSEUSES
et
BARMAID
Très sexées

Pour le nouveau Bar
de danseuses
Le Garage

Inf. : (450) 779-2407
Ouverture Bientôt

0266968

Recherche
Chauffeurs
de camion

Classe 1

Transport de neige

Contactez Jacques

1-888-772-2465

0267479

RECHERCHE
CUISINIER(ÈRE)

fin de semaine
«vendredi et samedi»
de 23 h à 7 h

Pour information
Pagette **223-7512**

0267150

RECHERCHE
CHAUFFEUR

pour Ontario, USA et le Québec
avec expérience dans le
transport d'animaux

Communiquez avec Gino Maciocia
au 450-796-3354
ou 450-796-1982

0267243

Recherche

Journalier

Saleur de peaux de boeuf
et de veau

Travail demandant une bonne
endurance physique
Salaire 9\$/heure

Inf. : 799-4660 demandez
Claude ou Sylvain

0267226

Une entreprise
manufacturière de Saint-Pie de Bagot
recherche :

UN DIRECTEUR
D'USINE

Les principales
responsabilités du poste sont :

- Assurer la supervision d'une équipe de production d'environ 60 personnes (menuiserie, métallurgie et peinture);
- Assurer le suivi et le respect des normes de qualité.

Les exigences requises sont :

- posséder une dizaine d'années d'expérience pertinentes;
- avoir un bon esprit d'équipe;
- être dynamique;
- avoir un bon sens de l'organisation;
- avoir de la facilité à prendre des décisions et être un bon communicateur.
- Contrôle des tâches.

S.V.P. faire parvenir votre C.V. à :
Voitures Robert et Fils Inc.

715, Haut du petit rang St-François
Saint-Pie de Bagot, Qc J0H 1W0
ou par télécopieur au
(450) 772-0755

0266136

Notre client, une entreprise oeuvrant
dans le domaine de la plomberie et
chauffage est à la recherche d'une
commis au secrétariat.

Connaissance du logiciel Fortune
1000 essentielle

15 h/semaine

Faire parvenir votre C.V. par la poste à :

Diane Robidoux,
services comptables
(commis au secrétariat)

410, av. Ste-Anne, bureau 216
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G2

0267491

RECHERCHE MÉCANICIEN
d'entretien de camions et remorques

→ **Travail à temps plein** ←

Exigences :

- Minimum 5 ans d'expérience
- Personne alerte qui sait s'organiser
- Débrouillard, honnête et ponctuel
- Doit posséder son coffre d'outils

Pour entrevue,
contactez Richard au
(450) 793-4421

0267231

Depuis 1991, année du
lancement du premier magasin
Club Piscine au Québec, nous
avons connu une croissance
sans précédent.

Nous exploitons avec fierté
et professionnalisme des
franchises partout au Québec,
ce qui nous permet d'être le
chef de file de la vente de
piscines hors-terre et creusées,
de meubles de jardin, de spas
et d'accessoires de piscines.

Club Piscine
Saint-Hyacinthe

5400, boul. Laurier
Saint-Hyacinthe (Qc)
J2S 3V7

a/s Jacinthe Lachance.

CLUB
PISCINE

EMPLOYÉ(E)S
RECHERCHÉ(E)S

Nous sommes actuellement à la recherche d'un personnel
qualifié pour combler, pour la saison 2001, le poste de

Représentants(es)

Pour ce poste, nous recherchons des gens avec une
expérience pertinente et orientés vers le service à la clientèle.

Les personnes intéressées à joindre nos rangs
doivent faire parvenir leur curriculum vitae, par la
poste, en spécifiant le poste (représentants) et ce,
avant le 15 janvier 2001.

Nous avons aussi plusieurs autres postes à combler.

0267240

Bélier

Du 21 mars au 20 avril

Ce n'est qu'avec une force de caractère que vous
parviendrez à maintenir de l'ordre autour de vous.
Amour: restez un peu plus sur la défensive. Santé:
émotion très forte. Travail: vous réglerez les pro-
blèmes financiers. 4-23-30-34-37-40



Taureau

Du 21 avril au 20 mai

Vous aurez à garder une grande maîtrise de vous-
même. Vous avez besoin de compréhension et
d'amour. Santé: ne dépassez pas vos limites. Tra-
vail: un avancement important à prévoir. 5-6-17-28-
35-40



Gémeaux

Du 21 mai au 21 juin

Vous aurez à rencontrer des gens intéressants.
Amour: plein d'imprévus et de surprises vous
attendent. Santé: récupération de vos forces. Tra-
vail: vous aurez à réviser certaines décisions. 4-7-
10-12-20-28



Cancer

Du 22 juin au 22 juillet

Une progression vers le succès vous attend.
Amour: le climat redevient plus serein. Santé:
faites de la marche, c'est très bon pour votre cir-
culation. Travail: changement de travail. 3-10-29-36-
42-43



Lion

Du 23 juillet au 23 août

Excellente période pour proposer vos idées.
Amour: votre charme saura vous diriger. Santé:
attention aux efforts physiques. Travail: vous prou-
verez votre efficacité. 1-14-23-29-30-35



Vierge

Du 24 août au 22 septembre

Vous serez en mesure de vous défendre et de dire
ce que vous pensez. Amour: période de bonheur
intense. Santé: amélioration générale. Travail:
beaucoup de déplacements avantageux.



Balance

Du 23 septembre au 23 octobre

Ne chambardez pas tout autour de vous. Amour:
vous aurez des témoignages qui vous feront chaud
au coeur. Santé: continuez à respecter votre
régime. Travail: vous jouerez un rôle très impor-
tant et cela vous demandera beaucoup de sang
froid. 4-6-9-26-38-47



Scorpion

Du 24 octobre au 22 novembre

Des changements favorables devraient intervenir
en votre faveur. Amour: un brin de fantaisie met-
trait plus de soleil dans votre vie de couple. Santé:
essayez de faire le plein d'énergie. Travail: il faudra
faire du nettoyage. 2-5-17-27-29-42



Sagittaire

Du 23 novembre au 21 décembre

Vous n'aurez pas l'humeur à rire. Amour: n'hésitez
pas à vous exprimer. Santé: attention à votre
plexus solaire; pensez un peu plus à vous. Travail:
excellente période. 3-18-19-21-22-43



Capricorne

Du 22 décembre au 20 janvier

Vous allez expérimenter une vision nouvelle des
événements qui s'offriront à vous. Amour: vous
serez heureux de la tournure des événements.
Santé: rien de spécial à signaler. Travail: horizons
nouveaux, nouvelles relations. 4-5-34-38-42-43



Verseau

Du 21 janvier au 19 février

Vous passerez une période de remise en question.
Amour: vous vivrez une certaine solitude. Santé:
prenez le temps de vous reposer. Travail: beau-
coup auront à prendre des décisions; pour
d'autres, amélioration. 7-13-26-30-38-47



Poissons

Du 20 février au 20 mars

Vous subirez beaucoup de pression. Amour: atten-
tion aux coups de tête. Santé: vous savez ce qu'il
faut faire pour votre santé. Travail: un nouveau
projet vous attend. 3-8-16-20-29-30



**Solution du
mot caché :
ARTÈRES**

N.B.: tous les postes
annoncés sont ouverts
également aux femmes
et aux hommes

**MÉCANICIENS
BESOIN URGENT**

Équipements H. Palardy 2000 Inc. oeuvre dans le
domaine de la machinerie agricole depuis
plusieurs décennies. La croissance de nos activi-
tés nous incite à créer de nouveaux postes dans
notre département de service.

**Recherchons des mécaniciens avec
expérience (minimum 2 ans) dans les
spécialités suivantes :**

- Diesel
 - Connaissances en hydraulique
 - Connaissances en électricité
- Nous offrons un salaire compétitif avec
avantages sociaux.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae par
télécopieur ou courriel :

Télécopieur : (450) 797-2170

Courriel : EQUIPPALARDY@HY.CGOCABLE.CA

Équipements H. Palardy 2000 Inc.
A/S Mme Danyell Palardy
51, rue Principale
St-Damase (Québec) J0H 1J0

Un bureau de services financiers
recherche un conseiller en
sécurité financière possédant
2 ans d'expérience pour s'occu-
per d'une clientèle établie
principalement dans la grande
région maskoutaine. Salaire de
base plus boni ou à commission
seulement, selon entente.

Veuillez envoyer votre C.V. à :

Co-03-1943
C.P. 340
St-Hyacinthe
J2S 7B6

**RECHERCHE
PHARMACIEN(NE)**

temps plein ou partiel

Climat agréable
et amical

Contactez
Pharmacie Nicole Brouillard
2080 St-Pierre O.
St-Hyacinthe

773-9763



InfoPharm

Gestion InfoPharm, le plus important
fournisseur de solutions informatiques
auprès des pharmacies à travers le
Québec, est à la recherche de candidats
(es) pour combler des postes de :

PROGRAMMEURS ANALYSTES

Relevant du coordonnateur du
département de programmation,
vous serez responsable de program-
mation et d'analyse structurées; de
tests unitaires des modules dévelop-
pés et de la documentation s'y rap-
portant.

Exigences du poste :

- Baccalauréat en informatique ou
équivalent
- 2 ans d'expérience en program-
mation orientée objet (C++)
- Bonne connaissance des plates-
formes Microsoft (Win95/98/NT)
- Connaissances de base avec un
outil de développement RAD (C++
Builder, Delphi, Visual Basic, etc)
- Esprit d'équipe

Nous offrons :

- Une excellente formation
- Un salaire concurrentiel
- Une gamme complète
d'avantages sociaux

Les personnes intéressées, et qui
répondent aux qualifications,
doivent faire parvenir leur curricu-
lum vitae en spécifiant le poste con-
voité, selon l'une des méthodes
suivantes :

- Par courrier : InfoPharm Inc.
a/s Ressources humaines
505, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire (Qc)
J3H 4X7

- par télécopieur au (450) 464-5909
- par courriel : emploi@infopharm.ca

Pour le département de plomberie de notre nouveau ma-
gasin de Saint-Hyacinthe, nous sommes à la recherche
d'un candidat pour le poste de

**CONSEILLER (ÈRE)
EN PLOMBERIE**

De bonnes connaissances dans les produits de
plomberie et avoir une expérience dans la ven-
te au détail serait un atout.

Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi
qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curricu-
lum vitae avant le 22 décembre à :

LAFERTÉ

CENTRE DE RÉNOVATION

5725, boul. Laurier

Saint-Hyacinthe, Qc. J2S 3V9

Toute demande sera traitée confidentiellement

**PIÈCES D'AUTO
M. ROBERT Inc.**

**DÉMANTELEUR
DEMANDÉ**

**Avec un minimum de
2 ans d'expérience**

*Avoir de très bonnes
connaissances dans le
domaine de la carrosserie
et de la mécanique*

**Bonnes conditions de travail
Salaire selon compétences**

(450) 774-8551

**OFFRE EXCEPTIONNELLE
FORMATION ROUTIER**

*La formation qui vous mène
au-delà des frontières...*

75 % des cours vous seront remboursés

**Ecole D.J.
2000**



APPELÉZ-NOUS
SANS TARDER...

- Formation Canada / É.U.
adaptée à vos besoins
- 354 heures de cours
théoriques et pratiques
- Remorque chargée, incluant un stage
- Tous nos élèves sont placés
- Déductible d'impôt à 100%
- Possibilité de financement

Pour de plus amples informations
Tél. : (450) 549-4073

793, St-Ephrem, Upton (Qc) J0H 2E0

Manufacture d'habits pour hommes bien
établie, située au centre-ville de
Montréal, (près du métro McGill) est à la
recherche d'employés pour combler les
postes suivants:

**OPÉRATRICES DE MACHINES
À COUDRE**

Plusieurs postes disponibles
dans le département des pantalons.
Avec expérience seulement.

PRESSEURS/PRESSEUSES

avec expérience

CONTREMAÎTRE/CONTREMAÎTRESSE

Dans le département des pantalons.
Avec expérience seulement.

MÉCANICIEN

avec expérience sur les machines
à coudre.

Veuillez communiquer avec
M. Vince d'Agostino
JACK VICTOR LTÉE
1250, rue St-Alexandre
Montréal, Qc
H3B 3H6

Tél. : (514) 866-4891
Fax : (514) 861-6045

Automobiles
CHICOINE

Nous sommes à la recherche
d'une personne dynamique
pour combler un poste de

**AVISEUR
TECHNIQUE**

- Expérience nécessaire
- Milieu de travail agréable
- Bilingue
- Salaire compétitif

Faites parvenir votre C.V. à
Automobiles Chicoine
a/s André Picard
855, rue Johnson
Saint-Hyacinthe, Québec
J2S 7V6

Nous recherchons un(e) :

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE

pour nos bureaux de Saint-Hyacinthe, Granby, Longueuil et Farnham.
Poste à temps plein comme support technique en informatique

Vous possédez un DEC en technique de l'informatique ou l'équivalent avec ou sans
expérience en entreprise et vous possédez les qualifications suivantes :

- Connaissance de l'environnement Windows NT/98 et Microsoft Office 2000.
- Connaissance de Visual Basic est un atout important.
- Capacité de travailler en équipe et facilité d'adaptation et de communication.

Fonctions :

- Maintenir les parcs informatiques fonctionnels dans les 4 bureaux.
- Principalement du support aux usagers, gestion du réseau local et de l'installa-
tion d'équipements.
- Installation des mises à jour de programmes.
- Pouvoir faire de la programmation en Visual Basic (à temps partiel)
- Le poste est principalement à Saint-Hyacinthe mais la personne doit pouvoir se
déplacer régulièrement entre les 4 places d'affaires. Le salaire sera établi en
fonction de vos qualifications.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance d'ici le
mercredi 27 décembre 2000 à :

Monsieur Luc Campbell
Directeur de l'informatique
des Bureaux des Régions Est-Ouest du Québec
Samson Bélair/Deloitte & Touche
2200 avenue Léon-Pratte
E-Mail : lcampbell@deloitte.ca
Saint-Hyacinthe QC J2S 4B6
Télécopieur : (450) 774-1709

Seules les personnes retenues seront contactées.
Prière de ne pas téléphoner.

**Samson Bélair
Deloitte
& Touche**

N.B.: tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes

LITHONIA LIGHTING®

Nous sommes un important manufacturier et distributeur d'appareils d'éclairage commercial et industriel ayant des établissements sur l'île de Montréal et la Rive-Sud. Présentement, nous sommes à la recherche de candidats pour combler le poste suivant à notre établissement de Saint-Hyacinthe :

**Spécialiste ressources humaines
paye et administration**

Vous serez responsable de toutes les tâches relatives à l'administration des différents dossiers en ressources humaines, paye et des avantages sociaux.

Doté d'un DEC en ressources humaines doublé de trois années d'expérience, vous vous distinguez par votre sens de l'organisation et du service à la clientèle. Le bilinguisme et une expérience pratique avec un système qualité ISO 9000 sont des atouts.

Enfin, votre dynamisme et votre capacité à relever des défis vous rendront apte à supporter l'équipe de gestion dans divers dossiers.

Nous offrons un milieu stimulant, une rémunération compétitive ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous répondez à ce profil, veuillez nous transmettre votre curriculum vitae :
LITHONIA LIGHTING CANADA ou passer remplir une demande d'emploi au :
 1100, 50e avenue 8650, rue Trudeau
 Lachine, Québec, H8T 2V3 Saint-Hyacinthe, Québec
 Téléc. : (514) 639-6677 Téléc. : (450) 773-0936
 A/S Ressources humaines ou par courriel : emploi@lithonia.com

Poste ouvert aux hommes et aux femmes.

0266267

**POSTE PERMANENT
COMPTABLE**

Notre client, une entreprise de la région de Saint-Hyacinthe est à la recherche d'un comptable

Fonctions : - Chef-comptable
 - Préparation des livres comptables
 - Préparation des paies
 - Gestion quotidienne des activités du bureau

Exigences : - Bilingue
 - Bonne connaissance du logiciel Fortune 1000
 - Avoir au moins 3 ans d'expérience dans le domaine de la comptabilité

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à :

Raymond Chabot Grant Thornton
 1050, boul. Casavant Ouest, suite 2000
 Saint-Hyacinthe, Québec J2S 8B9
 ou par télécopieur au (450) 773-6363

Raymond Chabot Grant Thornton

LA FORCE DU CONSEIL

Comptables Agréés - Services conseils

Membre du réseau Grant Thornton International

0265993



CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI

710, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe, Tél.: (450) 771-6611

Tremplin vers l'emploi?

- Session intensive orientée vers la technique (CV, simulation d'entrevues) et la recherche active.
- Notre taux de placement est de 70%.

Pour vous guider :

- une équipe dynamique;
- une aide concrète et personnelle;
- une formule gagnante.



Un emploi
au bout de vos doigts :
771-6611

Projet financé par: **Québec**
Emploi-Québec

0264789



**Réseau Santé
Richelieu-Yamaska**

Réseau Santé Richelieu-Yamaska, un établissement public, reposant sur une double mission complémentaire de centre hospitalier de soins de courte durée, de soins généraux et spécialisés ainsi que de centre d'hébergement et de soins de longue durée, reconnu comme centre secondaire en traumatologie, recherche un(e):

Agent(e) de gestion financière
 Temps complet permanent
 Professionnel syndicable non syndiqué

Sous l'autorité du chef des ressources financières et informatiques, votre travail consistera à concevoir, analyser, évaluer et fournir les techniques professionnelles relatives aux opérations comptables, financières et statistiques dans le but d'aider à la gestion financière de l'établissement.

Titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle en administration - option finances, vous comptez au moins cinq (5) ans d'expérience pertinente dans le Réseau de la Santé et des services sociaux et vous êtes membre d'une corporation professionnelle pertinente. Une connaissance du système financier intégré S.A.P. et du système de paie Médi-solution serait un atout.

La rémunération est de 31 663 \$ à 58 299 \$, selon l'expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 29 décembre 2000, en mentionnant le titre du concours, à

Réseau Santé Richelieu-Yamaska
 Concours «Agent(e) de gestion financière»

Service des ressources humaines
 2750, boulevard Laframboise
 Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 4Y8

Télécopieur : (450) 771-3289 Courriel : france.gaudette@rsss16.gouv.qc.ca

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception.

Nous encourageons et respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

0266085

AVIS LÉGAUX



AVIS PUBLIC

AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE

Le soussigné donne avis public à l'effet que le Conseil municipal, suite à l'adoption du premier projet de règlement numéro 1200-325 par la résolution numéro 00-649 datée du 18 décembre 2000, tiendra une assemblée publique de consultation le 15 janvier 2001, à 18 h 30, en la salle du Conseil, au 750 avenue de l'Hôtel de Ville, à Saint-Hyacinthe.

Le règlement projeté aura pour conséquence, notamment de permettre à la confiserie Barry Callebaut, sise au 2950, rue Nelson, de construire un bâtiment qui abritera des réservoirs à la limite de l'emprise de la rue Turcot.

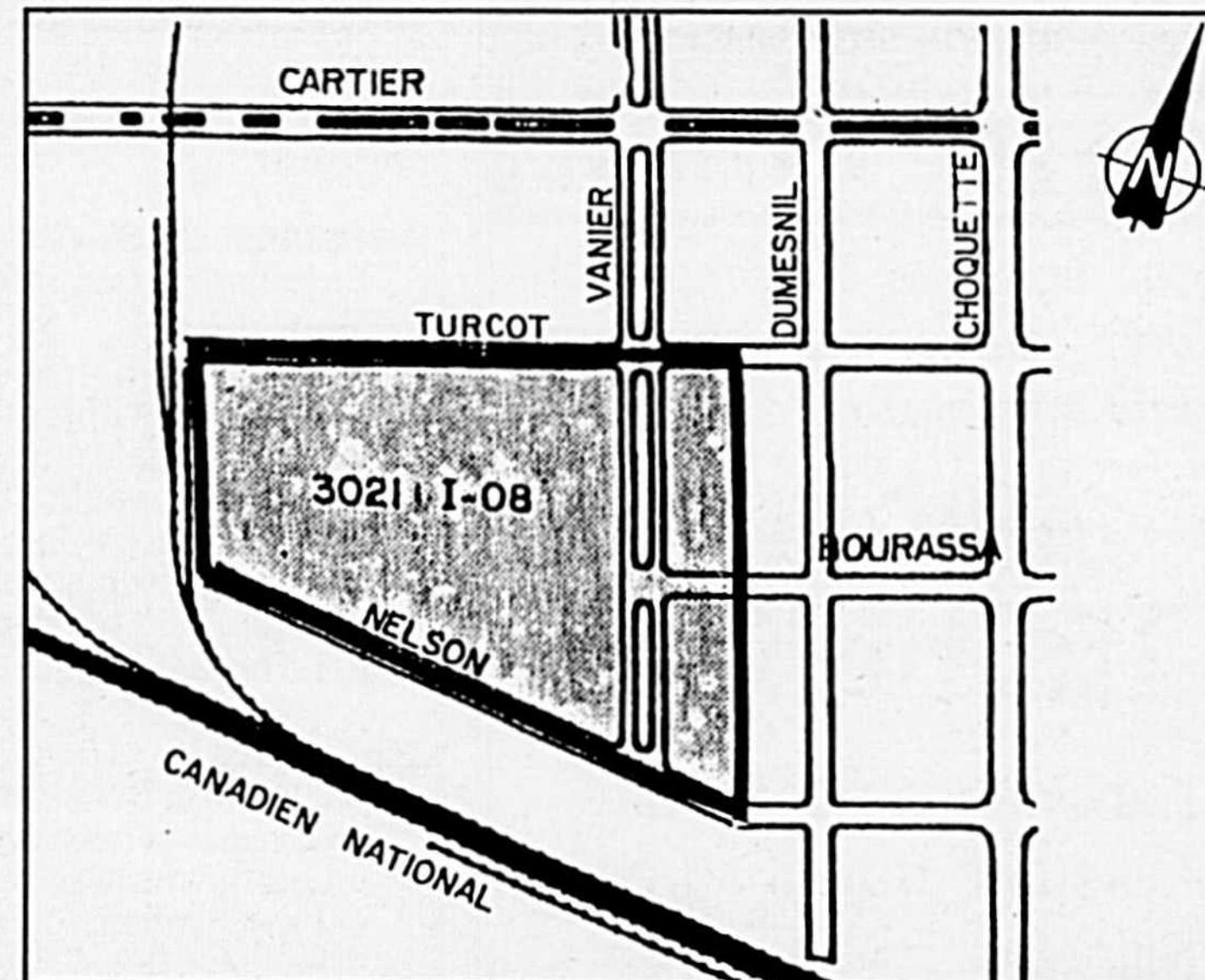
Le règlement projeté vise à modifier le règlement d'urbanisme numéro 1200 afin de réduire la marge avant minimum de 8 mètres à 0 mètre pour tout bâtiment donnant sur la rue Turcot et situé dans la zone d'utilisation industrielle 3021-I-08.

Le tout selon le croquis ci-dessous :

Au cours de cette assemblée, les personnes et organismes qui désirent s'exprimer pourront se faire entendre.

Ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Greffière, à l'Hôtel de Ville, Saint-Hyacinthe, ce 19 décembre 2000



Le directeur des Services juridiques et assistant-greffier,
 Me Paul Rathé

0265775

UN LOGEMENT À LOUER ?

Plus de 49,000 lecteurs consultent



Chaque semaine Annonces classées **771-0677**

BUDGET COMPARATIF

Conformément aux dispositions de l'article 474-3 de la Loi sur les Cités et Villes, voici le budget adopté à la séance du 4 décembre dernier par le Conseil municipal de la Ville de Saint-Hyacinthe. Sont publiées, également, à titre comparatif, les recettes et dépenses de 2000. De plus, le programme triennal d'immobilisations et, en dernier lieu, un tableau comparatif de la taxation.

**VILLE DE SAINT-HYACINTHE
BUDGET COMPARATIF**

RECETTES			Écart	
	2000	2001	\$	%
Taxes	34 266 000 \$	34 528 900 \$	262 900 \$	0,77
Paiement tenant lieu de taxes	5 411 000	4 540 200	(870 800)	(16,09)
Autres recettes de sources locales	5 981 800	5 717 700	(264 100)	(4,42)
Transferts	1 352 700	1 168 200	(184 500)	(13,64)
Total avant affectations	47 011 500 \$	45 955 000 \$	(1 056 500) \$	(2,25)
Affectation - Surplus	902 000	1 000 000	98 000	
TOTAL DES RECETTES ET AFFECTATIONS	47 913 500 \$	46 955 000 \$	(958 500) \$	(2,00)
DÉPENSES				
Administration générale	4 906 500 \$	5 129 100 \$	222 600 \$	4,54
Sécurité publique	6 839 100	7 417 900	578 800	8,46
Transport	6 613 400	6 763 400	150 000	2,27
Hygiène du milieu	5 996 300	6 277 300	281 000	4,69
Santé et bien-être	272 000	293 000	21 000	—
Aménagement, urbanisme et développement	2 721 500	2 529 200	(192 300)	(7,07)
Loisirs et culture	4 217 600	4 550 000	332 400	7,88
Frais de financement	12 045 800	11 441 100	(604 700)	(5,02)
Contribution au fonds spécial de financement des activités locales	1 887 800	—	(1 887 800)	(100,00)
Total avant affectations	45 500 000 \$	44 401 000 \$	(1 099 000) \$	(2,42)
Affectation - Fonds des dépenses en immobilisations	2 413 500	2 554 000	140 500	
TOTAL DES DÉPENSES ET AFFECTATIONS	47 913 500 \$	46 955 000 \$	(958 500) \$	(2,00)

**VILLE DE SAINT-HYACINTHE
PLAN TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2001-2002-2003**

		2001	2002	2003
SECTION "IMMOBILISATIONS DE REMPLACEMENT ET D'AMÉLIORATION DES ACTIFS"				
Chapitre 1 Travaux de génie				
1.1 Infrastructures souterraines	3 105 800 \$	3 301 200 \$	2 059 500 \$	
1.2 Voirie urbaine (incluant pistes cyclables)	54 000	—	17 300	
1.3 Ponts, tunnels, viaducs	—	—	166 000	
1.4 Parcs, stationnements, terrains publics (& parcomètres)	189 600	223 100	178 500	
1.5 Usine de filtration	—	—	234 800	
1.6 Usine d'épuration	—	—	80 600	
Chapitre 2 Bâtiments				
2.1 Édifices administratifs	63 300	115 200	20 000	
2.2 Édifices communautaires	266 100	352 800	335 000	
Chapitre 3 Matériel et véhicules				
3.1 Machinerie et outillage	100 600	430 300	128 600	
3.2 Matériel roulant et véhicules	612 400	451 400	771 500	
3.3 Équipement informatique	463 600	295 900	292 200	
Chapitre 4 Ameublement				
4.1 Meubles	6 500	4 600	25 700	
Total	4 861 900 \$	5 174 500 \$	4 309 700 \$	

		2001	2002	2003
SECTION "IMMOBILISATIONS DE DÉVELOPPEMENT"				
Chapitre 1 Travaux de génie				
1.1 Infrastructures souterraines	1 328 700 \$	522 000 \$	818 100 \$	
1.2 Voirie urbaine (incluant pistes cyclables)	10 000	10 000	—	
1.3 Ponts, tunnels, viaducs	—	—	46 800	
1.4 Parcs, stationnements, terrains publics (& parcomètres)	521 100	643 000	828 500	
1.5 Usine de filtration	22 200	24 400	—	
1.6 Usine d'épuration	—	—	606 900	
Chapitre 2 Bâtiments				
2.1 Édifices administratifs	—	77 500	21 000	
2.2 Édifices communautaires	34 100	13 500	17 000	
Chapitre 3 Matériel et véhicules				
3.1 Machinerie et outillage	150 500	130 800	74 100	
3.2 Matériel roulant et véhicules	226 600	100 000	18 500	
3.3 Équipement informatique	91 500	89 900	69 800	
Chapitre 4 Ameublement				
4.1 Meubles	—	5 000	2 500	
Total	2 384 700 \$	1 616 100 \$	2 503 200 \$	
TOTAL	7 246 600 \$	6 790 600 \$	6 812 900 \$	

**VILLE DE SAINT-HYACINTHE
TABLEAU COMPARATIF DE LA TAXATION**

	2000	2001
Taxes générales	1,49 \$	1,49 \$
Taxes d'assainissement	41,00 \$	41,00 \$
Taxe d'eau - résidentiel	155,00 \$	146,00 \$
Taxe d'eau - au compteur (1000 GI)	2,26 \$	2,13 \$
Taxe sur immeubles non résidentiels	0,84 \$	0,84 \$
S.I.D.A.C. (valeur locative)	0,626 \$*	0,626 \$*
Taxe d'eau / piscines	35,00 \$	35,00 \$
Taxe - ordures ménagères (unifamiliale)	92,00 \$	103,00 \$
Taux d'intérêts sur arriérés de taxes	14,0 %	14,00 %

* Du 100 \$ d'évaluation selon la valeur inscrite au rôle d'évaluation foncière (plus les taxes applicables, soit TPS & TVQ)

Ce 14e jour de décembre 2000.

Jean Bélisle, D.s.c., M.A.
Directeur des Finances

100, rue Centre Civique, Mont-Saint-Hilaire, Qué., J3H 3M8, Tél.: (514) 464-6174 Fax...: (514) 464-3827

AVIS PUBLIC

CIRCUITS 200, 300 ET 400 NOUVEL HORAIRE À L'USAGER EN VIGUEUR LE 4 FÉVRIER 2001
EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ PAR LE SECRÉTAIRE-TRÉSORIER DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT DE LA VALLÉE DU RICHELIEU, QUE: lors de sa séance du 6 décembre 2000, le Conseil a adopté une résolution à l'effet de **MODIFIER ET D'AJOUTER** des DÉPARTS des CIRCUITS 200, 300 et 400 à compter du 4 FÉVRIER 2001 à savoir:

CIRCUIT 200 :		
Voyage #401S	départ	6 h 30
	arrivée	7 h 11
rue Seigneurial à Saint-Bruno Cégep de Saint-Hyacinthe		
Voyage #420S	départ	7 h 40
	arrivée	8 h 13
Bernard Pilon - McMasterville Terminus Longueuil		
Voyage #418S	départ	6 h 45
	arrivée	7 h 11
pont Mont-Saint-Hilaire ----- <i>express à partir de la rue Robert à Saint-Basile</i> ----- Terminus Longueuil		
Voyage #422S	départ	8 h 15
	arrivée	8 h 58
rue Boisé à Mont-Saint-Hilaire Terminus Longueuil		
Voyage #426S (nouveau départ)	départ	8 h 45
	arrivée	9 h 24
Pont de Mont-Saint-Hilaire Terminus Longueuil		
Voyages #421S, #419S, #407 et #423S :	le dernier arrêt sera effectué à la rue Benoit à Mont-Saint-Hilaire. Des arrêts pourront être effectués entre la rue Boisée et la rue Benoit.	
Voyages #62 (du samedi)	départ	6 h 40
	-arrêt-	7 h 37
	arrivée	7 h 54
Terminus Saint-Hyacinthe aux Promenades Saint-Bruno Terminus Longueuil		
CIRCUIT 300 :		
Voyage #507	départ	16 h 39
	arrivée	17 h 51
Terminus Centre-Ville Terminus Saint-Hyacinthe ----- <i>aucun arrêt à la Gare d'Ottoburn Park</i> -----		
CIRCUIT 400 :		
Voyage #106	départ	17 h 10
	arrivée	17 h 51
Terminus Centre-Ville <i>Aucun arrêt à la rue Seigneurial et la rue de Boucherville à Saint-Bruno-de-Montarville.</i> <i>Les usagers provenant de la ville de Saint-Bruno-de-Montarville pourront emprunter les départs 405 et 406 de l'OMIT Saint-Bruno.</i>		

Donné à BELOEIL, ce douzième (12e) jour du mois de DÉCEMBRE DEUX MILLE (2000).
Pierre Bélanger, Secrétaire-trésorier

100, rue Centre Civique, Mont-Saint-Hilaire, Qué., J3H 3M8, Tél.: (514) 464-6174 Fax...: (514) 464-3827

AVIS PUBLIC

EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT DE LA VALLÉE DU RICHELIEU, QUE: lors de sa séance ordinaire du 6 décembre 2000, le Conseil a adopté une résolution à l'effet de modifier les tarifs des circuits 200, 300 et 400, à compter du 1er février 2001. Les tarifs des circuits sont déterminés en calculant le nombre de zones traversées durant le déplacement effectué, incluant les zones d'origine et de destination.

Tarifs en vigueur à compter du 1er février 2000

Nombre de zones	Description des zones pour les déplacements se destinant aux terminus Longueuil ou Centre-Ville	Mode de paiement	Circuit 200		Circuits 300 et 400	
			Tarif régulier	Tarif réduit	Tarif régulier	Tarif réduit
1	Longueuil et Saint-Hubert (circuit 200) Centre-Ville de Montréal (circuits 300 et 400)	Billet simple	2,70\$	-	-	-
		Livret de 10 billets	21,250\$	11,00\$	-	-
		Carte mensuelle	56,90\$	29,50\$	-	-
2	Saint-Hubert Est (Aucun arrêt dans cette zone)	Billet simple	3,25\$	-	-	-
		Livret de 10 billets	26,00\$	13,50\$	-	-
		Carte mensuelle	67,00\$	35,00\$	-	-
3	Saint-Bruno-de-Montarville (incluant les Promenades Saint-Bruno) Saint-Basile-le-Grand	Billet simple	3,75\$	-	4,50\$	-
		Livret de 10 billets	30,15\$	15,75\$	36,00\$	18,60\$
		Carte mensuelle	81,00\$	41,75\$	99,00\$	51,00\$
4	McMasterville, Beloeil, Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park	Billet simple	4,30\$	-	5,00\$	-
		Livret de 10 billets	34,40\$	17,75\$	40,75\$	21,00\$
		Carte mensuelle	90,00\$	47,00\$	111,25\$	58,00\$
5	Sainte-Marie-Madeleine et Sainte-Madeleine	Billet simple	4,90\$	-	5,50\$	-
		Livret de 10 billets	39,10\$	20,50\$	45,00\$	23,50\$
		Carte mensuelle	106,10\$	54,75\$	125,70\$	64,15\$
6	Saint-Hyacinthe et Sainte-Marie-Madeleine	Billet simple	5,45\$	-	6,00\$	-
		Livret de 10 billets	43,50\$	22,75\$	48,50\$	25,00\$
		Carte mensuelle	118,25\$	61,00\$	136,00\$	71,00\$

Donné à BELOEIL, ce douzième (12e) jour du mois de DÉCEMBRE DEUX MILLE (2000).
Pierre Bélanger, Secrétaire-trésorier

«Vous avez adopté une attitude négative et abusive...»

Michel Lamarche

Jouant le rôle d'avocat à son enquête préliminaire, le 13 décembre, pour le meurtre au 1er degré de Jean Patenaude, Michel Jarry a critiqué le comportement de la victime et de sa conjointe, Mélanie Côté, quelques minutes avant les événements tragiques du 15 octobre dernier sur la rue Frontenac.

Après que Mme Côté ait relaté sa version des faits au juge Guy Fortier, M. Jarry, un ancien policier de la Gendarmerie royale du Canada, a commencé à questionner la dame.

«Lorsque je vous ai demandé de vous identifier, vous m'avez donné seulement votre prénom. Pourquoi ne m'avez-vous pas donné votre nom au complet?», lui a demandé Jarry.

Visiblement surprise par la question, Mme Côté n'a pas répondu.

«Aussi, a enchaîné l'accusé, votre conjoint a refusé de me donner son nom quand je le lui ai demandé. Vous avez adopté une attitude négative et abusive...», a ensuite lancé Jarry.

Le juge Fortier l'a immédiatement interrompu pour lui rappeler qu'il n'était pas là pour émettre des commentaires, mais pour poser des questions.

«Est-ce que le seul motif pour acheter ce terrain était d'y bâtir une maison?», a alors demandé Jarry à Mme Côté.

«Oui!», lui a-t-elle répondu sèchement.

«C'était le seul motif réel?», a-t-il répété.

«Oui!», lui a-t-elle lancé, sur un ton encore plus catégorique.

Ce fut la dernière question de Jarry.

«Calme-toi, calme-toi»

Précédemment, Mme Côté avait déclaré avoir vu Jarry sortir de chez lui avec une carabine, quelques instants après que l'accusé ait demandé au couple de s'identifier, à tour de rôle, vers 13 h 30 le 15 octobre.

«Il est sorti de chez lui et il m'a demandé mon nom. Je lui ai donné mon prénom et j'ai voulu savoir pourquoi il voulait connaître mon nom. Jean s'est approché et il (Jarry) lui a demandé son nom, mais

Jean n'a pas voulu le lui donner. Il est rentré chez lui et deux minutes après il est ressorti avec une carabine. Quand je l'ai vu avec l'arme, j'ai dit à Jean que j'allais appeler la police», a témoigné Mme Côté.

Cette dernière a également vu Jarry pointer l'arme en direction de son conjoint alors que les deux hommes se trouvaient à trois pieds l'un de l'autre.



Photothèque : Le Courrier

Mélanie Côté, la conjointe de Jean Patenaude, a témoigné à l'enquête préliminaire, mercredi dernier.

«J'étais à huit ou neuf pieds de là. Jean avait les deux mains en l'air et il lui disait 'calme-toi, calme-toi'. Jean a essayé de se tourner pour l'éviter et il lui a tiré dans le dos. Je me suis mise à courir et j'ai senti quelque chose me traverser le doigt. C'était des éclats de balle. Il y a eu un autre coup de feu et j'ai été touchée à la cuisse gauche. Un peu plus tard, j'ai entendu un troisième coup de feu», a relaté Mme Côté.

Cette dernière a également expliqué qu'elle et son conjoint effectuaient seule-

ment leur deuxième visite sur le terrain voisin de celui de Jarry.

«On était là pour prendre les mesures pour situer notre future maison de 40 x 26. On n'avait pas encore acheté le terrain. C'était seulement la deuxième fois qu'on y allait. On avait rencontré son frère (à Michel Jarry) le 1er octobre», a-t-elle confié, tout en précisant que le couple avait également fait connaissance avec l'accusé lors de cette première visite sur le terrain.

«Quasiment collé dessus»

M. Michel Massé, dont la résidence est située presque en face des lieux du crime, a lui aussi témoigné lors de l'enquête préliminaire.

«Je me trouvais dans mon salon quand j'ai entendu deux détonations. Je pensais que c'était des pneus qui venaient d'éclater. De mon salon, j'ai vu Mme Côté qui courait et essayait d'entrer dans la maison voisine du terrain, mais il n'y avait personne. Je suis sorti dehors et je lui ai dit de traverser la rue et d'entrer chez moi. J'ai ensuite vu Jarry virer de bord et s'en aller à côté de Jean Patenaude. Il a tiré un autre coup de feu vers la victime. Il était quasiment collé dessus», a relaté M. Massé qui fêtait son 45e anniversaire de naissance le jour même des événements.

Pathologiste

À titre de témoin-expert, le docteur André Lauzon, pathologiste à l'Institut médico-légal à Montréal, a confirmé que Jarry avait tiré deux coups de feu.

«Le premier projectile, pas mortel en soi, a atteint la victime dans le dos en empruntant une trajectoire de gauche à droite et du bas vers le haut. Ce projectile n'a pas pénétré la cage thoracique. Le deuxième coup de feu, tiré dans la tête, a été fatal. Il a expulsé le cerveau et fait éclater la tête de M. Patenaude», a mentionné le docteur Lauzon.

En entendant cette description, Mélanie Côté a quitté la salle en pleurs. Une



Photo Patrick Deslandes, PPM

Sur le terrain qu'envisageait acheter Jean Patenaude, se trouve cette croix de bois gravée d'une plaque dont les commentaires reflètent bien l'état d'âme de ses amis.

minute ou deux plus tard, elle a repris son siège dans la dernière rangée de la salle 1, non sans «fusiller» l'accusé du regard.

À l'issue de ce témoignage, le juge Fortier a annoncé à l'accusé qu'il devra être de retour au Palais de justice de Saint-Hyacinthe le 9 février, date du début des Assises criminelles, pour connaître la date de son procès pour meurtre au premier degré et tentative de meurtre.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie
A.P. AUTO INC.,

ayant son siège social au 2165, rue Normand à Sainte-Madeleine, province de Québec (J0H 1S0), demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Joliette, le 13 décembre 2000

LANDRY & POULIOT
Procureurs de la compagnie

0266137

Conseil intermunicipal de Transport
de la Vallée du Richelieu
CITVR

100, rue Centre Civique, Mont-Saint-Hilaire, Qué., J3H 3M8, Tél.: (450) 464-6174 Fax: (450) 464-3827

AVIS AUX USAGERS

HORAIRE DES CIRCUITS

200, 300 ET 400

POUR LA PÉRIODE DES FÊTES

Veuillez prendre note que pour le **25 décembre 2000 et le 1er janvier 2001, l'horaire du dimanche sera en vigueur et que le SERVICE SERA GRATUIT** pour ces deux jours fériés.

Que pour le **26 décembre 2000 et le 2 janvier 2001, l'horaire du samedi** du circuit 200 sera en vigueur.

Il n'y aura **PAS DE SERVICE** pour les circuits 300 et 400 (Centre-Ville) les **26 décembre 2000 et 2 janvier 2001.**

Donné à Beloeil, ce douzième (12e) jour de décembre deux mille.

Le C.I.T.V.R.
0266271

Province de Québec
District de Saint-Hyacinthe
COUR DU QUÉBEC
No: 750-32-004367-002
Dany Beaudoin
Partie demanderesse
-VS-
Zoel Rossignol
Partie défenderesse

AVIS DE VENTE

Le 4 janvier 2001 à 10 h de l'avant-midi, au domicile de la partie défenderesse, au numéro 530 Chemin Chambly, Marieville, district de Saint-Hyacinthe, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause, consistant en :
Un Chevrolet 1990 Corsica LT, gris, 4 portes
No. de plaque : 135 ARM (Québec)
Un téléviseur de marque Sharp et acc.

CONDITIONS:
argent comptant
Donné à Saint-Hyacinthe, ce 18^e jour de décembre 2000.
Sylvain Poissant,
huissier, de l'étude:
Alphéor Cournoyer & Ass.,
huissiers, C.P. 322,
1600 Girouard, Suite 234,
Saint-Hyacinthe, Québec,
J2S 2Z8.
Tél.: (450) 773-2144

AVIS LÉGAL

No: 682-691-133
La Ville de Montréal
Partie demanderesse
-VS-
Stéphane Dubé
Partie défenderesse

AVIS est donné le 11 janvier 2001 à 14 h 30, les biens saisis en cette cause seront vendus au 11985, rue Roy, app. 1, Saint-Hyacinthe, à savoir :

- Écran cathodique Samsuns
- 2 claviers, 2 souris, 2 enceintes acoustiques
- Ordinateur Pentium 166
- Téléphone sans fil
- "Computer" Subwoofer
- Véhicule Toyota Corolla 1987
- Téléviseur 12"

Le tout sera vendu suivant la loi.

CONDITIONS:
argent comptant
Pierre-Yves Portugais Drolet & Associés,
huissiers de justice,
1305 Girouard Ouest,
suite 200,
Saint-Hyacinthe, Québec
J2S 2Z3
Tél.: (450) 771-6986

0266268

Ville de Saint-Hyacinthe

AVIS PUBLIC

(Entrée en vigueur)

RÈGLEMENTS NUMÉROS 1691, 1692, 1693, 1694 1695, 1696, 1698 ET 1600-49

La soussignée donne avis public qu'à la séance ordinaire tenue le 18 décembre 2000, le Conseil municipal a adopté les règlements suivants :

- **RÈGLEMENT NUMÉRO 1691** décrétant l'imposition, pour l'exercice financier 2001 de la taxe foncière générale, de la taxe foncière spéciale et de la compensation exigible sur certains immeubles exempts de toute taxe foncière municipale.
- **RÈGLEMENT NUMÉRO 1692** décrétant l'imposition d'une taxe sur les immeubles non résidentiels.
- **RÈGLEMENT NUMÉRO 1693** modifiant le règlement numéro 1252 relativement au service d'égoût de la Ville, en ce qui a trait à l'imposition d'une compensation par catégorie d'usagers.
- **RÈGLEMENT NUMÉRO 1694** concernant la cotisation à être payée par les membres de la Société de développement commercial (S.D.C.) et décrétant la cotisation imposable en vertu de l'article 458.27 de la Loi sur les cités et villes pour l'exercice financier 2001.
- **RÈGLEMENT NUMÉRO 1695** concernant l'enlèvement des résidus domestiques et des résidus verts dans les limites de la municipalité.
- **RÈGLEMENT NUMÉRO 1696** concernant la collecte sélective des matières recyclables dans les limites de la municipalité.
- **RÈGLEMENT NUMÉRO 1698** modifiant le règlement numéro 1321 concernant l'imposition de la compensation pour l'usage de l'eau et régissant les compteurs à eau dans les commerces et les industries.
- **RÈGLEMENT NUMÉRO 1600-49** modifiant le règlement numéro 1600 (circulation et stationnement) en ce qui a trait au stationnement des véhicules sur le terrain du Cégep de Saint-Hyacinthe.

Ces règlements entrent en vigueur le jour de leur publication, et toute personne intéressée peut les consulter au bureau de la Greffière situé à l'Hôtel de Ville de Saint-Hyacinthe, le 19 décembre 2000

Le directeur des Services juridiques
et assistant-greffier,
Me Paul Rathé, o.m.a.

0265774

Projet-pilote pour personnes âgées : Acton tourne le dos au CCI

Martin Bourassa

Après plusieurs mois de travail, le conseil de concertation interétablissements de la sous-région Richelieu-Yamaska vient d'accoucher d'un projet-pilote de services intégrés pour les personnes âgées en perte d'autonomie.

Sauf qu'un des parents ne s'est jamais présenté à l'accouchement!

Le regroupement du CLSC la Chênaie et du Centre d'accueil d'Acton Vale a informé ses partenaires qu'il ne se prêterait pas à cette expérience.

Les établissements de Beloeil et de Saint-Hyacinthe devront faire cavalier seul.

Et ils sont loin de la trouver drôle. Ils n'ont pas vraiment digéré les excuses offertes par l'établissement valois pour motiver son désistement.

Le 25 octobre dernier, le conseil d'administration du regroupement La Chênaie/Centre d'accueil n'est pas passé par quatre chemins pour expliquer les raisons qui le forcent à tourner le dos au reste du groupe.

Il voit comme une attaque à son intégrité et à son indépendance administrative, la décision de confier au CCI le mandat de gérer ce projet-pilote.

«Nous ne voulons abandonner à qui que ce soit la responsabilité d'administrer, de gérer les services sociaux et de santé à la population de la MRC d'Acton. Nous voulons garder localement les leviers de gestion indispensables à des services locaux arrimés étroitement aux besoins de la population locale.»

La région d'Acton n'aurait pu obtenir les garanties souhaitées du CCI.

«À tous les niveaux, nos participants font le constat qu'il fut extrêmement difficile de faire entendre et considérer notre point de vue à l'étape de l'élaboration et de la conceptualisation du projet. Nous sommes inquiets de ce qui pourrait en être à l'étape de l'opération-



Photothèque Le Courrier

Gilles Viens

nalisation du projet. Il s'est installé à notre évaluation, un problème majeur de non-confiance tout au long des travaux.»

Les administrateurs et les gestionnaires d'Acton Vale sont toutefois les premiers à louer le projet-pilote développé par le conseil de concertation.

«Les aspects cliniques du projet sont très intéressants et contribueront à l'amélioration des services aux personnes âgées en perte d'autonomie de notre territoire. Par ailleurs, nous rejetons la structure de concertation intégrée.»

Le conseil d'administration valois estime que le CCI devrait s'en tenir uniquement à son rôle de mécanisme «conseil» de concertation et d'harmonisation.

Les membres du CCI ont tenté sans succès, le 30 octobre dernier, de convaincre les représentants de l'établissement récalcitrant de rentrer dans les rangs.

Le CCI se défend

Devant ce constat d'échec, le président du conseil de concertation interétablissements, Gilles Viens, n'a pas caché sa profonde déception.

La lettre qu'il a adressée, le 8 novembre, à Pierre Leblanc, président du regroupement du CLSC La Chênaie et du Centre d'accueil d'Acton Vale, laisse entendre que le CCI ne doit pas être vu comme une menace, loin de là.

«...les propos de vos représentants à la réunion du 30 octobre questionnaient, comme nous l'avons exprimé lors de cette rencontre, les fondements et le rôle même du CCI. Or, il fut clairement et unanimement démontré que cette instance n'a d'autre prétention que de faciliter la prise de décision entre les établissements lorsque ceux-ci travaillent à la mise en commun de services pour le plus grand bénéfice des contribuables et des usagers concernés.»

Gilles Viens affirme que le retrait d'Acton Vale du projet-pilote irait même jusqu'à remettre en cause la participation de ces établissements au sein du CCI.

«Votre prise de position actuelle me force de constater malheureusement que la concertation avec votre regroupement d'établissements et les autres établissements membres du CCI est devenue difficile, voire impossible et ceci pour différentes raisons qui me semblent des plus ambiguës et peu objectives. Je me questionne personnellement et m'inquiète des effets négatifs que votre position et votre attitude peuvent avoir sur les efforts de concertation interétablissements de la sous-région.»

Signalons que le CCI est formé des présidents, des vice-présidents et des directeurs généraux des établissements de la sous-région Richelieu-Yamaska.

Sur le bord de la porte?

En se dissociant comme il l'a fait du projet-pilote pour les personnes âgées, le regroupement du CLSC La Chênaie et du Centre d'accueil d'Acton Vale vient-il de sonner la fin de son association au conseil de concertation interétablissements?

Si les premiers intéressés disent que non et réaffirment leur adhésion, le président de l'organisme, Gilles Viens, ne sait plus très bien sur quel pied danser.

«Ils ne m'ont jamais dit qu'ils débarquaient du conseil, mais leur sortie ressemble à un vote de non-confiance à l'égard du conseil. Le fait de se dissocier d'un projet de cette importance soulève aussi un tas de questions sur leurs sentiments à l'égard du conseil de concertation. Il faudrait leur demander s'il est possible de vivre avec cette contradiction. Pour ma part, je ne ferme jamais une porte complètement. Je souhaite qu'on en arrive tous à avoir le plus de collaboration possible.»

Il rappelle que le CCI n'a jamais voulu se substituer aux conseils d'administration.

«Le CCI n'est pas là pour prendre la place des conseils, il est là avant tout pour faciliter le travail de tout le monde et pour travailler à la recherche de consensus.»

Il semble que ce désistement ne remettra pas en cause le projet.

«On va sans doute aller de l'avant avec le financement souhaité puisque la grande majorité de la clientèle cible réside dans les deux autres territoires.»

Gilles Viens regrette toutefois que la population d'Acton n'ait pas accès à ce projet-pilote. «Ils devront s'organiser eux-mêmes et si un jour la population s'aperçoit qu'elle n'a pas accès aux mêmes services que les autres, des gens devront s'expliquer.»

M.B.

Un directeur général pris à partie

La volte-face du regroupement du CLSC La Chênaie et du centre d'accueil d'Acton est vivement déplorée par les autres partenaires impliqués dans le projet expérimental pour personnes âgées en perte d'autonomie.

Disons que les directeurs généraux du CLSC-CHSLD des Maskoutains, du CLSC-CHSLD de la Vallée-du-Richelieu et de Réseau Santé Richelieu-Yamaska n'ont pas été tellement impressionnés par le travail de leur homologue valois.

Dans une lettre adressée à Louis-Maurice Dionne, le 28 novembre, et signée par Denis Blanchard, Jean-Yves Leblanc et Rodrigue Blanchette, on le blâme personnellement pour ce désistement de dernière minute. «Cette expérience de concertation a été la première à laquelle tu participais depuis ton entrée en fonction. Nous voulons que tu saches qu'elle nous a profondément déçus par le peu de flexibilité de tes positions. Il nous paraît évident que vous avez choisi d'être isolés.»

Et les explications données pour justifier le retrait d'Acton n'ont convaincu personne.

«Cette résolution s'appuyait sur un certain nombre de considérants qui nous ont irrités au plus haut point», signalent les trois directeurs régionaux.

Selon ces partenaires, les craintes du regroupement ne sont pas fondées.

Le projet élaboré respecte la responsabilité des établissements et réaffirme le maintien et l'organisation des services par chacun des trois CLSC sur son territoire.

«Nous avons tous admis que nos représentants ont éprouvé à un moment ou un autre de ce long processus de travail des tensions, voire des problèmes de confiance dans le processus qui était engagé. Ils ont été encouragés à poursuivre parce que nous avons placé les intérêts de la clientèle au-dessus de tout.»

M.B.

«Un projet unique et formidable, mais...»

Martin Bourassa

C'est par des propos pour le moins contradictoires que le directeur général du regroupement du CLSC La Chênaie et du Centre d'accueil d'Acton Vale a expliqué les raisons qui ont motivé son établissement à se soustraire du projet-pilote sous-régional pour les personnes âgées en perte d'autonomie.

Pour Louis-Maurice Dionne, la décision de son conseil d'administration n'a rien de surprenant. Elle est en lien direct avec ce qu'il a toujours défendu.

«On a été transparent dès le début et participé de bonne foi aux discussions. On a affiché nos couleurs et fait part de nos objections, mais en vain. Comme il s'agit d'un projet expérimental, on devrait respecter notre volonté de ne pas y participer», a-t-il déclaré lorsque rejoint par *Le Courrier*.

C'est au niveau des modalités de gestion que les notes discordantes se font entendre.

«Les mécanismes de gestion ne répondent pas à nos besoins et à nos attentes. Le milieu est fragile et nous voulons garder les leviers de décision au niveau de la MRC et le plus local possible. Cela dit, il ne faut pas y voir une tentative d'isolement. Personne n'aurait intérêt à se replier sur lui-même dans son coin.»

Depuis un an, il semble toutefois que la région d'Acton ait pris goût à vouloir s'organiser seule ou du moins à obtenir

sa juste part du gâteau dans les budgets sous-régionaux distribués par la Régie régionale ou le ministère de la Santé.

Le regroupement du CLSC La Chênaie et du Centre d'accueil d'Acton Vale aurait, entre autres, demandé et obtenu le rapatriement de certains fonds réservés à la clientèle en perte d'autonomie et en soins à domicile.

En faveur d'une collaboration

Louis-Maurice Dionne soutient que malgré tout ce qui a été écrit et avancé dans les échanges, le conseil d'administration ne remet pas en cause sa participation au conseil de concertation interétablissements.

«Il n'est pas question de ça, il ne faut pas mélanger les choses. Le CCI réunit les partenaires et amène une collaboration qui est essentielle.»

Il souhaite d'ailleurs que le projet-pilote se réalise comme prévu.

«C'est un projet unique et formidable, mais il ne répond pas à nos attentes dans sa forme actuelle. On veut qu'il se réalise, nous ne sommes pas contre, sauf qu'il devra se faire sans nous. Pour l'instant, la région d'Acton a aussi des dossiers plus prioritaires comme celui du recrutement d'effectifs médicaux.»

- Louis-Maurice Dionne

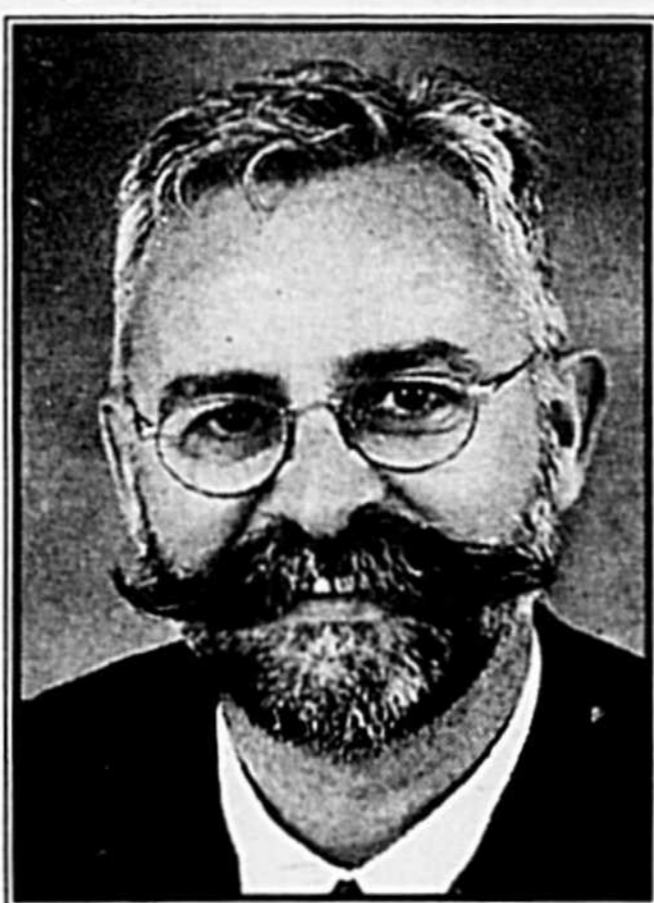
A ce stade-ci du projet, le directeur général du regroupement ne croit pas que sa population aura à souffrir de la non-participation de son établissement.

«Il y a 15 autres CLSC en Montérégie qui ne participeront à aucun projet-pilote, nous ne sommes pas les seuls. Soyez assurés que nous participerons à l'implantation du modèle qui sera retenu pour la Montérégie.»

Dans notre région, le projet expérimental mettra à la disposition de la clientèle de 75 ans et plus, en perte d'autonomie, vulnérable et présentant divers problèmes, un intervenant professionnel qui devra assurer la gestion du cas.

À titre de gestionnaire, il sera responsable de développer, avec la personne ou son réseau de soutien, un plan de services, de s'assurer que ces services soient rendus et bien rendus et de défendre les intérêts du client et de sa famille.

Outre ce projet-pilote dans Richelieu-Yamaska, un second sera aussi déployé à travers le territoire du CLSC de Châteauguay.



Photothèque Le Courrier

Louis-Maurice Dionne

Nécrologie

INDEX DES DÉCÈS

DÉPEAULT, Nazaire (Saint-Hyacinthe)
DESLAURIERS, (Benoit), Alice (Saint-Bruno)
DUBUC, Carmain (Saint-Hyacinthe)
GUILMIN, (St-Onge), Marie-Rose (Verdun)
JODOIN, Georges (Saint-Hyacinthe)
LABOSSIÈRE, Robert (Saint-Denis-sur-Richelieu)
MOISAN, Lorraine (Saint-Hyacinthe)
PELLETIER, Sébastien (Saint-Hyacinthe)
YVON, (Brodeur), Nicole (Saint-Damase)

DÉPEAULT (Nazaire) — À Saint-Hyacinthe, le 13 décembre 2000 est décédé M. Nazaire Dépeault à l'âge de 77 ans, autrefois de Saint-Valérien. Outre son épouse Alice Monfils, le défunt laisse six fils et six filles : Yvon (Micheline Renneault); Monique (Normand Pontbriand) tous de Granby; Robert (Denise Lépine) de La Prairie; Denis (Denise Bigras) de Saint-Damase; Gabriel (Ghislain Messier) de La Prairie; Réjean (Normand Hogues) de Saint-Thomas-d'Aquin; Suzanne (Martial Foisy) de Sainte-Rosalie; Michel de Saint-Hyacinthe; Paul (Danielle Boisvert) de Terrebonne; Louise (Maurice Pagé) de Nicolet; Lise (Jean-Pierre Savoie) de Saint-Nicéphore; Lorraine (Normand Desjardins) de Saint-Liboire; dix-huit petits-enfants et douze arrière-petits-enfants. Il laisse aussi deux frères et deux soeurs : Roger (Françoise Tanguay) de Waterbury; Gilberte (Normand Beaudoin) de Granby; Gaston (Thérèse Lalumière) de Roxton Falls; Thérèse (Fernand Duchesneau) de Saint-André Avelin; ses belles-soeurs : Angèle Fafard (feu Richard Dépeault) de Saint-Hyacinthe; Marguerite Laflamme (feu Gérard Dépeault) d'Acton Vale; Victoire Rodier (feu Raymond Dépeault) de Saint-Dominique; ainsi que de nombreux neveux autres beaux-frères et belles-soeurs; neveux et nièces; autres parents et amis. (es). Les funérailles, sous la direction de la maison

ont eu lieu le samedi 16 décembre 2000 à l'Église Saint-Valérien, suivies de l'inhumation.

DESLAURIERS (Alice) — Au Centre Montarville de Saint-Bruno, le 12 décembre 2000 est décédée Mme Alice Deslauriers à l'âge de 91 ans, autrefois de Sainte-Madeleine. Elle était l'épouse de feu Armand Benoit. La défunte laisse deux fils et une fille : Irène (Juliette Bilo-deau); Rita (feu André Beaulieu); Jean-Guy (Ginette Donais); six petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi un frère et une soeur : Roger; Annette (Roger Benoit); ainsi que beau-frère et belle-soeur; neveux et nièces; parents et amis. Merci au personnel du Centre Montarville et aux bénévoles, spécialement au département Eugénie Dulude II. Les funérailles, sous la direction de la



DUBUC (Carmain) — À Saint-Hyacinthe, le 15 décembre 2000 est décédé M. Carmain Dubuc à l'âge de 79 ans. Outre sa conjointe Marie-Paule Archambault, le défunt laisse un fils et trois filles :

André de Montréal; Nicole; Louise; Céline tous trois de Trois-Rivières. Les funérailles, sous la direction du

GUILMIN (Marie-Rose) — Au Manoir Champlain de Verdun, le 18 décembre 2000 est décédée Mme Marie-Rose Guilmin à l'âge de 89 ans et 10 mois, autrefois de Saint-Damase. Outre son époux M. Stanislas St-Onge, la défunte laisse un fils : Georges (Carmen Dolbec); deux petits-enfants : Luc (Liette Galarneau); Carole (Stéphane Blais); une arrière-petite-fille : Claudy. Il laisse aussi une belle-soeur : Mme Juliette Leroux Guilmin; ainsi que ses beaux-frères; neveux et nièces; parents et amis. La défunte sera exposée le mercredi 20 décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles, sous la direction de la

auront lieu le jeudi 21 décembre 2000 à l'Église Saint-Damase à 11 h, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Le salon ouvrira à 9 h 30, la journée des funérailles.

JODOIN (Georges) — Au RSRV, Pavillon Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 16 décembre 2000 est décédé M. Georges Jodoin à l'âge de 84 ans, autrefois de Saint-Thomas-d'Aquin. Il était l'époux de feu Rose-Eva Benoit. Le défunt laisse un fils et une fille : Claude (Claire-Anna Lamontagne); Jeannine (Gaétan Poirier); six petits-enfants. Il laisse aussi deux frères et une soeur : Émile; Joseph; Soeur Laurette, des Soeurs de la Charité; ainsi que ses

beaux-frères et belles-soeurs; neveux et nièces; parents et amis. La famille Jodoin désire remercier tout le personnel de l'unité du Palais de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la

LABOSSIÈRE (Robert) — Subitement à Saint-Denis-sur-Richelieu, le 16 décembre 2000 est décédé M. Robert Labossière à l'âge de 65 ans. Outre son épouse Jeanne Nault, le défunt laisse un fils : Alain (France Boisvert) de Saint-Denis. Il laisse aussi un frère et une soeur : Jeannine (feu Jude Gaudreault) de Saint-Jude; Alphonse de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs; ainsi que plusieurs neveux et nièces; parents et amis. Les funérailles, sous la direction de la maison



MOISAN (Lorraine) — À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 17 décembre 2000 est décédée Mme Lorraine Moisan à l'âge de 42 ans. La défunte laisse une fille : Geneviève Laporte-Moisan (Gilles Lacasse) de Québec; ainsi que son père et sa mère : M. et Mme Lionel Moisan (Yvette Baron) de Saint-Hyacinthe. Elle laisse

aussi deux frères et deux soeurs : Jacques (Martine Boulais) de Saint-Thomas-d'Aquin; Lucie (Raymond Loirat) de Montréal; Claudette (Robert Wilson) de Saint-Thomas-d'Aquin; Daniel de Stukley; ses neveux : Keven et Frédéric; ainsi que de nombreux parents et amis. La défunte sera exposée le mercredi 20 décembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles, sous la direction du

Complexes Funéraires Ubald Lalime 2775, av. Bourdages Nord Saint-Hyacinthe auront lieu le jeudi 21 décembre 2000 à l'Église Sacré-Coeur à 11 h, suivies de la crémation et de la disposition des cendres au Columbarium du Mausolée Ubald Lalime. Le salon ouvrira à 9 h, la journée des funérailles.



PELLETIER (Sylvain) — Au RSRV, Pavillon Honoré-Mercier, le 12 décembre 2000 est décédé M. Sébastien Pelletier à l'âge de 21 ans. Outre sa conjointe Diane Tétreault, le défunt laisse une fille : Valérie Pelletier; son père : M. Serge Pelletier (feu Cécile Chagnon) de Acton Vale. Il laisse aussi une soeur : Mme Geneviève Pelletier (Dominic Asselin) de Saint-Hyacinthe; son grand-père M. Rosaire Chagnon; ses oncles : Christian; Cyril et Camille Chagnon tous de Saint-Pie;

ainsi que ses autres parents et amis (es). Les funérailles, sous la direction de la



YVON (Nicole) — Au département des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu, le 11 décembre 2000 est décédée Mme Nicole Yvon à l'âge de 51 ans. Outre son époux Denis Brodeur, la défunte laisse deux fils :

Stéphane de Ville La-Salle; Martin (Martine Lachance) de Saint-Damase; sa mère : Mme Gilberte Racine de Saint-Hyacinthe. Elle laisse aussi deux frères et trois soeurs : Monique (Bruno Kucharski) de l'Acadie; Jocelyne (André Brodeur) de Saint-Damase; Daniel de Saint-Jean; Réjean (Annette Coriveau) de Marieville; France (Pierre Sane-sac) de Saint-Jean; ses beaux-frères et belles-soeurs; neveux et nièces; parents et amis (es). Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les funérailles, sous la direction de la

auront lieu le vendredi 15 décembre 2000, suivies de la disposition des cendres au Columbarium de la

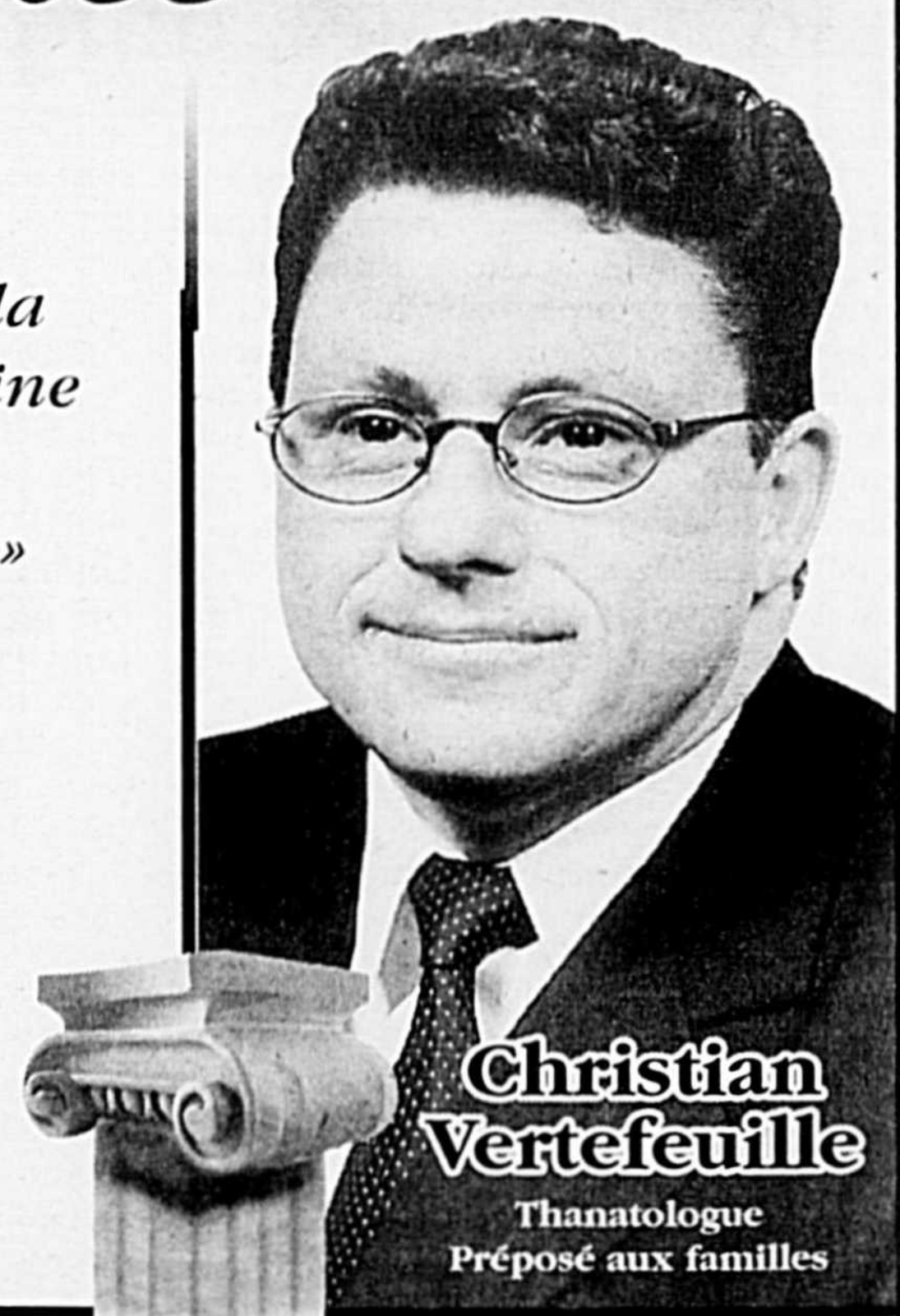
Une maison de confiance

« Depuis 1940, la population de la région maskoutaine peut compter sur Ubald Lalime »

Vous désirez des renseignements sur les préarrangements funéraires?

Un de nos conseillers sera disponible pour vous donner toute l'information nécessaire.

774-6417



Christian Vertefeulle
 Thanatologue
 Préposé aux familles

UL Ubald Lalime (1995) inc.

Résidence funéraire

PRÉSENTE SUR LE GRAND TERRITOIRE DE SAINT-HYACINTHE

Fusion : le maire et des conseillers de Saint-Thomas ne sont pas sur la même longueur d'onde

Jean Dumont

Quelle est la position de Saint-Thomas-d'Aquin sur les fusions municipales? Le maire Guylain Coulombe se dit contre les regroupements forcés alors que deux de ses conseillers, Serge Guertin et Laurent Leblanc, semblent avoir une vision différente.

«Je trouve personnellement que les deux conseillers ont peut-être agi trop rapidement dans ce dossier. Il faut savoir qu'au début du mois de décembre, unanimement, le conseil municipal adoptait une résolution pour engager une personne-ressource pour défendre notre dossier concernant les regroupements», lance Guylain Coulombe.

«De plus, lorsque nous avons rencontré M. Roger Pépin, le mandataire du gouvernement du Québec, celui-ci nous a déclaré que nous avions, et de loin, le dossier le mieux préparé parmi les cinq municipalités de l'agglomération. Il faut savoir que la municipalité se disait à ce moment, et se dit encore contre une fusion forcée.»

M. Coulombe mentionne qu'à l'origine la lettre parue dans Le Courrier la semaine dernière devait être signée par trois conseillers, mais que l'un d'eux

s'est désisté. Il semble que ce serait Gaétan Lambert, ancien agriculteur et propriétaire de terres agricoles à Saint-Thomas.

Le maire n'était pas au courant du geste de ses deux collègues avant d'être informé par la bande. Il a quand même été mis au parfum avant la publication dans le journal.

Dans leur lettre, MM. Guertin et Leblanc soulignent entre autres qu'ils s'opposent à des fusions forcées. À défaut, ils privilégieraient un regroupement du territoire agricole de Saint-Thomas-d'Aquin avec La Présentation.

«Une municipalité comme Saint-Thomas-d'Aquin, dans sa zone rurale, aurait avantage à s'annexer à La Présentation dans le but de défendre ses intérêts et sa vocation davantage agricole», écrivent-ils.

«L'harmonie sera plus assurée entre des municipalités ayant une même vocation», ajoutent-ils.

D'autre part, M. Coulombe a sursauté samedi en lisant dans Le Clairon la citation de Laurent Leblanc disant «nous ne sommes pas contre la fusion, mais on propose que l'agricole reste avec l'agricole et que le secteur urbain soit intégré avec le secteur urbain.»

M. Coulombe rétorque «qu'on ne peut pas séparer une municipalité. Cette déclaration va à l'encontre de notre position comme municipalité. De plus, qu'est-ce qui arriverait si, pour toutes sortes de raisons, la ministre Harel disait non à la fusion de l'agglomération? Pourquoi donnerions-nous alors notre territoire agricole à La Présentation? Moi, je garde espoir que le regroupement avec Saint-Hyacinthe ne se fasse pas.»

La Présentation

Du côté de La Présentation, le maire Claude Roger ne ferme pas la porte, mais avoue qu'il est minuit moins le quart.

«Je suis d'accord avec la position des deux élus de Saint-Thomas. Ils m'en ont d'ailleurs parlé. Par contre, de notre côté, que peut-on faire réellement? Certains disent qu'il sera difficile de séparer des municipalités. D'autres pensent que le gouvernement a fait son nid et qu'il ne changera pas d'idée. Chose certaine, nous en discuterons parmi les membres de notre conseil, mais nous ne dépenserons pas une fortune là-dedans», de dire M. Roger.

Les deux conseillers de Saint-Thomas, signataires de la lettre, sont les représentants ruraux de leur municipalité.

LES BBM
D'AUTOMNE

Cité récidive avec de fausses données

Pour une deuxième année d'affilée, la station FM de Sherbrooke, CITÉ 102,7, a publié des informations incorrectes, voire mensongères sur les résultats des heures d'écoute de la radio, selon le directeur de CFEI 106,5, M. Daniel Nadon.

Comme l'an dernier, une télécopie d'un responsable de BBM en fait foi, la station sherbrookoise devra rectifier le tir après avoir soumis à des marchands qu'elle atteignait 277 000 auditeurs, ce qui est 163 000 de plus que la réalité.

Cité a véhiculé la même erreur dans les marchés de Drummondville et de Victoriaville. Il appert que Télémedia corrigera ses erreurs.

Mais pour Daniel Nadon de la station mas-koutaine, qui est loin devant la concurrence radio, trop, c'est trop. Pour lui, une entreprise aussi puissante que Télémedia devrait avoir les moyens de mieux vérifier les chiffres des sondages avant de transmettre des données fausses.

Le directeur général de CFEI va plus loin en qualifiant le geste de «tactique utilisée pour déstabiliser les petits marchés». CFEI affirme avoir fait parvenir son analyse des chiffres à BBM pour la faire valider avant diffusion. Ce qui fut fait.

Le département de BBM a avisé Télémedia des erreurs contenues dans son document et devrait apporter les correctifs nécessaires pour les marchés de Saint-Hyacinthe, Drummondville et Victoriaville.

Nécrologie

REMERCIEMENTS



Mme Marie-Ange Jodoin-Dion

Nous vous remercions chaleureusement, parents et amis(es), de nous avoir accompagnés et soutenus, par vos présences et/ou vos différents dons lors du départ d'un être cher à nos cœurs, notre douce Marie-Ange Jodoin-Dion, survenu le 1er novembre 2000, à l'âge de 79 ans. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

De son époux Robert Dion, ses enfants : Nicole, Colette, Jacques, Carmen, Pierrette, Mireille et Serge, leurs conjoints(es), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

SA FAMILLE, SA VIE...! 0266092

REMERCIEMENTS

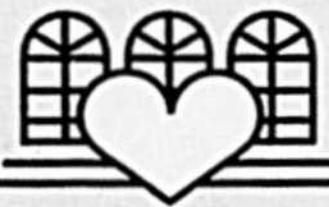


René Belval

Son épouse Rollande, ses enfants : Jean-Noël, Micheline et Johanne, leurs conjoints(e) et ses petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. René Belval, survenu le 7 octobre 2000, à l'âge de 80 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

0266093

Lors d'un décès, faites un don pour améliorer le mieux-être de nos ainé(es)



Fondation Aline-Letendre de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe

1800, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, QC J2S 2T2

Tél.: (450) 771-3600

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du Ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici la demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous, (3 fois) Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

0265972

M.L.

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du Ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici la demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous, (3 fois) Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

0260886

L.B.

REMERCIEMENTS



Mme Rose Bouthillier Pion

La famille de Rose Bouthillier-Pion remercie sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Rose B.-Pion, survenu le 23 octobre 2000 à l'âge de 85 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

0265994

Columbarium...

Convention signée à perpétuité pour une tranquillité d'esprit.

Préarrangements-Crémation

Services traditionnels personnalisés.

« Votre droit à la différence »

Siège social 1115, rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe, Québec J2S 2Y9
Tél. : (450) 774-8000

Résidences Funéraires :

1115, rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe, Qc J2S 2Y9

244, rue St-Paul
Saint-Pie de Bagot, Qc J0H 1W0



Résidence Funéraire Mongeau Plée



Joyeux Noël

de la part de toute notre équipe de publicité



Et soyez assurés que nous ferons tout pour que 2001
soit une année heureuse et prospère.



A l'avant de gauche à droite :
Louise Beauregard, publicitaire, Linda Douville, secrétaire, Nadine Chicoine, publicitaire.
A l'arrière de gauche à droite :
Gérard Leblanc, publicitaire, Johanne Beaulieu, secrétaire, Guy Roy, directeur de la publicité,
Norbert St-Martin et Paul Paradis, publicitaires.